



ཡུལ་གྱི་དངུལ་ཕོགས་སྤྱི་གཞི་གཞི་སྒྲུབ་བཅའ་ཁྲིམས་ ༢༠༢༢ ཅན་མ།

PAY STRUCTURE REFORM ACT OF BHUTAN 2022



འབྲུག་གི་སྤྱི་ཚོགས།

PARLIAMENT OF BHUTAN



ཚོགས་དཔོན།

ཨེས་མི-༤ ༥༡༠༧

སྤྱི་ཚེས་ ༡༩.༡༡.༢༠༡༩ ལྷ།

༣ མི་ཆེ་དངུལ་ཅེས་སློན་པོ་མཆོག་ལུ། རོན་འབྲས་ འདི་ནི་ འབྲུག་གི་སྤྱི་ཚོགས་གསུམ་པའི་ ཚོགས་ཐེངས་ ༥ པའི་ནང་ལས་ ཆ་འཛིག་གྲུབ་ཡོད་པའི་ འབྲུག་གི་དངུལ་པོགས་སྤྱི་ག་བཀོད་གཞི་སྒྱར་བཅའ་ཁྲིམས་ ༢༠༡༩ ཅན་མ་ དེ་ འབྲུག་རྒྱལ་པོ་མཆོག་གི་ཞབས་ལས་ གནམ་ལོ་རྒྱལ་པོ་སྤྱི་ག་ལོ་ ༡༠ པའི་ཚེས་ ༢༥ ལུ་འབྲས་ སྤྱི་ལོ་ ༢༠༡༩ ཟླ་ ༡༩ པའི་ཚེས་ ༢༡ ལུ་ བཀའ་བློལ་གནང་ཡོད་པ་བཞིན་ཅུ་ དེར་ལྷན་ཁག་གིས་ འབྲུག་གི་རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་ སྤྱི་འཐུས་མི་རྒྱ་གཞི་དོན་ལུ་ སྤྱི་ཚོགས་བཞི་པའི་འཐུས་མི་རྒྱ་བཅག་འབྲུག་བཅའ་ཁྲིམས་སྒྲུབ་པའི་དུས་སྐབས་ལུ་དང་། ཞི་གཡོག་པ་ དང་ སྤྱི་གཡོག་པ་གཞན་ཚུ་གི་དོན་ལུ་ སྤྱི་ལོ་ ༢༠༡༩ ཟླ་ ༡ པའི་ཚེས་ ༡ ལུ། དེ་ལས་ འབྲུག་གི་རྒྱལ་ཡོངས་ ཚོགས་འདུའི་འཐུས་མི་རྒྱ་གཞི་དོན་ལུ་ སྤྱི་ཚོགས་བཞི་པའི་འཐུས་མི་རྒྱ་བཅག་འབྲུག་བཅའ་ཁྲིམས་ལས་འགོ་བཟུང་ བསྟར་སྤྱོད་ཚུལ་མཐུན་མཛད་དགོཔ་བཅས། རང་ལུགས་གནམ་ལོ་རྒྱལ་པོ་སྤྱི་ག་ལོ་ ༡༠ པའི་ཚེས་ ༢༧ ལུ་ཐུལ།

Handwritten signature

(དབང་ལྷན་མ་རྒྱལ་)

འདྲ་

༡. དག་ཤོས་མངའ་བདག་རྒྱལ་གཞིམ་མཆོག་ལུ་ སྟན་སློན།
༢. གཞུང་སྐྱོང་དབུ་ཁྲིད་པ་ མི་ཆེ་འབྲུག་གི་སློན་ཆེན་མཆོག་ལུ་ སྟན་འབུལ།
༣. དང་ཁྲིམས་ལྷན་སྤྱི་འཐུས་མི་ཆེ་འབྲུག་གི་ཁྲིམས་སྤྱི་སློན་པོ་མཆོག་ལུ་ སྟན་འབུལ།
༤. འབྲུག་གི་རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་སྤྱི་འཐུས་མི་ཆེ་འཛིན་མཆོག་ལུ་ སྟན་འབུལ།
༥. ལྷན་གཞུང་མི་ཆེ་སློན་པོ་ཡོངས་ལུ་ སྟན་འབུལ།
༦. མི་ཆེ་ལྷོག་ལྷོགས་འགོ་ཁྲིད་པ་མཆོག་ལུ་ སྟན་འབུལ།
༧. རྒྱལ་གཞུང་ཞི་གཡོག་ལྷན་ཚོགས་ཀྱི་ཁྲི་འཛིན་ལུ་ སྟན་ལུ།
༨. ལྷན་གཞུང་དྲུང་ཆེན་ལུ་ སྟན་ལུ།
༩. དངུལ་ཅེས་ལྷན་ཁག་གི་དྲུང་ཆེན་ལུ་ དང་ལེན་ཆེད།
༡༠. རྒྱལ་ཡོངས་འཆར་དངུལ་ལས་ཁུངས་མདོ་ཆེན་ལུ་ བསྟར་སྤྱོད་ཚུལ་མཐུན་བཟུང་།

Table of Contents

Preamble	1
CHAPTER 1: PRELIMINARY	2
CHAPTER 2: PAY STRUCTURE	3
CHAPTER 3: FIXED PAY	6
CHAPTER 4: VARIABLE PAY	15
CHAPTER 5: ALLOWANCES AND BENEFITS	29
CHAPTER 6: FOREIGN SERVICE ENTITLEMENTS	38
CHAPTER 7: TRAVELLING ALLOWANCE	60
CHAPTER 8: POST SERVICE BENEFITS	64
CHAPTER 9: ROYAL BHUTAN POLICE	66
CHAPTER 10: MISCELLANEOUS	66

དཀར་ཆག།

ངོ་སྤྱོད།	.....	༡
ལེའུ་ ༡ བ། འགོ་བརྗོད།	.....	༢
ལེའུ་ ༢ བ། དངུལ་ཕོགས་སྒྲིག་བཀོད།	.....	༤
ཐིག་ཁམ་ ༡ བ། དངུལ་ཕོགས་སྒྲིག་བཀོད་ཀྱི་དོན་ལུ་ བྱད་ཆོས་ཚུ།	.....	༤
ལེའུ་ ༣ བ། འགྱུར་མེད་དངུལ་ཕོགས།	.....	༤
ལེའུ་ ༤ བ། གྱུར་བྱེད་དངུལ་ཕོགས།	.....	༡༥
ལེའུ་ ༥ བ། འབྲུས་དང་ཁེ་ཕན་ཚུ།	.....	༢༩
ལེའུ་ ༦ བ། ཕྱི་འབྲེལ་ལས་དོན་གྱི་ ཐོབ་ལམ་ཚུ།	.....	༣༤
ལེའུ་ ༧ བ། འབྲུལ་བསྐྱོད་ཀྱི་འབྲུས།	.....	༤༠
ལེའུ་ ༨ བ། དགོངས་ལུ་ཁེ་ཕན་ཚུ།	.....	༤༤
ལེའུ་ ༩ བ། རྒྱལ་གཞུང་འབྲུག་གི་འགག་སྒྲེ།	.....	༤༤
ལེའུ་ ༡༠ བ། ལྷ་ཆོགས།	.....	༤༤

Preamble

WHEREAS endeavoring to ensure greater transparency and accountability in the public service in line with ongoing transformation efforts;

WHEREAS laying the foundation to pay public servants decent wages that would allow them to afford a decent standard of living;

WHEREAS recognizing the need to promote competency, meritocracy, and dynamism in the public service;

WHEREAS implementing a clean wage system to provide a pay structure that is free from hidden benefits;

The Parliament of the Kingdom of Bhutan hereby enacts as follows:

དུས་ཤིག་།

དེ་ཡང་ ད་ཅེས་ལག་ལེན་འཐབ་པའི་བསྐྱེད་ཡོད་པའི་ གཞི་རྒྱ་གཉིས་ལྟོ་བུ་གསུམ་དང་འཁྲིལ་ཏེ་ སྤྱི་
གཡོག་ནང་ལུ་དྲངས་གསལ་དང་འགན་འཁུན་ཡར་བྱས་ ཅེས་གཏན་བཟུང་ཐབས་ལུ་ འབད་ཚུལ་གྱི་སྒྲིག་
ལས།

དེ་ཡང་ སྤྱི་གཡོག་ཚུ་ལུ་ ཚུལ་དང་ལྷན་པའི་གནས་ཚད་ཁར་ འཛོལ་སྤྱོད་ནི་ཡོད་པ་བཟུང་ཐབས་ལུ་
བྱེད་འོས་ཀྱི་སྒྲིག་ཆ་སྤྱོད་ནིའི་ གཞི་འགྲམ་བཟུགས་ནི་དང་།

དེ་ཡང་ སྤྱི་གཡོག་ནང་ལུ་ རྩོགས་གྲུབ་དང་གཟེངས་ཐོན་ རར་ལྷགས་ཚུ་ གོང་འཕེལ་གཏང་དགོས་ཡོད་
པའི་ ཅོས་ལེན་ཐོག་ལས།

དེ་ཡང་ མདོན་གསལ་མེད་པའི་ ཁེ་སྤོང་ཚུ་དང་བཟུང་བའི་ དངུལ་ཕོགས་སྤྱི་གཡོག་ཅིག་གི་དོན་ལུ་
བྱེད་སྒྲུལ་སྤྱོད་ཆའི་ལམ་ལུགས་ཅིག་ གཞི་བཟུགས་འབད་ནིའི་དོན་ལས།

འབྲུག་གི་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱིས་ གཤམ་གསལ་ལྟར་ཆ་འཛོག་མཛད་གྲུབ།

CHAPTER 1

PRELIMINARY

Title

1. This Act is the Pay Structure Reform Act of Bhutan 2022

Commencement

2. This Act shall come into force as follows:
 - (1) For the National Council Members, it shall come into force with the election of the Members of the Fourth Parliament;
 - (2) For the civil servants and other public servants, it shall come into force with effect from 1st July 2023;
 - (3) For the National Assembly Members, it shall come into force with the election of the Members of the Fourth Parliament.

Extent

3. This Act extends to the whole of the Kingdom of Bhutan.

Scope

4. This Act applies to:
 - (1) A ‘Public Servant’ whose salary, allowances, benefits, and other emoluments are drawn from the Consolidated Fund;
 - (2) However, the funding modality for agencies like Royal University of Bhutan, Khesar Gyalpo University of Medical Sciences of Bhutan, Jigme Singye Wangchuk School of Law, and that of similar

ལཱ་ ༡ པ། འགོ་བརྗོད།

མཚན་གནས།

༡. བཅའ་ཁྲིམས་འདི་ འབྲུག་གི་དངུལ་ཕོགས་སློག་བཀོད་གཞི་སྦྱར་བཅའ་ཁྲིམས་ ༢༠༢༢ ཅན་མ་
ཡིན།

འགོ་བརྗོད་སྒྲིལ་བཤུགས།

༡. བཅའ་ཁྲིམས་འདི་ གཤམ་འཁོད་བཞིན་དུ་ ཆ་གནས་འགོ་བརྗོད་གསུངས་དགོ།
- (༡) རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་སྐྱེའི་ འཕུས་མི་ཚུ་གི་དོན་ལུ་ སྤྱི་ཚོགས་བཞི་པའི་འཕུས་མི་ཚུ་ བཅག་འཕུ་
གྲུབ་པའི་ ཏུས་སྐབས་ལས་ ཆ་གནས་འགོ་བརྗོད་གསུངས་དགོ།
- (༢) ཞི་གཡོག་པ་དང་ སྤྱི་གཡོག་པ་གཞན་ཚུ་གི་དོན་ལུ་ སྤྱི་ལོ་ ༢༠༢༣ ལྷོ་ ༡ པའི་ཆེས་ ༡ ལས་
ཆ་གནས་འགོ་བརྗོད་གསུངས་དགོ།
- (༣) རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་འདུའི་ འཕུས་མི་ཚུ་གི་དོན་ལུ་ སྤྱི་ཚོགས་བཞི་པའི་འཕུས་མི་ཚུ་ བཅག་
འཕུ་གྲུབ་པའི་ ཏུས་སྐབས་ལས་ ཆ་གནས་འགོ་བརྗོད་གསུངས་དགོ།

ཁྱབ་ཚད།

༢. བཅའ་ཁྲིམས་འདི་གིས་ འབྲུག་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་ས་ཁྱོན་ཡོངས་ལུ་ ཁྱབ་ཚད་ཡོད་པ་ཡིན།

ཆ་གནས།

༣. བཅའ་ཁྲིམས་འདི་ཆ་གནས་ ཡོད་དགོ་པ་དེ་ཡང་།
 - (༡) དངུལ་ཕོགས་དང་འཕུས་ ཁེ་ཕན་ ཐོབ་ལམ་གཞན་ཚུ་ རྩོགས་བསྐྱུས་མ་དངུལ་ནང་
ལས་ བཏོན་དགོ་པའི་སྤྱི་གཡོག་པ་ཅིག་དང་།
 - (༢) ཡིན་རུང་ འབྲུག་གི་གཞུག་ལག་སློབ་སྡེ་དང་ འབྲུག་གི་གོ་སར་རྒྱལ་པོ་གསོ་བའི་ཚན་
རིག་གཞུག་ལག་སློབ་སྡེ་ འཛིགས་མེད་སེལ་དབང་ཕུག་ཁྲིམས་དོན་སྤེལ་ཁང་ཚུ་དང་ དེ་
ཚུ་དང་འབྲལ་བའི་ ལས་སྡེ་ཚུ་གི་ རྩོགས་བསྐྱུས་མ་དངུལ་ནང་ལས་བཏོན་པའི་ དངུལ་

agencies for salaries, allowances, benefits, and other emoluments drawn from the Consolidated Fund are excluded; and

- (3) While the stipends, subsidies, sitting fees, honorarium, any special allowance for the need of the hour and call of the time and transfers drawn from the Consolidated Fund for salaries, allowances, benefits, and other emoluments of a ‘Public Servant’ shall also be excluded. The revisions, introduction, remission of such funding shall be determined by the Ministry of Finance (MoF) and the Government.

Repeal

5. This Act repeals the Pay Revision Act 2017, Pay Revision Act of Bhutan 2019, and the Pay Revision (Amendment) Act of Bhutan 2020.

Supersession

6. This Act supersedes all previous notifications, circulars, guidelines, rules and regulations on pay, allowances, benefits and other emoluments of a public servant to the extent they are inconsistent with the provisions of this Act.

CHAPTER 2

PAY STRUCTURE

Pay Structure

7. The Pay Structure shall comprise fixed pay and variable pay.

ཕྱགས་དང་འཕུས། ཁེ་ཕན། ཐོབ་ལམ་གཞན་ཚུ་གི་དོན་ལུ་ མ་དངུལ་གྱི་ཐབས་ལམ་དེ་
མི་ཚུད།

- (༣) དངུལ་ཕྱགས་དང་ འཕུས། ཁེ་ཕན། ཐོབ་ལམ་གཞན་ཚུ་གི་དོན་ལུ་ ཕྱགས་བསྐྱུས་མ་
དངུལ་ནང་ལས་བཏོན་པའི་ རུས་ཚེད་ཀྱི་དགོས་མཁོ་དང་འཕྲིལ་བའི་ གླེང་དང་ ལྷན་
ཐབས། ཚོགས་བཞུགས་གླེལ་ལོན། ལཱ་འཕུས། དམིགས་བསལ་གྱི་འཕུས་གང་རུང་དང་
ཕྱིས་ཐོ་སྤྲོ་མོར་ཚུ་འདི་ནང་མི་ཚུད། དེ་བཟུམ་མའི་ མ་དངུལ་ བསྐྱར་བཟོ་འབད་ནི་དང་
འགོ་བཙུགས་ནི་ ཆམེད་གཏང་ནི་ཚུ་ དངུལ་ཕྱིས་ལྷན་ཁག་དང་ གཞུང་གིས་ གཏན་
འཁེལ་བཟོ་དགོ།

ཆམེད།

༥. བཅའ་ཁྲིམས་འདི་གིས་ དངུལ་ཕྱགས་བསྐྱར་བཟོའི་བཅའ་ཁྲིམས་ ༢༠༡༧ ཅན་མ་དང་ འབྲུག་
གི་དངུལ་ཕྱགས་བསྐྱར་བཟོའི་བཅའ་ཁྲིམས་ ༢༠༡༩ ཅན་མ། འབྲུག་གི་དངུལ་ཕྱགས་བསྐྱར་
བཟོའི་ (འཕྲི་སྟོན་) བཅའ་ཁྲིམས་ ༢༠༢༠ ཅན་མ་ཚུ་ ཆམེད་བཏང་མ་ཡིན།

རུས་མེད།

༦. བཅའ་ཁྲིམས་འདི་གིས་ སྤྱི་གཡོག་པ་ཅིག་གི་ དངུལ་ཕྱགས་དང་འཕུས། ཁེ་ཕན། ཐོབ་ལམ་
གཞན་ཚུ་དང་འབྲེལ་ཏེ་ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་ དགོངས་དོན་ཚུ་དང་ མ་མཐུན་པའི་ སྟོན་མའི་
གསལ་བསྒྲགས་དང་བྱབ་བསྒྲགས། ལམ་སྟོན། བཅའ་ཡིག་དང་ སྤྱིག་གཞི་ཚུ་ ཆབ་འཛིན་
འབད་དགོ།

ལེའུ་ ༩ པ།

དངུལ་ཕྱགས་སྤྱིག་བཀོད།

དངུལ་ཕྱགས་སྤྱིག་བཀོད།

༧. དངུལ་ཕྱགས་སྤྱིག་བཀོད་དེ་ནང་ འཕྱར་མེད་དངུལ་ཕྱགས་དང་ འཕྱར་བྱེད་དངུལ་ཕྱགས་
གཉིས་ཚུ་དགོ།

8. The Fixed pay shall comprise the followings:
- (1) Monthly Basic Pay (MBP) shall be applied for the calculation of post service benefits and other computations currently pegged to the basic pay; and
 - (2) Non-Pensionable Monthly Pay (NPMP) shall include existing allowances applicable across the board (House Rent Allowance - HRA).
9. The Variable pay shall comprise the followings:
- (1) Monthly variable compensation (MVC) includes the cash equivalent of allowances; and
 - (2) Performance Based Incentives (PBI).

Table 1: Pay Structure

Clean Wage	=	Fixed Pay	+	Variable Pay
		1. Monthly Basic Pay (MBP) (Minimum Pay Scale + Annual Increment) 2. Non-Pensionable Monthly Pay (NPMP)		1. Monthly Variable Compensation (MVC) 2. Performance Based Incentives (PBI)

༡. འགྱུར་མེད་དངུལ་ཕྱོགས་ནང་ལུ་ གཤམ་འཁོད་ཚུ་ཚུད་དགོཔ་དེ་ཡང་།
- (༡) རྒྱ་རིམ་གཞི་རྟེན་དངུལ་ཕྱོགས་འདི་ དགོངས་ཁུའི་ཁེ་ཕན་དང་ ད་རེས་ གཞི་རྟེན་དངུལ་ཕྱོགས་དང་ མཐུད་སྒྲེལ་འབད་དེ་ཡོད་པའི་ ཕྱིས་བཀོད་ཚུ་གི་དོན་ལུ་ སྒྱུར་འབྱུག་འབད་དགོཔ་དང་།
- (༢) དགོངས་ཁུའི་བྱུར་ཕྱོགས་གྱི་དོན་ལུ་ བརྩེ་འཛོག་མེད་པའི་ དངུལ་ཕྱོགས་ནང་ལུ་ ད་རེས་ ཆ་གནས་ཡོད་པའི་ ཡོངས་ཁབ་ཅན་གྱི་འཐུས་ (ཁང་གླའི་འཐུས་དང་ བརྒྱུད་འབྲེལ་གྱི་འཐུས་)ཚུ་ ཚུད་དགོ།

༢. འགྱུར་བྱུད་དངུལ་ཕྱོགས་ནང་ལུ་ གཤམ་འཁོད་ཚུ་ ཚུད་དགོཔ་དེ་ཡང་།
- (༡) རྒྱ་རིམ་འགྱུར་བྱུད་ཐུད་འཐུས་ནང་ལུ་ འཐུས་ཚུ་དང་དོ་མཉམ་པའི་ དངུལ་རྒྱུ་ཚུ་དང་།
- (༢) གྲུབ་འབྲས་གྲུ་ གཞི་བརྟེན་པའི་ སེམས་བྲུགས་མཐུན་རྒྱུ་ཚུ་ཚུད་དགོ།

ཐིག་ཁམ་ ༡ པ་: དངུལ་ཕྱོགས་སྒྲིག་བཀོད།

གཙང་དག་ལྷ་ཆ།	=	འགྱུར་མེད་དངུལ་ཕྱོགས།	+	འགྱུར་བྱུད་དངུལ་ཕྱོགས།
		༡. རྒྱ་རིམ་གཞི་རྟེན་དངུལ་ཕྱོགས། (དངུལ་ཕྱོགས་ཚད་གཞི་དམའ་མཐའ་ + ལོ་བསྟར་ཡར་སེང་།) ༢. དགོངས་ཁུའི་བྱུར་ཕྱོགས་གྱི་དོན་ལུ་ བརྩེ་འཛོག་མེད་པའི་ རྒྱ་རིམ་དངུལ་ཕྱོགས།		༡. རྒྱ་རིམ་འགྱུར་བྱུད་ཐུད་འཐུས། ༢. གྲུབ་འབྲས་གྲུ་ གཞི་བརྟེན་པའི་ སེམས་བྲུགས་མཐུན་རྒྱུ།

Table 2: Features for the Pay Structure

Sl. No	Cat-egory	Fixed Pay		Variable Pay	
		Monthly Basic Pay	Non-Pensionable Monthly Pay (NPMP)	Monthly Variable Compensation (MVC)	Performance Based Incentives (PBI)
1.	Civil Ser-vants	Basic Pay	House Rent	Leave Encashment, Leave Travel Concession, Professional, Uniform, Night Duty, Difficult Area, High Altitude, Overtime, Foreign Service, Contract Allowance, Radiation, Overtime Session Allow-ance	Individual, Organization, & National
2.	Other public ser-vants	Basic Pay	House Rent	Leave Encashment, Leave Travel Concession, Domestic Help, Water & Electricity, Driver & Fuel, Discretionary, Difficult Area, Overtime, High Altitude, Special Respon-sibility.	Individual, Organization, & National

ཐིག་ལྷན་ ༡ པ་: དངུལ་ཕྱོགས་སྒྲིག་བཀོད་ཀྱི་དོན་ལུ་ ཟུང་ཚེས་ཚུ།

ཨང་	དབྱེ་ཁག།	འགྱུར་མེད་དངུལ་ཕྱོགས།		འགྱུར་ཁྱད་དངུལ་ཕྱོགས།	
		ཆོ་རིམ་གཞི་རྟེན་དངུལ་ཕྱོགས།	དགོངས་ཞུའི་རྒྱུར་ཕྱོགས་དོན་ལུ་ བཅི་འཛོག་མེད་པའི་ ཆོ་རིམ་དངུལ་ཕྱོགས།	ཆོ་རིམ་འགྱུར་ཁྱད་རྒྱུད་འཇུག་	གྲུབ་འབྲས་གུ་གཞི་བཟེན་པའི་ སེམས་ཀྱི་གསལ་མཐུན་རྟེན།
༡.	ཞི་གཡོག་པ་ཚུ།	གཞི་རྟེན་དངུལ་ཕྱོགས།	ཁང་གྲ།	ངལ་གསོ་དངུལ་སྒྱུར། ངལ་གསོའི་འགྲུལ་འཇུག་ ཟུང་ལྷ། སྒྲིག་གོ། རྩལ་མེད་ལྷ། དཀའ་སྤྱད་ས་ཁོངས། ས་ཁ་མཐོ་ས། རྩས་འཐེབ་འཇུག། ཕྱི་འབྲེལ་ལས་དོན། ཁག་འབག་གི་འཇུག། འོད་རླབས་ཀྱི་འཇུག། ཚོགས་ཐེངས་དུས་འཐེབ་ཀྱི་འཇུག།	རོ་རྒྱུད། ལས་ཚོགས། རྒྱལ་ཡོངས།
༢.	སྤྱི་གཡོག་པ་གཞན་ཚུ།	གཞི་རྟེན་དངུལ་ཕྱོགས།	ཁང་གྲ།	ངལ་གསོ་དངུལ་སྒྱུར། ངལ་གསོའི་འགྲུལ་འཇུག་ རྒྱུད་འཁོར་ལས་རོགས། འཇུག་རྒྱུད་སྤྱོད་མེ། སྤྱི་དང་དེད་གཡོག་པ། ཐག་བཅད་རང་དབང། དཀའ་སྤྱད་ས་ཁོངས། རྩས་འཐེབ་འཇུག། ས་ཁ་མཐོ་ས། དམིགས་བསལ་གྱི་འགན་ཁུར། དགོངས་ཞུའི་ཁེ་སྤོང་།	རོ་རྒྱུད། ལས་ཚོགས། རྒྱལ་ཡོངས།

CHAPTER 3

FIXED PAY

Fixed Pay

10. The fixed pay shall be as follows:

- (1) Monthly Basic pay (minimum pay scale + annual increment)
- (2) Non-Pensionable Monthly Pay (NPMP)

Monthly Basic Pay

11. The Monthly Basic Pay shall be the minimum pay scale plus the annual increment for each position level. The pay scale for the public servant shall be as follows:

Table 3: Pay Scale for Civil Servants

Position Level	Minimum	Increment	Maximum
Cabinet Secretary	84,180	1,685	92,605
Govt Secretary	73,845	1,480	81,245
EX1/ES1	62,220	1,245	80,895
EX2/ES2	52,195	1,045	67,870
EX3/ES3	44,120	885	57,395
P1	36,570	735	47,595
P2/SS1	32,300	650	42,050
P3/SS2	28,315	570	36,865

ལེའུ་ ༩ པ། འགྱུར་མེད་དངུལ་ཕྱོགས།

འགྱུར་མེད་དངུལ་ཕྱོགས།

༡༠. འགྱུར་མེད་དངུལ་ཕྱོགས་དེ་ གཤམ་འཁོད་བཞིན་དུ་འོང་དགོས་དེ་ཡང་།
- (༡) སློ་རིམ་གཞི་རྟེན་དངུལ་ཕྱོགས་ (དངུལ་ཕྱོགས་ཚད་གཞི་དམའ་མཐའ་ + ལོ་བསྟར་ཡར་སེང་།)
- (༢) དགོངས་ཁུའི་བྱུར་ཕྱོགས་དོན་ལུ་ བརྩི་འཛིག་མེད་པའི་ སློ་རིམ་དངུལ་ཕྱོགས།

སློ་རིམ་གཞི་རྟེན་དངུལ་ཕྱོགས།

༡༡. སློ་རིམ་གཞི་རྟེན་དངུལ་ཕྱོགས་ནང་ གོ་གནས་སྡེ་རིམ་རེ་རེའི་ དངུལ་ཕྱོགས་ཚད་གཞི་དམའ་མཐའ་དང་ ལོ་བསྟར་ཡར་སེང་ཚུ་ཚུད་དགོས་དང་། སྤྱི་གཡོག་པ་གི་ དངུལ་ཕྱོགས་ཚད་གཞི་ཚུ་ གཤམ་འཁོད་བཞིན་དུ་འོང་དགོ།

ཐེག་ཁམ་ ༩ པ་: ཞི་གཡོག་པ་ཚུ་གི་ དངུལ་ཕྱོགས་ཚད་གཞི།

གོ་གནས་སྡེ་རིམ།	དམའ་མཐའ།	ཡར་སེང་།	མཐོ་ཚད།
ལྷན་གཞུང་རྩལ་ཆེན།	༤༤,༡༤༠	༡,༤༤༥	༩༢,༤༠༥
གཞུང་རྩལ་ཆེན།	༧༣,༤༤༥	༡,༤༤༠	༤༡,༣༤༥
བཀོད་ཁབ་ ༡ པ་/བཀོད་ཁབ་མཁས་མཚོག་ ༡ པ།	༤༣,༣༣༠	༡,༣༤༥	༤༠,༤༩༥
བཀོད་ཁབ་ ༢ པ་/བཀོད་ཁབ་མཁས་མཚོག་ ༢ པ།	༥༣,༡༩༥	༡,༠༤༥	༤༧,༤༧༠
བཀོད་ཁབ་ ༣ པ་/བཀོད་ཁབ་མཁས་མཚོག་ ༣ པ།	༤༤,༡༣༠	༤༤༥	༥༧,༣༩༥
བྱད་ལྗ་ ༡ པ།	༣༤,༥༧༠	༧༣༥	༤༧,༥༩༥
བྱད་ལྗ་ ༢ པ་/བཟླ་རྟོག་དང་བཟླ་སྟོར་ ༡ པ།	༣༣,༣༠༠	༤༥༠	༤༣,༠༥༠
བྱད་ལྗ་ ༣ པ་/བཟླ་རྟོག་དང་བཟླ་སྟོར་ ༢ པ།	༣༤,༣༡༥	༥༧༠	༣༤,༤༤༥

P4/SS3	25,220	505	32,795
P5/SS4	20,645	415	26,870
S1	19,970	400	25,970
S2	18,095	365	23,570
S3	16,535	335	21,560
S4	14,675	295	19,100
S5	13,575	275	17,700
O1	13,300	270	17,350
O2	12,495	250	16,245
O3	11,355	230	14,805
O4	10,550	215	13,775

Table 4: Pay Scale for Other public servants

Position	Pay Scale		
	Minimum	Increment	Maximum
Parliamentarians			
Prime Minister	190,800	3,815	209,875
Speaker, National Assembly	137,800	2,755	151,575
Chairperson, National Council	137,800	2,755	151,575
Ministers	137,800	2,755	151,575
Opposition Leader	137,800	2,755	151,575

ཁྱད་ལུ་ ༤ པ་/བཟླ་རྟོག་དང་བཟླ་སྐྱུར་ ༩ པ།	༢༥,༢༢༠	༥༠༥	༣༢,༧༩༥
ཁྱད་ལུ་ ༥ པ་/བཟླ་རྟོག་དང་བཟླ་སྐྱུར་ ༤ པ།	༢༠,༦༤༥	༤༡༥	༢༦,༤༧༠
བཟླ་སྐྱུར་ ༡ པ།	༡༩,༩༧༠	༤༠༠	༢༥,༩༧༠
བཟླ་སྐྱུར་ ༢ པ།	༡༨,༠༩༥	༣༩༥	༢༣,༥༧༠
བཟླ་སྐྱུར་ ༣ པ།	༡༦,༥༣༥	༣༩༥	༢༡,༥༦༠
བཟླ་སྐྱུར་ ༤ པ།	༡༤,༦༧༥	༢༩༥	༡༩,༡༠༠
བཟླ་སྐྱུར་ ༥ པ།	༡༣,༥༧༥	༢༧༥	༡༧,༧༠༠
ལག་ལེན་ ༡ པ།	༡༣,༣༠༠	༢༧༠	༡༧,༣༥༠
ལག་ལེན་ ༢ པ།	༡༢,༤༩༥	༢༥༠	༡༦,༢༤༥
ལག་ལེན་ ༣ པ།	༡༡,༣༥༥	༢༣༠	༡༤,༤༠༥
ལག་ལེན་ ༤ པ།	༡༠,༥༥༠	༢༡༥	༡༣,༧༧༥

ཐེག་ཁམ་ ༤ པ་: སྤྱི་གཡོག་པ་གཞན་ཚུ་གི་ དངུལ་ཕོགས་ཚད་གཞི།

གོ་གནས་སྡེ་རིམ།	དངུལ་ཕོགས་ཚད་གཞི།		
	དམའ་མཐའ།	ཡར་སངས།	མཐོ་ཚད།
ཁྲོན་ཆེན།	༡༩༠,༤༠༠	༣,༤༡༥	༢༠༩,༤༧༥
རྒྱལ་ཡོངས་ཆོགས་འདུའི་ཆོགས་ དཔོན།	རྒྱལ་ཡོངས་ཆོགས་ འདུའི་ཆོགས་དཔོན།	རྒྱལ་ཡོངས་ཆོགས་ འདུའི་ཆོགས་དཔོན།	རྒྱལ་ཡོངས་ཆོགས་ འདུའི་ཆོགས་དཔོན།
རྒྱལ་ཡོངས་ཆོགས་སྡེའི་ཁྲི་འཛིན།	རྒྱལ་ཡོངས་ཆོགས་ སྡེའི་ཁྲི་འཛིན།	རྒྱལ་ཡོངས་ཆོགས་ སྡེའི་ཁྲི་འཛིན།	རྒྱལ་ཡོངས་ཆོགས་ སྡེའི་ཁྲི་འཛིན།
ལྷན་གཞུང་ཁྲོན་པོ་ཚུ།	༡༣༧,༤༠༠	༢,༧༥༥	༡༥༡,༥༧༥
ལྷན་ཕྱགས་འགོ་ཁྲིད་པ།	༡༣༧,༤༠༠	༢,༧༥༥	༡༥༡,༥༧༥

Dy. Speaker, National Assembly	84,180	1,685	92,605
Dy. Chairperson, National Council	84,180	1,685	92,605
Members of Parliament	73,845	1,475	81,220
Judiciary			
Chief Justice of Bhutan	137,800	2,755	151,575
Drangpons of Supreme Court	84,180	1,685	101,030
Chief Justice of High Court	77,535	1,555	93,085
Drangpons of High Court	73,845	1,480	88,645
Election Commission of Bhutan, Royal Audit Authority, Royal Civil Service Commission, Anti-Corruption Commission , and Office of the Attorney General			
Chief Election Commissioner/ Auditor General/ Chairpersons	84,180	1,685	92,605
Commissioner	67,235	1,345	73,960
Attorney General	84,180	1,685	92,605
Privy Council			
Chairperson	137,800	2,755	151,575
Council Members	67,235	1,345	87,410
Local Government			
Thrompons	52,195	1,045	57,420

ཀྱལ་ཡོངས་ཚོགས་འདུའི་ཚོགས་ དཔོན་འོག་མ།	༤༥,༡༥༠	༡,༤༤༥	༩༣,༦༠༥
ཀྱལ་ཡོངས་ཚོགས་སྡེའི་ཁྲི་འཛིན་ འོག་མ།	༤༥,༡༥༠	༡,༤༤༥	༩༣,༦༠༥
སྤྱི་ཚོགས་འཕུས་མི་ཚུ།	༧༣,༤༥༥	༡,༥༧༥	༤༡,༣༣༠
བྱང་ཁྱིམ་སྤྱན་སྤྱ།			
འབྲུག་གི་ཁྱིམ་སྤྱི་ཚོན་པོ།	༡༣༧,༤༠༠	༣,༧༥༥	༡༥༡,༥༧༥
མངོན་མཐོའི་ཁྱིམ་སྤྱན་གྱི་བྱང་ དཔོན་ཚུ།	༤༥,༡༥༠	༡,༤༤༥	༡༠༡,༠༣༠
ཆེ་མཐོའི་ཁྱིམ་སྤྱན་གྱི་ཁྱིམ་སྤྱ།	༧༧,༥༣༥	༡,༥༥༥	༩༣,༠༤༥
ཆེ་མཐོའི་ཁྱིམ་སྤྱན་གྱི་བྱང་དཔོན་ ཚུ།	༧༣,༤༥༥	༡,༥༤༠	༤༤,༤༥༥
འབྲུག་གི་བཙག་འཐུ་སྤྱན་ཚོགས་དང་ ཀྱལ་གཞུང་ཕྱི་མི་དཔང་འཛིན། ཀྱལ་གཞུང་གི་གཞི་སྤྱན་ཚོགས། དང་སྤྱན་དཀག་སྤྱི་ཚོགས། རྒྱུ་དཔོན་ཡོངས་བྱུང་ཡིག་ཚང་།			
བཙའ་འཐུའི་སྤྱན་འཛིན་གྱི་བྱུང་/ ཕྱི་མི་དཔང་ཡོངས་བྱུང་ཁྲི་འཛིན་ཚུ།	༤༥,༡༥༠	༡,༤༤༥	༩༣,༦༠༥
སྤྱན་འཛིན།	༤༧,༣༣༥	༡,༣༥༥	༧༣,༩༥༠
རྒྱུ་དཔོན་ཡོངས་བྱུང་།	༤༥,༡༥༠	༡,༤༤༥	༩༣,༦༠༥
སྤྱི་སྤྱོད་ཚོགས་སྤྱ།			
ཁྲི་འཛིན།	༡༣༧,༤༠༠	༣,༧༥༥	༡༥༡,༥༧༥
ཚོགས་སྡེའི་འཕུས་མི་ཚུ།	༤༧,༣༣༥	༡,༣༥༥	༤༧,༥༡༠
ས་གནས་གཞུང་།			
ཁྲི་འཛིན་ཚུ།	༥༣,༡༩༥	༡,༠༥༥	༥༧,༥༣༠

Gups	33,040	660	36,340
Mangmi	24,780	495	27,255
Dzongkhag Thromde Thuemi	24,780	500	27,280
Thromde Thuemi	12,155	245	13,380
Tshogpa	12,155	245	13,380
Others			
NFE Instructor	10,920	220	14,220
ESP	9,450	190	12,300
GSP	10,505	210	13,655
ECCD Facilitator	13,575	275	17,700
Royal Academy of Performing Arts and Para Regular			
S1	19,970	400	25,970
S2	18,095	365	23,570
S3	16,535	335	21,560
S4	14,675	295	19,100
S5	13,575	275	17,700
O1	13,300	270	17,350
O2	12,495	250	16,245
O3	11,355	230	14,805
O4	10,550	215	13,775

ཆེ་མོ་ཚུ།	33,000	660	36,300
དམངས་མི་ཚུ།	20,000	000	20,000
རྫོང་ཁག་ཁྲོམ་སྡེའི་འཕུས་མི།	20,000	400	20,000
ཁྲོམ་སྡེའི་འཕུས་མི།	12,000	200	12,000
ཚོགས་པ།	12,000	200	12,000
གཞན་གྱི་རིགས།			
གཞི་རྒྱུ་ལེན་ཡོད་སྟེ་སྟོན་པ།	10,000	200	10,000
གཞི་རིམ་ ཞབས་རྟེན་གཞི་ལོག་པ།	0,000	000	0,000
སྤྱི་བཏང་ ཞབས་རྟེན་ལས་གཞི་ལོག་པ།	10,000	200	10,000
ཨ་ལོའི་གཅེས་སྤྱོད་ཕན་རོགས།	12,000	200	12,000
རྒྱལ་གཞུང་འཆམ་དང་སྒྲོམ་གར་དང་ ཞི་གཞི་དང་རིགས་འབྲེ་བའི་ལས་གཞི་ལོག་པ།			
བཟླ་སྟེར་ 1 བ།	10,000	000	10,000
བཟླ་སྟེར་ 2 བ།	10,000	200	10,000
བཟླ་སྟེར་ 3 བ།	10,000	200	10,000
བཟླ་སྟེར་ 4 བ།	10,000	200	10,000
བཟླ་སྟེར་ 5 བ།	10,000	200	10,000
ལག་ལེན་ 1 བ།	10,000	200	10,000
ལག་ལེན་ 2 བ།	10,000	200	10,000
ལག་ལེན་ 3 བ།	10,000	200	10,000
ལག་ལེན་ 4 བ།	10,000	200	10,000

12. The monthly basic pay shall be paid on a pro rata basis if a public servant joins office in between the month on appointment or promotion and during separation from the public service.

Other public servants

13. The pay scale of all other public servants mapped with position levels of the civil service shall be as per the equivalent positions in civil service.

Non-Pensionable Monthly Pay (NPMP)

14. The NPMP for public servants shall be as follows:

Table 5: NPMP for Civil Servants

Position Level	NPMP (Nu. Per Month)
	HRA
Cabinet secretary	16,835
Government Secretary	14,770
EX1	12,445
EX2	10,440
EX3	8,825
ES1	12,445
ES2	10,440

༡༢. སྤྱི་གཡོག་པ་ཅིག་ ལྷན་བར་མཚམས་ལུ་ བསྐྱོ་བཞག་ ཡང་ན་ གོ་གནས་ཡར་སེང་དང་ སྤྱི་གཡོག་ནང་ལས་ ཐ་དད་བཟོ་བ་ཅིན་ ལྷ་རིམ་གཞི་རྟེན་དངུལ་ཕོགས་དེ་ ཚད་སྟོམས་སྒོ་ལས་ སྤྱོད་དགོ།

སྤྱི་གཡོག་པ་གཞན་ཚུ།

༡༣. ཞི་གཡོག་གི་ གོ་གནས་སྤེ་རིམ་དང་ ཆ་མཚུངས་པའི་ སྤྱི་གཡོག་པ་གཞན་ཚུ་གི་ དངུལ་ཕོགས་ ཚད་གཞི་དེ་ ཞི་གཡོག་ནང་གི་ གོ་གནས་སྤེ་རིམ་དང་ འབྲ་མཉམ་འོང་དགོ།

དགོངས་ཁུའི་བྱར་ཕོགས་དོན་ལུ་ བཙུ་འཛུགས་མེད་པའི་ ལྷ་རིམ་དངུལ་ཕོགས།

༡༤. སྤྱི་གཡོག་པ་ཚུ་གི་ དགོངས་ཁུའི་བྱར་ཕོགས་དོན་ལུ་ བཙུ་འཛུགས་མེད་པའི་ ལྷ་རིམ་དངུལ་ཕོགས་དེ་ གཤམ་འཁོད་བཞིན་དུ་འོང་དགོ།

ཐིག་ཁམ་ ༥ པ་: ཞི་གཡོག་པ་ཚུ་གི་ དགོངས་ཁུའི་བྱར་ཕོགས་དོན་ལུ་ བཙུ་འཛུགས་མེད་པའི་དངུལ་ཕོགས།

གོ་གནས་སྤེ་རིམ།	བྱར་ཕོན་དང་ བཙུ་འཛུགས་མེད་པའི་ དངུལ་ཕོན། (ལྷ་རིམ་དངུལ་ཀྲམ་)
	ཁང་སྒྲུའི་འབྲུག་
ལྷན་ཀྲུས་གཞུང་ཚོགས་ཀྱི་བྱང་ཆེན།	༡༩,༩༣༥
གཞུང་བྱང་ཆེན།	༡༩,༧༧༠
བཀོད་ཁབ་ ༡ པ།	༡༣,༩༩༥
བཀོད་ཁབ་ ༢ པ།	༡༠,༩༩༠
བཀོད་ཁབ་ ༣ པ།	༩,༩༣༥
བཀོད་ཁབ་མཁས་མཆོག་ ༡ པ།	༡༣,༩༩༥
བཀོད་ཁབ་མཁས་མཆོག་ ༢ པ།	༡༠,༩༩༠

ES3	8,825
P1	7,315
P2/SS1	6,460
P3/SS2	5,665
P4/SS3	5,045
P5/SS4	4,130
S1	3,995
S2	3,620
S3	3,500
S4	3,500
S5	3,500
O1	3,500
O2	3,500
O3	3,500
O4	3,500

བཀོད་བྱ་མཁམ་མཆོག་ ༩ པ།	༤,༤༣༥
ཁྱད་ལྡ་ ༡ པ།	༧,༣༡༥
ཁྱད་ལྡ་ ༩ པ་/བཟླ་སྐྱེར་དང་རྒྱབ་སྐྱེར་ ༡ པ།	༤,༤༤༠
ཁྱད་ལྡ་ ༩ པ་/བཟླ་སྐྱེར་དང་རྒྱབ་སྐྱེར་ ༩ པ།	༥,༤༤༥
ཁྱད་ལྡ་ ༤ པ་/བཟླ་སྐྱེར་དང་རྒྱབ་སྐྱེར་ ༩ པ།	༥,༠༤༥
ཁྱད་ལྡ་ ༥ པ་/བཟླ་སྐྱེར་དང་རྒྱབ་སྐྱེར་ ༤ པ།	༤,༡༣༠
བཟླ་སྐྱེར་ ༡ པ།	༣,༩༩༥
བཟླ་སྐྱེར་ ༩ པ།	༣,༤༣༠
བཟླ་སྐྱེར་ ༩ པ།	༣,༥༠༠
བཟླ་སྐྱེར་ ༤ པ།	༣,༥༠༠
བཟླ་སྐྱེར་ ༥ པ།	༣,༥༠༠
ལག་ལེན་ ༡ པ།	༣,༥༠༠
ལག་ལེན་ ༩ པ།	༣,༥༠༠
ལག་ལེན་ ༩ པ།	༣,༥༠༠
ལག་ལེན་ ༤ པ།	༣,༥༠༠

Table 6 : NPMP for Other public servants

Position	NPMP (Nu. Per Month)
	HRA
Parliamentarians	
Prime Minister	Rent Free
Speaker, National Assembly	Rent Free
Chairperson, National Council	Rent Free
Ministers	Rent Free
Opposition Leader	Rent Free
Dy. Speaker, National Assembly	25,255
Dy. Chairperson, National Council	25,255
Members of Parliament	22,150
Judiciary	
Chief Justice of Bhutan	41,340
Drangpons of Supreme Court	16,835
Chief Justice of High Court	15,505

Drangpons of High Court	14,770
Election Commission of Bhutan, Royal Audit Authority, Royal Civil Service Commission, Anti-Corruption Commission , and Office of the Attorney General	
Chief Election Commissioner/ Auditor General/Chairpersons	Rent Free
Commissioner	13,445
Attorney General	Rent Free
Privy Council	
Chairperson	41,340
Council Members	13,445
Local Government	
Thrompons	-
Gups	-
Mangmi	-
Dzongkhag Thromde Thuemi	-
Thromde Thuemi	-
Tshogpa	-
Others	
NFE Instructor	3,500
ESP	3,500
GSP	3,500

ECCD Facilitator	3,500
Royal Academy of Performing Arts & Para Regular	
S1	3,995
S2	3,620
S3	3,500
S4	3,500
S5	3,500
O1	3,500
O2	3,500
O3	3,500
O4	3,500

House Rent Allowance (HRA)

15. The HRA retained shall be as follows:

- (1) The HRA for civil servants and others shall be 20% of the minimum pay scale and for Members of Parliament it shall be 30% of the minimum pay scale.
- (2) The HRA for positions S3 and below shall be at lump sum of Nu. 3,500 per month.
- (3) The HRA shall not be paid to public servants who are provided with designated official residence (Resident at Lhengye Densa, Dzongdags & Drangpons).

ཨ་ལེའི་གཅེས་སྐྱོང་ཕན་རོགས།	༣,400
རྒྱལ་གཞུང་འཆམ་དང་སྒྲོམ་གར་དང་ ཞི་གཡོག་དང་རིགས་འགྲེ་བའི་ལས་གཡོག།	
བཟ་སྐྱོར་ ༡ པ།	༣,༩༩༥
བཟ་སྐྱོར་ ༢ པ།	༣,༩༢༠
བཟ་སྐྱོར་ ༣ པ།	༣,400
བཟ་སྐྱོར་ ༤ པ།	༣,400
བཟ་སྐྱོར་ ༥ པ།	༣,400
ལག་ལེན་ ༡ པ།	༣,400
ལག་ལེན་ ༢ པ།	༣,400
ལག་ལེན་ ༣ པ།	༣,400
ལག་ལེན་ ༤ པ།	༣,400

ཁང་སྒྲུའི་འཕུས།

༡༥. རང་འཇགས་བཞག་ཡོད་པའི་ ཁང་སྒྲུའི་འཕུས་ཚུ་ གཤམ་འཁོད་བཞིན་ཏུ་ཨིན།

- (༡) ཞི་གཡོག་པ་ཚུ་དང་ གཞན་ཚུ་གི་ ཁང་སྒྲུའི་འཕུས་དེ་ དདུལ་ཕོགས་ཚད་གཞི་དམའ་
མཐའ་ལས་ བརྒྱ་ཆ་ ༩༠ རེ་དང་ སྤྱི་ཚོགས་འཕུས་མི་ཚུ་གི་དོན་ལུ་ དདུལ་ཕོགས་ཚད་
གཞི་དམའ་མཐའ་ལས་ བརྒྱ་ཆ་ ༩༠ རེའི་ ཐོབ་ལམ་ཡོད།
- (༢) གོ་གནས་སྡེ་ཅིམ་ བཟ་སྐྱོར་ ༣ པ་དང་ དེའི་འོག་རྒྱ་ལུ་ རྒྱ་རིམ་སྤྲེའུ་གཅིག་ལག་
སྤྱོད་ དདུལ་ཀྲམ་ ༣,400 རེའི་ཐོབ་ལམ་ཡོད།
- (༣) ཆེད་ཏུ་བཀོད་པའི་ སྤྱོད་ཁྱིམ་སྤྱོད་དེ་ཡོད་པའི་ སྤྱི་གཡོག་པ་ཚུ་ལུ་ ཁང་སྒྲུའི་འཕུས་ཀྱི་
ཐོབ་ལམ་མེད། (ལྷན་རྒྱལ་གདན་ས་ནང་བཞུགས་མི་དང་ རྫོང་བདག་ དེ་ལས་ ནང་
དཔོན་ཚུ།)

- (4) The House Rent for other public servants mapped with position levels of the civil service shall be as per the equivalent positions in civil service.

CHAPTER 4

VARIABLE PAY

Variable Pay

16. The variable pay shall comprise as follows:

- (1) Monthly Variable Compensation (MVC)
- (2) Performance Based Incentives (PBI)

Monthly Variable Compensation (MVC)

17. The following allowances shall be subsumed in the monthly variable compensation under the variable pay.

Professional allowance for medical & clinical staff

18. The Professional Allowance for Medical and Clinical staff shall be as follows:

- (1) The allowances for General Doctor with MBBS/Dentists with BDS but less than Master Degree and Practicing Drungtshos shall be lump sum 45% of the minimum pay scale;
- (2) The Medical, Drungtsho, and Dental specialist allowance shall be lump sum 55% of the minimum pay scale;
- (3) The Medical, Drungtsho, and Dental sub-specialist allowance shall be lump sum 60% of the minimum pay scale;

- (༤) ཞི་གཡོག་གི་ གོ་གནས་སྡེ་རིམ་དང་ མཐུད་སྡེལ་འབད་དེ་ཡོད་པའི་ སྤྱི་གཡོག་པ་གཞན་
ཚུ་གི་དོན་ལུ་ ཁང་སྤྱོད་ཡང་ ཞི་གཡོག་ནང་གི་ གོ་གནས་སྡེ་རིམ་དང་ དོ་མཉམ་པའི་
ཚད་གཞི་ཁར་ ཐོབ་ལམ་ཡོད།

ལེའུ་ ༤ པ།

འགྱུར་ཁྱད་དཔུལ་ཕྱོགས།

འགྱུར་ཁྱད་དཔུལ་ཕྱོགས།

༡༤. འགྱུར་ཁྱད་དཔུལ་ཕྱོགས་ཀྱི་ འགྲུབ་ཚུལ་དེ་ གཤམ་འཁོད་བཞིན་དུ་འོང་དགོ།

(༡) ལྷ་རིམ་འགྱུར་ཁྱད་ཀྱི་འཇུག་པ།

(༢) གྲུབ་འབྲས་ཀྱི་ གཞི་བཞུག་པའི་ སེམས་ཀྱི་གསལ་མཐུན་ཆེན།

ལྷ་རིམ་འགྱུར་ཁྱད་ཀྱི་འཇུག་པ།

༡༥. གཤམ་འཁོད་ཀྱི་འཇུག་པ་ཚུ་ འགྱུར་ཁྱད་དཔུལ་ཕྱོགས་འོག་ལུ་ ལྷ་རིམ་འགྱུར་ཁྱད་ཀྱི་འཇུག་པ་
མཉམ་བསྐྱེད་པའི་འབད་དགོ།

གསོ་རིག་དང་སྤྲོད་བཅོས་ལས་གཡོག་པ་ཚུ་གི་དོན་ལུ་ ཁྱད་ལཱ་གི་འཇུག་པ།

༡༦. གསོ་རིག་དང་སྤྲོད་བཅོས་ལས་གཡོག་པ་ཚུ་གི་ ཁྱད་ལཱ་གི་འཇུག་པ་དེ་ གཤམ་འཁོད་བཞིན་དུ་
འོང་དགོ།

(༡) མཐོ་རིམ་ཤེས་ཚད་ཡོད་པའི་ རྟོག་པར་མཐོ་རིམ་ཤེས་ཚད་ཡོད་པའི་ སོ་བཅོས་རྟོག་
པར་ མཐོ་རིམ་གོང་མའི་ཤེས་ཚད་འོག་ཀྱི་འབད་མི་དང་ སྤྲོད་བཅོས་གཡོག་ཐོག་ཡོད་
པའི་ རྟུང་འཛོལ་ དཔུལ་ཕྱོགས་ཚད་གཞི་དམའ་མཐའ་ལས་ བརྒྱ་ཆ་ ༤༥ རེ།

(༢) གསོ་རིག་དང་རྟུང་འཛོལ་ དེ་ལས་ སོ་བཅོས་མཁུ་མཆོག་ཚུ་ལུ་ དཔུལ་ཕྱོགས་ཚད་
གཞི་དམའ་མཐའ་ལས་ བརྒྱ་ཆ་ ༥༥ རེ།

(༣) གསོ་རིག་དང་རྟུང་འཛོལ་ དེ་ལས་ སོ་བཅོས་ཀྱི་ རྟུང་གསལ་མཁུ་མཆོག་ཚུ་ལུ་ དཔུལ་
ཕྱོགས་ཚད་གཞི་དམའ་མཐའ་ལས་ བརྒྱ་ཆ་ ༦༠ རེ།

- (4) The Nurses and Clinical Staff (including Menpas) allowance shall be a lump sum amount of 35% (0 to 10 years), 45% (above 10 to 20 years) and 55% (above 20 years) of the minimum pay scale.

Teaching Allowance

19. The lump sum teaching allowance shall be 35% (0 to 10 years), 45% (above 10 to 20 years) and 55% (above 20 years) of the minimum pay scale.

Professional Allowance for Aviation/Air Navigation and Aerodrome Services/Internal Audit/Prosecutors stationed at Office of the Attorney General (OAG)/Royal Audit Authority (RAA)/Anti-Corruption Commission (ACC)

20. The lump sum professional allowance for aviation staff (flight operation officers, airworthiness officers and certified inspectors under air navigation and aerodrome services) shall be 25% (6 to 10 years), 35% (above 10 to 15 years) and 45% (above 15 years) of the minimum pay scale.
21. The lump sum professional allowance for Internal Audit/RAA Auditors and Prosecutors stationed at OAG shall be 20% of the minimum pay scale.

སྟོབ་སྟོན་གྱི་འཕུམ།

མཁའ་འགྲུལ་ ཡངན་ མཁའ་འགྲུལ་ལམ་སྟོན་དང་ གནམ་ཐང་ལས་གཡོགས་ ཡངན་ ནང་འཁོད་
 ཟྱིམ་ཞིབ་ ཡངན་ རྩོད་དཔོན་ཡོངས་ཁྲབ་ཡིག་ཚང་ ཡངན་ རྒྱལ་གཞུང་ཟྱིམ་ཞིབ་དབང་འཛིན་ ཡང་
 ན་ དན་ལྟ་དགག་སྟོམ་ལྟ་ཆོགས་ཚུ་ནང་གི་ ཞིབ་རྩོད་ཚུ་གི་ བྱང་ལྡན་གི་འཕུས།

༡༧. ནང་འཁོད་ཕྱིས་ཞིབ་པ་/རྒྱལ་གཞུང་ཕྱིས་ཞིབ་དབང་འཛིན་གྱི་ཕྱིས་ཞིབ་པ་དང་ མྱོད་དཔོན་
ཡོངས་བྱུང་ཡིག་ཚང་ནང་གི་ ཞིབ་མྱོད་པ་ཚུ་ལུ་ ལྷབས་གཅིག་ལག་སྤྱོད་ཐོག་གི་ བྱང་ལཱ་གི་
འཇུག་ཚུ་ དངུལ་ཕོགས་ཚད་གཞི་དམའ་མཐའ་ལས་ བརྒྱ་ཆ་ ༣༠ རེ་སྤྱོད་དགོ།

22. The lump sum professional allowance for ACC investigators shall be 45% of the minimum pay scale. The lump sum professional allowance for ACC professionals including Commissioners other than ACC investigators shall be 20% of the minimum pay scale.
23. The lump sum professional allowance of 20% of the minimum pay scale for the common support services staff of ACC/RAA shall be as follows:
- (1) The lump sum professional allowance of 20% minimum pay scale for the common support services staff (e.g., HR/Finance/Planning) of ACC/RAA shall be discontinued with effect from 1st July 2023. However, the professional allowance of 20% minimum pay scale for the existing common support services staff of ACC/RAA shall be retained under the monthly variable compensation until the completion of their service in ACC/RAA;
 - (2) The new appointments with effect from 1st July 2023 for the staff of ACC/RAA common support services shall follow the pay structure of the civil service.

Leave Encashment (LE)

24. The leave encashment at one month's minimum pay scale shall be prorated per month.

༡༢. རན་ལྷད་བཀག་སྤོམ་ལྷན་ཚོགས་ཀྱི་ ཞིབ་དཔྱད་པ་ཚུ་ལུ་ རྒྱུ་ལྷ་གི་འཕུས་དེ་ དངུལ་ཕོགས་
 ཚད་གཞི་དམའ་མཐའ་ལས་ བརྒྱ་ཆ་ ༥༥ རེ་དང་། རན་ལྷད་བཀག་སྤོམ་ལྷན་ཚོགས་ཀྱི་ ཞིབ་
 དཔྱད་པ་ཚུ་མ་བཅེ་བར་ ལྷན་འཛིན་དང་ རྒྱུ་ལྷ་འབད་མི་གཞན་ཚུ་ལུ་ རྒྱུ་ལྷ་གི་འཕུས་དེ་
 དངུལ་ཕོགས་ཚད་གཞི་དམའ་མཐའ་ལས་ བརྒྱ་ཆ་ ༩༠ རེ་སྤྱོད་དགོ།

༡༣. རན་ལྷད་བཀག་སྤོམ་ལྷན་ཚོགས་/རྒྱལ་གཞུང་ཕྱིས་ཞིབ་དབང་འཛིན་གྱི་ སྤྱིར་བཏང་ རྒྱབ་སྐྱོར་
 ལས་དོན་གྱི་ལས་གཤེགས་ཚུ་ལུ་ རྒྱུ་ལྷ་གི་འཕུས་ དངུལ་ཕོགས་ཚད་གཞི་དམའ་མཐའ་ལས་
 བརྒྱ་ཆ་ ༩༠ རེ་ གཤམ་འཁོད་བཞིན་དུ་སྤྱོད་དགོ།

(༡) རན་ལྷད་བཀག་སྤོམ་ལྷན་ཚོགས་/རྒྱལ་གཞུང་ཕྱིས་ཞིབ་དབང་འཛིན་གྱི་སྤྱིར་བཏང་ རྒྱབ་
 སྐྱོར་ལས་དོན་གྱི་ལས་གཤེགས་ (དཔེར་ན་མི་སྟོབས་/དངུལ་ཕྱིས་/འཆར་གཞི་) ཚུ་
 གི་ སྐབས་གཅིག་ལག་སྤྱོད་ཐོག་གི་ རྒྱུ་ལྷ་གི་འཕུས་ དངུལ་ཕོགས་ཚད་གཞི་དམའ་
 མཐའ་ལས་ བརྒྱ་ཆ་ ༩༠ རེ་འབད་མི་དེ་ སྤྱི་ལོ་ ༢༠༢༣ སྤྱི་ཟླ་ ༧ པའི་ཚེས་ ༡
 ལས་ འཕྲོ་རྒྱན་བཅད་དགོ། ཨིན་རུང་ རན་ལྷད་བཀག་སྤོམ་ལྷན་ཚོགས་/རྒྱལ་གཞུང་
 ཕྱིས་ཞིབ་དབང་འཛིན་གྱི་ དཡོད་ སྤྱིར་བཏང་ རྒྱབ་སྐྱོར་ལས་དོན་གྱི་ ལས་གཤེགས་
 ཚུ་གི་ དངུལ་ཕོགས་ཚད་གཞི་དམའ་མཐའ་ལས་ བརྒྱ་ཆ་ ༩༠ རེ་འི་ རྒྱུ་ལྷ་གི་འཕུས་
 དེ་ རན་ལྷད་བཀག་སྤོམ་ལྷན་ཚོགས་/རྒྱལ་གཞུང་ཕྱིས་ཞིབ་དབང་འཛིན་ནང་ལུ་ ཁོང་
 གི་ལས་གཤེགས་ མཇུག་མ་བསྐྱུ་རིང་ལུ་ ཟླ་རིམ་འགྱུར་ཁྱད་རྒྱུ་འཕུས་འོག་ལུ་ རང་
 འཇགས་བཞག་དགོ།

(༢) སྤྱི་ལོ་ ༢༠༢༣ སྤྱི་ཟླ་ ༧ པའི་ཚེས་ ༡ ལས་ བསྐྱོར་བཞག་འགྱུར་མི་ རན་ལྷད་བཀག་
 སྤོམ་ལྷན་ཚོགས་/རྒྱལ་གཞུང་ཕྱིས་ཞིབ་དབང་འཛིན་གྱི་ ལས་གཤེགས་ཚུ་གི་དོན་ལུ་
 ཞི་གཤེགས་གི་ དངུལ་ཕོགས་སྤྱིག་བཞོད་ལུ་ ཆགནས་བཞག་དགོ།

ངལ་གསོ་དངུལ་སྐྱར།

༡༤. ངལ་གསོ་དངུལ་སྐྱར་དེ་ ཟླ་རིམ་གཅིག་གི་ དངུལ་ཕོགས་ཚད་གཞི་དམའ་མཐའ་ལུ་ ཟླ་རིམ་
 བཞིན་དུ་ ཚད་སྟོམས་འབད་དགོ།

25. The treatment of the leave balance accrued until the date of the implementation of the Act shall be determined by MoF after consultation with Royal Civil Service Commission (RCSC). However, for retirement/ resignations, encashment shall be allowed for accrued leaves with a maximum ceiling of 90 days.

Leave Travel Concession (LTC)

26. The Leave Travel Concession at one month's minimum pay scale with a maximum ceiling of Nu. 15,000 per annum shall be prorated per month.

Table 7: LE and LTC for Civil Servants

Position	MVC Amount (Nu.) Per Month	
	LE	LTC
Cabinet secretary	7,015	1,250
Govt Secretary	6,155	1,250
EX1	5,185	1,250
EX2	4,350	1,250
EX3	3,675	1,250
ES1	5,185	1,250
ES2	4,350	1,250
ES3	3,675	1,250

༢༥. བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་ ལག་ལེན་འགོ་བཙུགས་ཚེས་གངས་ཚུན་ལུ་ བསགས་ཏེ་ཡོད་པའི་ ངལ་གསོ་ལྷག་ལུས་གི་སྐྱོང་བཞག་དེ་ དངུལ་ཅིས་ལྷན་ཁག་གིས་ རྒྱལ་གཞུང་གི་གཡོག་ལྷན་ཚོགས་དང་ གོས་བསྐྱོན་ཐོག་ལས་ གཏན་འཁེལ་བཟོ་དགོ། ཨིན་རུང་ ལོ་གངས་ཚང་ཤུལ་གི་ དགོངས་ལུ་སློ་འདོད་ཐོག་གི་ དགོངས་ལུ་ཚུ་གི་ཐད་ལུ་ ངལ་གསོ་བསགས་ཚད་ མཐོ་ཤོས་ ཉིན་གངས་ ༩༠ ཚུན་ལུ་ དངུལ་སྒྱུར་འབད་ཆོག།

ངལ་གསོའི་འགོ་འགྲུལ་འཐུས།

༢༦. ལོ་བསྐྱར་བཞིན་དུ་ རྒྱ་དོ་གཅིག་གི་ དངུལ་ཕོགས་ཚད་གཞི་དམའ་མཐའ་གུ་ གཞི་བརྟེན་ཏེ་ ངལ་གསོའི་འགོ་འགྲུལ་གི་འཐུས་ མཐོ་ཚད་དངུལ་ཀམ་ ༡༥,༠༠༠ ཚུན་ རྫོད་སྤེལ་ཡོད་མི་དེ་ རྒྱ་རིམ་བཞིན་དུ་ ཚད་སྟོམས་འབད་དགོ།

ཐིག་ཁམ་ ༡ པ་: ཞི་གཡོག་པ་ཚུ་གི་ ངལ་གསོ་དངུལ་སྒྱུར་དང་ ངལ་གསོའི་འགྲུལ་འཐུས།

གོ་གནས་སྟེ་རིམ།	རྒྱ་རིམ་འགྱུར་ཁྲུང་རྒྱུད་འཐུས་ (དངུལ་ཀམ་)	
	ངལ་གསོ་དངུལ་སྒྱུར།	ངལ་གསོའི་འགྲུལ་འཐུས།
ལྷན་གཞུང་བྱང་ཆེན།	༧,༠༡༥	༡,༢༥༠
གཞུང་བྱང་ཆེན།	༤,༡༥༥	༡,༢༥༠
བཀོད་ཁབ་ ༡ པ།	༥,༡༥༥	༡,༢༥༠
བཀོད་ཁབ་ ༢ པ།	༤,༣༥༠	༡,༢༥༠
བཀོད་ཁབ་ ༣ པ།	༣,༤༧༥	༡,༢༥༠
བཀོད་ཁབ་མཁས་མཆོག་ ༡ པ།	༥,༡༥༥	༡,༢༥༠
བཀོད་ཁབ་མཁས་མཆོག་ ༢ པ།	༤,༣༥༠	༡,༢༥༠
བཀོད་ཁབ་མཁས་མཆོག་ ༣ པ།	༣,༤༧༥	༡,༢༥༠

P1	3,050	1,250
P2/SS1	2,690	1,250
P3/SS2	2,360	1,250
P4/SS3	2,100	1,250
P5/SS4	1,720	1,250
S1	1,665	1,250
S2	1,510	1,250
S3	1,380	1,250
S4	1,225	1,225
S5	1,130	1,130
O1	1,110	1,110
O2	1,040	1,040
O3	945	945
O4	880	880

Table 8 : LE and LTC for Other public servants

MVC Amount (Nu.) Per Month		
Position Level	LE	LTC
Parliamentarian		
Prime Minister	15,900	1,250

ཁྱད་ལྡ' ༡ བ།	༣,༠༥༠	༡,༣༥༠
ཁྱད་ལྡ' ༢ བ/བཟླ་སྐྱོར་དང་རྒྱབ་སྐྱོར་ ༡ བ།	༣,༤༩༠	༡,༣༥༠
ཁྱད་ལྡ' ༣ བ/བཟླ་སྐྱོར་དང་རྒྱབ་སྐྱོར་ ༢ བ།	༣,༣༤༠	༡,༣༥༠
ཁྱད་ལྡ' ༤ བ/བཟླ་སྐྱོར་དང་རྒྱབ་སྐྱོར་ ༣ བ།	༣,༡༠༠	༡,༣༥༠
ཁྱད་ལྡ' ༥ བ/བཟླ་སྐྱོར་དང་རྒྱབ་སྐྱོར་ ༤ བ།	༡,༧༣༠	༡,༣༥༠
བཟླ་སྐྱོར་ ༡ བ།	༡,༤༤༥	༡,༣༥༠
བཟླ་སྐྱོར་ ༢ བ།	༡,༥༡༠	༡,༣༥༠
བཟླ་སྐྱོར་ ༣ བ།	༡,༣༤༠	༡,༣༥༠
བཟླ་སྐྱོར་ ༤ བ།	༡,༣༣༥	༡,༣༣༥
བཟླ་སྐྱོར་ ༥ བ།	༡,༡༣༠	༡,༡༣༠
ལག་ལེན་ ༡ བ།	༡,༡༡༠	༡,༡༡༠
ལག་ལེན་ ༢ བ།	༡,༠༩༠	༡,༠༩༠
ལག་ལེན་ ༣ བ།	༩༩༥	༩༩༥
ལག་ལེན་ ༤ བ།	༤༤༠	༤༤༠

ཐིག་ཁྲམ་ ༢ བ : སྤྱི་གཤམ་གསལ་ལུ་འཕྲུལ་གྱི་ རལ་གསོ་དངུལ་སྐྱར་དང་ རལ་གསོའི་འབྲུལ་འབྲས།

ཐེ་མིམ་འབྲུར་ཁྱད་རྒྱུད་འབྲས་ (དངུལ་ཀྲམ་)		
གོ་གནས་སྤེམ་མ།	རལ་གསོ་དངུལ་ སྐྱར།	རལ་གསོའི་འབྲུལ་འབྲས།
སྤྱི་ཚེགས་འབྲས་མི་ཚུ།		
སྒོ་མེད་མི་ཚུ།	༡༥,༩༠༠	༡,༣༥༠

Speaker, National Assembly	11,485	1,250
Chairperson, National Council	11,485	1,250
Ministers	11,485	1,250
Opposition Leader	11,485	1,250
Dy. Speaker, National Assembly	7,015	1,250
Dy. Chairperson, National Council	7,015	1,250
Members of Parliament	6,155	1,250
Judiciary		
Chief Justice of Bhutan	11,485	1,250
Drangpons of Supreme Court	7,015	1,250
Chief Justice of High Court	6,460	1,250
Drangpons of High Court	6,155	1,250
Election Commission of Bhutan, Royal Audit Authority, Royal Civil Service Commission, Anti-corruption Commission and Office of the Attorney General		
Chief Election Commissioner/ Auditor General/Chairpersons	7,015	1,250
Commissioner	5,605	1,250
Attorney General	7,015	1,250
Privy Council		
Chairperson	11,485	1,250
Council Members	5,605	1,250

ཀླུ་ཡོངས་ཚོགས་འདུའི་ ཚོགས་དཔོན།	༡༡,༤༥	༡,༣༥༠
ཀླུ་ཡོངས་ཚོགས་སྡེའི་ ཁྲི་འཛིན།	༡༡,༤༥	༡,༣༥༠
ལྷན་གཞུང་ཁྲོན་པོ་ཚུ།	༡༡,༤༥	༡,༣༥༠
ལྷོག་ཕྱོགས་འགོ་བྱིད་པ།	༡༡,༤༥	༡,༣༥༠
ཀླུ་ཡོངས་ཚོགས་འདུའི་ ཚོགས་དཔོན་འོག་མ།	༧,༠༡༥	༡,༣༥༠
ཀླུ་ཡོངས་ཚོགས་སྡེའི་ ཁྲི་འཛིན་འོག་མ།	༧,༠༡༥	༡,༣༥༠
སྤྱི་ཚོགས་འཐུས་མི།	༤,༡༥༥	༡,༣༥༠
བཅའ་ཁྲིམས་ལྟན་སྡེ།		
འཐུག་གི་ཁྲིམས་སྤྱི་ཁྲོན་པོ།	༡༡,༤༥	༡,༣༥༠
མངོན་མཐོའི་ཁྲིམས་འདུན་གྱི་བཅའ་དཔོན་ཚུ།	༧,༠༡༥	༡,༣༥༠
ཆེ་མཐོའི་ཁྲིམས་འདུན་གྱི་ཁྲིམས་སྤྱི།	༤,༤༤༠	༡,༣༥༠
ཆེ་མཐོའི་ཁྲིམས་འདུན་གྱི་བཅའ་དཔོན་ཚུ།	༤,༡༥༥	༡,༣༥༠
བཅག་འཐུ་ལྷན་ཚོགས་/ཀླུ་གཞུང་ཕྱིས་ཞིབ་དབང་འཛིན་ཀླུ་གཞུང་གི་གཡོག་ལྷན་ཚོགས་/ངན་ལྷན་ བཀག་སྡོམ་ལྷན་ཚོགས་/ཚུད་དཔོན་ཡོངས་བྱབ་ཡིག་ཚང།		
བཅག་འཐུའི་ལྷན་འཛིན་སྤྱི་བྱབ་ཕྱིས་ཞིབ་ཡོངས་ བྱབ་ཁྲི་འཛིན་ཚུ།	༧,༠༡༥	༡,༣༥༠
ལྷན་འཛིན།	༥,༤༠༥	༡,༣༥༠
ཚུད་དཔོན་ཡོངས་བྱབ།	༧,༠༡༥	༡,༣༥༠
སྤྱི་སྡེ་ཚོགས་སྡེ།		
ཁྲི་འཛིན།	༡༡,༤༥	༡,༣༥༠
ཚོགས་སྡེའི་འཐུས་མི་ཚུ།	༥,༤༠༥	༡,༣༥༠

Local Government		
Thrompons	4,350	1,250
Gups	2,755	1,250
Mangmi	2,065	1,250
Dzongkhag Thromde Thuemi	2,065	1,250
Thromde Thuemi	1,015	1,250
Tshogpa	1,015	1,250
Others		
NFE Instructor	910	910
ESP	790	790
GSP	875	875
ECCD Facilitator	1,130	1,130
Royal Academy of Performing Arts & Para Regular		
S1	1,665	1,250
S2	1,510	1,250
S3	1,380	1,250
S4	1,225	1,225
S5	1,130	1,130
O1	1,110	1,110
O2	1,040	1,040

ས་གནས་གཞུང་།		
ཁྲོམ་དཔོན་ཚུ།	༤,༣༥༠	༡,༣༥༠
གཤོ་ཚུ།	༣,༧༥༥	༡,༣༥༠
དམངས་མི།	༣,༠༦༥	༡,༣༥༠
རྫོང་ཁག་ཁྲོམ་སྡེ་འབྲུག་མི།	༣,༠༦༥	༡,༣༥༠
ཁྲོམ་སྡེ་འབྲུག་མི།	༡,༠༡༥	༡,༣༥༠
ཚོགས་པ།	༡,༠༡༥	༡,༣༥༠
གཞན་གྱི་རིགས།		
གཞི་རྟེན་ཤེས་ཡོན་སློབ་སྦྱོན་པ།	༩༡༠	༩༡༠
གཞི་རིམ་ རྒྱལ་སྤྱི་ལས་གཤེགས།	༧༩༠	༧༩༠
སྤྱིར་བཏང་ རྒྱལ་སྤྱི་ལས་གཤེགས།	༤༧༥	༤༧༥
ཨ་ལའི་གཅེས་སྤྱོད་ཕན་རོགས།	༡,༡༣༠	༡,༡༣༠
རྒྱལ་གཞུང་འཆམ་དང་སྒྲོམ་གར་དང་ ཞི་གཤེག་དང་རིགས་འགྲོ་བའི་ལས་གཤེག།		
བཟླ་སྤྱིར་ ༡ པ།	༡,༤༤༥	༡,༣༥༠
བཟླ་སྤྱིར་ ༢ པ།	༡,༥༡༠	༡,༣༥༠
བཟླ་སྤྱིར་ ༣ པ།	༡,༣༤༠	༡,༣༥༠
བཟླ་སྤྱིར་ ༤ པ།	༡,༣༣༥	༡,༣༣༥
བཟླ་སྤྱིར་ ༥ པ།	༡,༡༣༠	༡,༡༣༠
ལག་ལེན་ ༡ པ།	༡,༡༡༠	༡,༡༡༠
ལག་ལེན་ ༢ པ།	༡,༠༤༠	༡,༠༤༠

O3	945	945
O4	880	880

Uniform Allowance

27. The uniform allowance for Nurses shall be Nu. 415 per month.

Discretionary Grant

28. The discretionary grant shall be as follows:

Table 9: Discretionary Grant

Position Level	Amount (Nu.) Per Month
Prime Minister	25,000
Ministers and Minister Equivalent Position Holders	16,665
Members of Parliament	12,500

Driver Allowance for Members of Parliament

29. The driver allowance for the Members of the Parliaments (excluding the Prime Minister/Speaker of National Assembly/Chairperson of National Council/Cabinet Ministers/Opposition Leader) shall be Nu.10,000 per month.

ལག་ལེན་ ༣ པ།	༩༥༥	༩༥༥
ལག་ལེན་ ༤ པ།	༤༤༠	༤༤༠

སྤྱི་གོ་འཛུགས།

༢༢. བད་གཡོག་པ་ཚུ་གི་ སྤྱི་གོ་འཛུགས་དེ་ སློ་རིམ་བཞིན་དུ་ དངུལ་ཀྲམ་ ༤༡༥ རེ་ སྤྲོད་དགོ།

ཐག་བཅད་རང་དབང་གི་གནང་སྦྱིན།

༢༤. ཐག་བཅད་རང་དབང་གི་ གནང་སྦྱིན་དེ་ ག་གམ་འཁོད་བཞིན་དུ་འོང་དགོ།

ཐིག་ཁམ་ ༩ པ་: ཐག་བཅད་རང་དབང་གི་གནང་སྦྱིན།

གོ་གནས་སྡེ་རིམ།	སློ་རིམ་དངུལ་བསྐྱེམས་ དངུལ་ཀྲམ།
སློན་ཆེན།	༢༥,༠༠༠
སློན་པོ་དང་ དེ་དང་འབྲ་མཉམ་གྱི་གོ་གནས་འཆང་མི།	༡༩,༩༩༥
སྤྱི་ཚོགས་འཐུས་མི།	༡༢,༥༠༠

སྤྱི་ཚོགས་འཐུས་མི་ཚུ་ལུ་ དེད་གཡོག་པའི་འཐུས།

༢༩. སྤྱི་ཚོགས་འཐུས་མི་ཚུ་ལུ་ (སློན་ཆེན་/རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་འདུའི་ཚོགས་དཔོན་/རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་སྡེའི་ཁྲི་འཛིན་/ལྷན་གཞུང་སློན་པོ་/ལྷན་ཚུགས་འགོ་ཁྲིད་པ་ཚུ་ མ་བཅུ་བར་) དེད་གཡོག་པའི་འཐུས་ སློ་རིམ་བཞིན་དུ་ དངུལ་ཀྲམ་ ༡༠,༠༠༠ རེ་སྤྲོད་དགོ།

Fuel and Maintenance Allowance for Members of Parliament

30. The fuel and maintenance allowance for the Members of the Parliament (excluding the Prime Minister/Speaker of National Assembly/Chairperson of National Council/Cabinet Ministers/Opposition Leader) shall be Nu.10,000 per month.

Special Responsibilities Allowance for the Local Government

31. The special responsibility allowance for the chairperson of the Dzongkhag Tshogdu (DT) shall be Nu.6,000 per month and for the deputy chairperson shall be Nu.3,000 per month.

Water and Electricity Charges

32. The water and electricity charges for the Chief Justice of Bhutan and the Chairperson of the Privy Council shall be Nu.8,500 per month.
33. The electricity charges for the Ministers and Minister Equivalent Position Holders residing at Lhengye Densa shall be Nu.8,500 per month.
34. The electricity charges for the Heads of Constitutional Offices and Attorney General residing at Lhengye Densa shall be Nu.3,000 per month.

Domestic Help

35. The entitlement of domestic help for the Prime Minister/Ministers and Minister Equivalent Position Holders/Heads of the Constitutional Offices/Attorney General shall be monetized at Nu.9,450 per month.

སྤྱི་ཚྭ་གསལ་འཐུས་མི་ཚུ་ལུ་ སྤྱི་མ་དང་རྒྱུན་སྦྲུང་གི་འཐུས།

30. སྤྱི་ཚྭ་གསལ་འཐུས་མི་ཚུ་ལུ་ (སློན་ཆེན་/རྒྱལ་ཡོངས་ཚྭ་གསལ་འདུའི་ཚྭ་གསལ་དཔོན་/རྒྱལ་ཡོངས་ཚྭ་གསལ་སྤེའི་ཁྲི་འཛིན་/ལྷན་གཞུང་སློན་པོ་/ལྷོ་གཞུགས་འགོ་བཟུང་པ་ཚུ་མ་བཙུང་བར་) སྤྱི་མ་དང་རྒྱུན་སྦྲུང་གི་འཐུས་ ཟླ་ལྷན་འཛིན་པ་ རྟུལ་ཁྲམ་ 10,000 རེ་སྤྲོད་དགོ།

ས་གནས་གཞུང་གི་དོན་ལུ་ དམིགས་བསལ་གྱི་ འགན་ཁུར་འཐུས།

31. དམིགས་བསལ་གྱི་འགན་ཁུར་འཐུས་དེ་ ཟླ་ལྷན་འཛིན་པ་ རྟུང་ཁག་ཚྭ་གསལ་འདུའི་ཁྲི་འཛིན་ལུ་ རྟུལ་ཁྲམ་ 6,000 རྟུང་ ཁྲི་འཛིན་འོག་མ་ལུ་ རྟུལ་ཁྲམ་ 3,000 རེ་སྤྲོད་དགོ།

འཐུང་རྒྱུ་དང་སློག་མེད་སྤྱོད་ལོན།

32. འཐུག་གི་ཁྲིམས་སྤྱི་སློན་པོ་དང་ སྤྱི་སྤྱོད་ཚྭ་གསལ་སྤེའི་ཁྲི་འཛིན་ལུ་ འཐུང་རྒྱུ་དང་སློག་མེད་སྤྱོད་ ཡོན་ ཟླ་ལྷན་འཛིན་པ་ རྟུལ་ཁྲམ་ 1,400 རེ་སྤྲོད་དགོ།

33. ལྷན་རྒྱུས་གདན་ས་ནང་བཞུགས་མི་ སློན་པོ་དང་ དེ་དང་འབྲམ་མཉམ་གྱི་གོ་གནས་འཆང་མི་ (སློན་ཆེན་མ་བཙུང་བར་) ཚུ་ལུ་ སློག་མེད་སྤྱོད་ ཟླ་ལྷན་འཛིན་པ་ རྟུལ་ཁྲམ་ 1,400 རེ་སྤྲོད་དགོ།

34. ལྷན་རྒྱུས་གདན་ས་ནང་བཞུགས་མི་ ཕ་ཁྲིམས་ཅན་གྱི་ཡིག་ཆ་དང་གི་འགོ་འཛིན་དང་ཚུད་དཔོན་ ཡོངས་བཟུང་ལུ་ སློག་མེད་སྤྱོད་ ཟླ་ལྷན་འཛིན་པ་ རྟུལ་ཁྲམ་ 3,000 རེ་སྤྲོད་དགོ།

ནང་འཁོད་ལས་རོགས།

35. སློན་ཆེན་/སློན་པོ་དང་ དེ་དང་འབྲམ་མཉམ་གྱི་གོ་གནས་འཆང་མི་/ཕ་ཁྲིམས་ཅན་གྱི་ཡིག་ཆ་དང་གི་ འགོ་འཛིན་/ཚུད་དཔོན་ཡོངས་བཟུང་ལུ་ ནང་འཁོད་ལས་རོགས་ཚུ་ རྟུལ་སྤྱི་ཐོག་ལས་ ཟླ་ལྷན་འཛིན་པ་ རྟུལ་ཁྲམ་ 1,400 རེ་སྤྲོད་དགོ།

Lump sum TA/DA for Local Government within Gewog (both non-motorable & motorable road)

36. The lump sum TA/DA for local government functionaries for travel within the Gewog (both non-motorable and motorable road) shall be as follows:

Table 10: Lump sum TA/DA

Position	Amount (Nu.) Per Month
Gup	1,500
Mangmi	1,125
Tshogpa	500

One-off 5% Indexation

37. A one off 5% indexation based on the minimum pay scale shall be provided for all public servants as follows:

Table 11: One-off 5% Indexation - Civil Servants

Position	5% Indexation (Nu.) Per Month
Cabinet Secretary	4,210
Govt Secretary	3,690
EX1	3,110
EX2	2,610

ཆེད་འོག་ནང་འཁོད་ལུ་ ས་གནས་གཞུང་གི་དོན་ལུ་ (འཁོར་ལམ་ཡོད་ས་དང་མེད་ས་གཉིས་ཆར་ལུ་) སྐབས་གཅིག་ལག་སྤྱོད་ཀྱི་ འགྲུལ་འཐུས་ཉིན་འཐུས།

༣༤. ས་གནས་གཞུང་གི་ ལཱ་འགན་འབག་མི་ཚུ་ལུ་ ཆེད་འོག་ནང་འཁོད་ (འཁོར་ལམ་ཡོད་ས་དང་མེད་ས་གཉིས་ཆར་ལུ་) འགོ་འགྲུལ་གྱི་དོན་ལུ་ འགྲུལ་འཐུས་ཉིན་འཐུས་ཚུ་ གཤམ་འཁོད་བཞིན་བྱ་སྤྱོད་དགོ།

ཐིག་ཁམ་ ༡༠ པ་: སྐབས་གཅིག་ལག་སྤྱོད་ཐོག་གི་ འགྲུལ་འཐུས་ཉིན་འཐུས།

གོ་གནས་སྡེ་རིམ།	ཁྲི་རིམ་དངུལ་བསྒྲམས། (དངུལ་ཀ་མ་)།
ཆ་ཤོ།	༡,༥༠༠
དམངས་མི།	༡,༡༢༥
ཆོག་ས་པ།	༥༠༠

དུས་ཐེངས་གཅིག་གི་བདེ་སྤྱི་གྲ།

༣༥. སྤྱི་གཡོག་པ་ག་རའི་དོན་ལུ་ གཤམ་འཁོད་བཞིན་བྱ་ དངུལ་ཐོག་ས་ཆ་ད་གཞི་དམའ་མཐའ་གུ་གཞི་བརྟེན་ཏེ་ བརྒྱ་ཆ་ ༥ རེ་བདེ་སྤྱི་ག་ཐོག་ལས་སྤྱོད་དགོ།

ཐིག་ཁམ་ ༡༡ པ་: དུས་ཐེངས་གཅིག་གི་ བདེ་སྤྱི་ག་བརྒྱ་ཆ་ ༥ - ཞི་གཡོག་པ་ཚུ།

གོ་གནས་སྡེ་རིམ།	ཁྲི་རིམ་བརྒྱ་ཆ་ ༥ རེ་བདེ་སྤྱི་ག་ (དངུལ་ཀ་མ་)།
ལྷན་གཞུང་བྱང་ཆེན།	༩,༢༡༠
གཞུང་བྱང་ཆེན།	༣,༩༩༠
བཀོད་ཁུབ་ ༡ པ།	༣,༡༡༠
བཀོད་ཁུབ་ ༢ པ།	༣,༩༡༠

EX3	2,205
ES1	3,110
ES2	2,610
ES3	2,205
P1	1,830
P2/SS1	1,615
P3/SS2	1,415
P4/SS3	1,260
P5/SS4	1,030
S1	1,000
S2	905
S3	825
S4	735
S5	680
O1	665
O2	625
O3	570
O4	530

བཀོད་བྱ་ ༣ པ།	༣,༣༠༥
བཀོད་བྱ་མཁས་མཆོག་ ༡ པ།	༣,༡༡༠
བཀོད་བྱ་མཁས་མཆོག་ ༢ པ།	༣,༤༡༠
བཀོད་བྱ་མཁས་མཆོག་ ༣ པ།	༣,༣༠༥
བྱ་ལྟ་ ༡ པ།	༡,༤༣༠
བྱ་ལྟ་ ༢ པ་/བཟླ་སྐྱོར་དང་རྒྱ་བསྐྱོར་ ༡ པ།	༡,༤༡༥
བྱ་ལྟ་ ༣ པ་/བཟླ་སྐྱོར་དང་རྒྱ་བསྐྱོར་ ༢ པ།	༡,༤༡༥
བྱ་ལྟ་ ༤ པ་/བཟླ་སྐྱོར་དང་རྒྱ་བསྐྱོར་ ༣ པ།	༡,༣༤༠
བྱ་ལྟ་ ༥ པ་/བཟླ་སྐྱོར་དང་རྒྱ་བསྐྱོར་ ༤ པ།	༡,༠༣༠
བཟླ་སྐྱོར་ ༡ པ།	༡,༠༠༠
བཟླ་སྐྱོར་ ༢ པ།	༩༠༥
བཟླ་སྐྱོར་ ༣ པ།	༤༣༥
བཟླ་སྐྱོར་ ༤ པ།	༧༣༥
བཟླ་སྐྱོར་ ༥ པ།	༤༤༠
ལག་ལེན་ ༡ པ།	༤༤༥
ལག་ལེན་ ༢ པ།	༤༣༥
ལག་ལེན་ ༣ པ།	༥༧༠
ལག་ལེན་ ༤ པ།	༥༣༠

Table 12: One-off 5% Indexation - Other public servants

Position Level	5% Indexation (Nu.) Per Month
Parliamentarian	
Prime Minister	9,540
Speaker, National Assembly	6,890
Chairperson, National Council	6,890
Ministers	6,890
Opposition Leader	6,890
Dy. Speaker, NA	4,210
Dy. NC chair	4,210
Members of Parliament	3,690
Judiciary	
Chief Justice of Bhutan	6,890
Drangpons of Supreme Court	4,210
Chief Justice of High Court	3,875
Drangpons of High Court	3,690
Election Commission of Bhutan, Royal Audit Authority, Royal Civil Service Commission, Anti-corruption Commission and Office of the Attorney General	
Chief Election Commissioner/Auditor General/Chairpersons	4,210

ཐེག་ཁམ་ ༡༩ པ་: ཏུས་ཐེངས་གཅིག་གི་ བདེ་སྤྱི་ག་བརྒྱ་ཆ་ ༥ - སྤྱི་གཡོང་གཞན་ཚུ།

གོ་གནས་སྡེ་རིམ།	ཆེ་རིམ་བརྒྱ་ཆ་ ༥ རེ་འི་བདེ་སྤྱི་ག་ (དངུལ་ཁམ་)།
སྤྱི་ཚོགས་འཕུས་མི་ཚུ།	
ཁྲོན་ཆེན།	༩,༥༤༠
རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་འདུའི་ཚོགས་དཔོན།	༤,༩༩༠
རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་སྡེའི་ཁྲི་འཛིན།	༤,༩༩༠
ལྷན་གཞུང་ཁྲོན་པོ་ཚུ།	༤,༩༩༠
ལྷོག་ལྷོགས་འགོ་ཁྲིད་པ།	༤,༩༩༠
ཚོགས་འདུའི་ཚོགས་དཔོན་འོགས།	༤,༩༩༠
ཚོགས་སྡེའི་ཁྲི་འཛིན་འོགས།	༤,༩༩༠
སྤྱི་ཚོགས་འཕུས་མི།	༣,༤༩༠
བླ་མ་ཁྲི་འཛིན་ཚུ།	
འཕུག་གི་ཁྲི་མས་སྤྱི་ཁྲོན་པོ།	༤,༩༩༠
མངོན་མཐོའི་ཁྲི་མས་འདུན་གྱི་བླ་མ་དཔོན་ཚུ།	༤,༩༩༠
ཆེ་མཐོའི་ཁྲི་མས་འདུན་གྱི་ཁྲི་མས་སྤྱི།	༣,༩༩༥
ཆེ་མཐོའི་ཁྲི་མས་འདུན་གྱི་བླ་མ་དཔོན་ཚུ།	༣,༤༩༠
འཕུག་གི་བཅའ་འཕུ་ལྷན་ཚོགས་དང་ རྒྱལ་གཞུང་ཕྱི་ཕྱོད་དབང་འཛིན། རྒྱལ་གཞུང་གི་གཡོག་ལྷན་ཚོགས། དཔ་ལྷན་བཀག་སྡོམ་ལྷན་ཚོགས། རྩོད་དཔོན་ཡོངས་ཁྲུབ་ཡིག་ཆ་ད།	
བཅའ་འཕུའི་ལྷན་འཛིན་སྤྱི་ཁྲུབ་/ ཕྱི་ཕྱོད་ཡོངས་ཁྲུབ་ཁྲི་འཛིན་ཚུ།	༤,༩༩༠

Commissioner	3,360
Attorney General	4,210
Privy Council	
Chairperson	6,890
Council Members	3,360
Local Government	
Thrompons	2,610
Gups	1,650
Mangmi	1,240
Dzongkhag Thromde Thuemi	1,240
Thromde Thuemi	610
Tshogpa	610
Others	
NFE Instructor	545
ESP	475
GSP	525
ECCD Facilitator	680
Royal Academy of Performing Arts and Para Regular	
S1	1,000
S2	905
S3	825
S4	735

ལྷན་འཛིན།	3,360
ཚོད་དཔོན་ཡོངས་བྱུང།	༤,970
སྐྱ་སྐྱེད་ཚོགས་ལྷན།	
ཁྱིམ་འཛིན།	6,400
ཚོགས་སྡེའི་འཕུས་མི་རྒྱ།	3,360
ས་གནས་གཞུང་།	
ཁྲོམ་དཔོན་རྒྱ།	2,670
ཀཔོ་རྒྱ།	2,640
དམངས་མི།	2,200
རྫོང་ཁག་ཁྲོམ་སྡེའི་འཕུས་མི།	2,200
ཁྲོམ་སྡེའི་འཕུས་མི།	670
ཚོགས་པ།	670
གཞན་གྱི་རིགས།	
གཞི་རྩེན་ཤེས་ཡོན་སློབ་སྟོན་པ།	404
གཞི་རིམ་ རྒྱབ་སྐྱོར་ལས་གཞི་གཤམ།	104
སྤྱིར་བཏང་ རྒྱབ་སྐྱོར་ལས་གཞི་གཤམ།	444
ཨ་ལའི་གཅེས་སྐྱོང་ཕན་རོགས།	640
རྒྱལ་གཞུང་འཆམ་དང་སྒྲོམ་གར་དང་ ཞི་གཞི་དང་རིགས་འབྲེ་བའི་ལས་གཞི་གཤམ།	
བཟུ་སྐྱོར་ 1 པ།	2,000
བཟུ་སྐྱོར་ 2 པ།	104
བཟུ་སྐྱོར་ 3 པ།	244
བཟུ་སྐྱོར་ 4 པ།	244

S5	680
O1	665
O2	625
O3	570
O4	530

One-off fixed payment

38. A one - off fixed payment to public servants at the P1 position level and below shall be provided to mitigate hardship as follows:

Table 13: One-off Fixed Payment

Position Level	P1 to P4	P5 to S4	S5 and below
Amount (Nu.) Per Month	1,000	1,500	2,000

39. The continuity of the one-off payments of 5% indexation and the one-off fixed payment shall be reviewed by the Government on a periodic basis to give the Government the flexibility and levers to adjust to the fiscal situation of the country from the variable pay.

བཟླ་སྟོར་ ༥ པ།	༦༥༠
ལག་ལེན་ ༡ པ།	༦༦༥
ལག་ལེན་ ༢ པ།	༦༧༥
ལག་ལེན་ ༣ པ།	༥༧༠
ལག་ལེན་ ༤ པ།	༥༩༠

དུས་ཐངས་གཅིག་གི་འགྱུར་མེད་སྟོང་ཆ།

༣༥. གོ་གནས་སྡེ་རིམ་ བྱ་ལྡན་ ༡ པ་དང་ དེའི་འོག་རྒྱུའི་ སྤྱི་གཡོག་པ་ཚུ་ལུ་ དཀའ་སྤྱད་མར་ཕབ་
ཀྱི་དོན་ལས་ གཤམ་འཁོད་བཞིན་དུ་ དུས་ཐངས་གཅིག་གི་ འགྱུར་མེད་སྟོང་ཆ་ཚུ་ སྟོང་དགོ།

ཐིག་ཁམ་ ༡༩ པ་: དུས་ཐངས་གཅིག་གི་འགྱུར་མེད་སྟོང་ཆ།

གོ་གནས་སྡེ་རིམ།	བྱ་ལྡན་ ༡ པ་ལས་ བྱ་ལྡན་ ༤ པ་ཚུན།	བྱ་ལྡན་ ༥ པ་ལས་ བཟླ་སྟོར་ ༤ པ་ཚུན།	བཟླ་སྟོར་ ༥ པ་ མན་ཆད།
ལྷ་རིམ་དངུལ་བསྐྱེམས་ (དངུལ་གྲམ)།	༡,༠༠༠	༡,༥༠༠	༢,༠༠༠

༣༦. དུས་ཐངས་གཅིག་གི་བརྒྱ་ཆ་ ༥ རེའི་བདེ་སྤྱིག་དང་ དུས་ཐངས་གཅིག་གི་ འགྱུར་མེད་སྟོང་
ཆ་ཚུ་གི་ འཕྲོ་མཐུད་ཀྱི་ཐད་ལུ་ གཞུང་གིས་ དུས་དང་དུས་སུ་ བསྐྱར་བཟོ་འབད་དགོཔ་དང་
དེ་ལང་ གཞུང་ལུ་ རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་ དངུལ་ཁུངས་གནས་སྤངས་ཀྱི་ གཞི་བརྟེན་ཏེ་ འགྱུར་བྱེད་
དངུལ་ཕོགས་ཕོག་ལས་ བདེ་སྤྱིག་འབད་ནི་ལུ་ བྱ་སྤྱོད་བཟོ་བཟོ་ བསྐྱེལ་བྱུགས་ཀྱི་དོན་ལུ་
ཨིན།

Performance Based Incentives (PBI)

40. The performance based incentive predicated upon a robust system of measurements and performance shall be provided when the performance management system is implemented.
41. The performance based incentive comprising components that are linked to national, organizational, and individual performances could be up to 100% of the annual basic pay of the public servant's pay to drive meritocracy and to pay competitive salary packages.

Chapter 5

Allowances and Benefits

Allowances and Benefits

42. The allowances and benefits tied to specific positions and circumstances will vary with change in positions and circumstances and hence retained at the existing rates.
43. The allowances shall be subsumed in the monthly variable compensation under the variable pay.

Overtime Session Allowance (OSA)

44. The Overtime Session Allowance for the staff of the Legislative and Procedural Division and the general staff under the two Secretariats of the Parliament and to Staff under Ministry of Finance engaged in preparation and formulation of the annual budget during the Budget Session of the National Assembly shall be provided per month as follows:

གྲུབ་འབྲས་ཀྱི་གཞི་བརྟན་པའི་སེམས་ཤྱགས་མཐུན་རྒྱུན།

༤༠. ཚད་འཇལ་དང་ གྲུབ་འབྲས་ཀྱི་ལམ་ལུགས་ སྒྲ་བརྟན་དང་གྲུབ་འབྲས་ཀྱི་གཞི་བརྟན་པའི་
སེམས་ཤྱགས་མཐུན་རྒྱུན་དེ་ གྲུབ་འབྲས་འཛིན་སྐྱོང་ལམ་ལུགས་ འགོ་བརྩམས་ཞིན་མ་ལས་
སྤོང་དགོ།
༤༡. རྒྱལ་ཡོངས་དང་ ལས་ཚོགས་ རོ་རྒྱུད་བཅས་ཀྱི་ གྲུབ་འབྲས་ལུ་ མཐུད་སླེལ་འབད་དེ་ཡོད་པའི་
ཆ་ཤས་ཚུ་ལས་གྲུབ་མི་ གྲུབ་འབྲས་ཀྱི་གཞི་བརྟན་པའི་ སེམས་ཤྱགས་མཐུན་རྒྱུན་དེ་ གཟེངས་
ཐོན་གྱི་བསྐྱེད་ཤྱགས་དང་ འགན་ལྗེ་ཅན་གྱི་ དདུལ་ཕོགས་ཚུ་སྤོང་ཐབས་ལུ་ ལོ་བསྟར་གཞི་
རྟན་དདུལ་ཕོགས་ལས་ བརྒྱ་ཆ་ ༡༠༠ ཀྱི་སྤོང་གི།

ལེའུ་ ༥ པ།

འཐུས་དང་ཁེ་ཕན་ཚུ།

འཐུས་དང་ཁེ་ཕན་ཚུ།

༤༢. དམིགས་བསལ་གྱི་ གོ་གནས་སྡེ་རིམ་དང་ གནས་སྤངས་ལུ་ མཐུད་སླེལ་འབད་དེ་ཡོད་པའི་
འཐུས་དང་ཁེ་ཕན་ཚུ་ གོ་གནས་སྡེ་རིམ་དང་ གནས་སྤངས་ཀྱི་ འགྱུར་བ་དང་འཁྲིལ་ཏེ་ མ་
འདྲམ་འོང་ནི་ཡིན་མ་ལས་ ད་རེས་ཀྱི་ཚད་གཞི་ཁར་ རང་འཇགས་བཞག་དགོ།
༤༣. འཐུས་ཚུ་འགྱུར་ཁྱད་དདུལ་ཕོགས་འོག་ལུ་ ལྷ་རིམ་འགྱུར་ཁྱད་ཚུ་དང་འཐུས་སྡེ་
མཉམ་བསྐྱེད་ཐབས་
འབད་དགོ།

ཚོགས་ཐེངས་དུས་འཐེབ་ཀྱི་འཐུས།

༤༤. སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་དྲུང་ཆེན་ཡིག་ཚང་གཉིས་ཀྱི་འོག་ལུ་ ཁྲིམས་བཟོ་དང་བྱ་རིམ་སྡེ་ཆན་གྱི་ལས་བྱེད་པ་
དང་ སྤྱིར་བཏང་ ལས་བྱེད་པ་ དེ་ལས་ རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་འདུའི་ འཆར་དདུལ་གྱི་ཚོགས་
ཐེངས་སྐབས་ ལོ་བསྟར་འཆར་དདུལ་གྱི་སྤྱིག་དང་ བཟོ་ནི་དེ་ནང་ འབྲེལ་གཏོགས་ཡོད་མི་
དདུལ་ཅིས་ལྟན་ཁག་འོག་གི་ལས་བྱེད་པ་ཚུ་ལུ་ ཚོགས་ཐེངས་དུས་འཐེབ་ཀྱི་འཐུས་དེ་ ལྷ་རིམ་
བཞིན་ གཤམ་འཁོད་ལྟར་སྤོང་དགོ།

Table 14: Overtime Session Allowance

Overtime Session Allowance	Amount (Nu.) Per Month
Staff of the Legislative and Procedural Division under the secretariats of Parliament	2500
General staff under the secretariats of Parliament	833
Staff under Ministry of Finance engaged in preparation and formulation of the annual budget	1250

Night Duty Allowance

45. A Night duty allowance of Nu.500 per night shall be provided for health professionals attending night duty for 12 hours as routine schedule requiring continuous patient care.

Radiation Allowance

46. The eligibility of radiation allowance of up to Nu.3,000 per month shall be determined by the Ministry of Finance in consultation with the Ministry of Health and the Ministry of Agriculture and Livestock.

Difficulty Area Allowance

47. The difficulty area allowance shall be up to a maximum ceiling of Nu. 10,000 per month. The difficulty area shall be determined by the Ministry of Finance upon approval of the Government.

ཐེག་ཁམ་ ༡༥ པ་: ཚོགས་ཐངས་དུས་འཐེབ་ཀྱི་འཇུག་

དུས་འཐེབ་ཀྱི་འཇུག་	ཟླ་རིམ་ དངུལ་ཀྲམ་
སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་དྲུང་ཆེན་ཡིག་ཚང་གཉིས་ཀྱི་འོག་ལུ་ ཁྲིམས་བཟོ་དང་བྱ་རིམ་ སྤེ་ཚན་གྱི་ལས་བྱེད་པ།	༢༥༠༠
སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་དྲུང་ཆེན་ཡིག་ཚང་གཉིས་ཀྱི་འོག་ལུ་ སྤྱིར་བཏང་ལས་བྱེད་པ།	༤༣༣
ལོ་བསྟར་འཆར་དངུལ་གྱི་སྤྱིག་དང་ བཟོ་ནིའི་ནང་ འབྲེལ་གཏོགས་ཡོད་ མི་ དངུལ་རྩིས་རྟུན་ཁག་འོག་གི་ལས་བྱེད་པ།	༡༢༥༠

ལུ་མོའི་ལཱ་འགན་གྱི་འཇུག་

༤. བད་པའི་འཕྲོ་མཐུད་སྤྱིང་བཞག་གི་དོན་ལུ་ དུས་རྒྱུན་ ཚུ་ཚེད་ ༡༩ རེའི་ ལུ་མོའི་ལཱ་འགན་
འབག་མི་ གསོ་བའི་བྱེད་ལཱ་འབད་མི་ཚུ་ལུ་ ལུ་མོའི་ལཱ་འགན་གྱི་འཇུག་ ལུ་མོ་རེ་ལུ་ དངུལ་
ཀྲམ་ ༥༠༠ རེ་སྤྲོད་དགོ།

འོད་ལྒྲབས་ཀྱི་འཇུག་

༥. འོད་ལྒྲབས་ཀྱི་འཇུག་ ཟླ་རིམ་དངུལ་ཀྲམ་ ༣,༠༠༠ ཚུན་གྱི་ཐོབ་ལམ་དེ་ གསོ་བའི་རྟུན་ཁག་
དང་ སོ་ནམ་དང་སྤོ་ལྷོ་རྟུན་ཁག་དང་གཅིག་ཁར་ གྲོས་བསྟུན་ཐོག་ལས་ དངུལ་རྩིས་རྟུན་
ཁག་གིས་ གཏན་འཁེལ་བཟོ་དགོ།

དཀའ་སྤྱད་ས་ཁོངས་ཀྱི་འཇུག་

༦. དཀའ་སྤྱད་ས་ཁོངས་ཀྱི་འཇུག་དེ་ མཐོ་ཚད་དངུལ་ཀྲམ་ ༡༠,༠༠༠ ཚུན་གྱི་ ཐོབ་ལམ་ཡོད།
དཀའ་སྤྱད་ས་ཁོངས་དེ་ གཞུང་གིས་གནང་བའི་ཐོག་ལས་ དངུལ་རྩིས་རྟུན་ཁག་གིས་ གཏན་
འཁེལ་བཟོ་དགོ།

Contract Allowance

48. The contract allowance shall be provided up to 30% on the monthly basic pay for flexibility in the pay system to attract talent on contract basis to fulfill capacity gaps and other short-term Human Resource (HR) requirements.

Special Contract Allowance

49. The special contract allowance shall be for highly specialized professionals determined in consultation with the Ministry of Finance and on the approval of the Government.

High Altitude Allowance

50. The high altitude allowance shall be as follows:

Table 15: High Altitude Allowance

Altitude	Allowance (Nu.) Per Month
Place between 10,000 feet to 12,000 feet	2,000
Place above 12,000 feet	3,000

Overtime Allowance

51. An overtime allowance shall be provided to public servants holding a position at the S5 level and below, where they are required by the supervisor to work beyond the normal working hours, weekends, and Government holidays.

ཁག་འབག་གི་འཇུག་པ།

༤༥. བྱ་སྒྲུབ་ས་བདེ་བའི་ དངུལ་ཕོགས་ལམ་ལུགས་ཀྱི་སྒོ་ལས་ ལྷོགས་གྲུབ་དང་ ཅུས་བྱང་གི་དོན་ ལུ་ དགོས་མཁོ་ཡོད་པའི་ མི་སྟོབས་འགྲུབ་ནི་དང་ རིག་ཅུལ་འདུ་ཐབས་ཀྱི་དོན་ལས་ ཁག་ འབག་གི་འཇུག་པ་དེ་ རྒྱ་རིམ་གཞི་རྟེན་དངུལ་ཕོགས་ལས་ བརྒྱ་ཆ་ ༩༠ རྟེན་སྟོན་དགོ།

དམིགས་བསལ་ཁག་འབག་གི་འཇུག་པ།

༤༦. དམིགས་བསལ་ཁག་འབག་གི་འཇུག་པ་དེ་ གཞུང་གི་གནང་བའི་ཐོག་ལས་ དངུལ་རྩིས་ལྷན་ཁག་ དང་གཅིག་ཁར་ གཏན་འཁེལ་འབད་ཡོད་པའི་ ལྷན་ལུ་གི་རིག་ཅུལ་ མཐོང་གསལ་འབད་མིའི་ དོན་ལུ་ཨིན།

ས་ཁ་མཐོ་སའི་འཇུག་པ།

༥༠. ས་ཁ་མཐོ་སའི་འཇུག་པ་དེ་ གཤམ་འཁོད་བཞིན་དུ་ཨིན།

ཐིག་ཁམ་ ༡༥ པ་: ས་ཁ་མཐོ་སའི་འཇུག་པ།

མཐོ་ཆད།	རྒྱ་རིམ་གྱི་འཇུག་པ་ (དངུལ་ཁམ་)
ཕིཌ་ ༡༠,༠༠༠ ལས་ ཕིཌ་ ༡༩,༠༠༠ རྟེན་གྱི་ ས་ ཁོངས་ནང་།	༢,༠༠༠
ཕིཌ་ ༡༩,༠༠༠ ལས་ལྷག་པའི་ས་ཁོངས་ནང་།	༣,༠༠༠

ཅུས་འཐབ་ཀྱི་འཇུག་པ།

༥༡. བཟུ་སྐྱེར་ ༥ པ་འོག་རྒྱུའི་ གོ་གནས་སྤེལ་མི་མི་མང་ལས་གཡོག་པ་རྩུ་ རང་སོའི་བཟུ་ སྐྱེར་པ་གིས་ནམ་རྒྱུ་གྱི་ཅུས་ཆོད་རྫོགས་བྱལ་དང་ བདུན་ཐག་ངལ་གསོ་ གཞུང་གི་ངལ་གསོ་ བཅས་ནང་ལུ་ ལཱ་འབད་དགོ་པའི་དགོས་མཁོ་བཀོད་པ་ད་ ཅུས་འཐབ་ཀྱི་འཇུག་པ་སྟོན་དགོ།

Carriage charges for Personal Effects during Transfer and Retirement

52. The ceiling for the carriage charges for personal effects during transfer and retirement of a public servant shall be Nu. 40,000.

Formula (No. of trucks/DCM*ton*rate*distance)

53. The carriage charges for personal effects during transfer and retirement shall be subject to the following terms and conditions:
- (1) The public servants shall submit a claim based on the distance and the rates prescribed by Department of Surface Transport. The amount claimed or the ceiling prescribed above, whichever is less shall be payable;
 - (2) The distance to be traveled beyond the road point shall be calculated at the rate of 20 kms for every dolam;
 - (3) A public servant who is immediately re-appointed within the same place of posting is not eligible to claim the carriage personal effects for retirement at that point of time and shall be eligible after completing the tenure;
 - (4) The carriage charge for the journey to hometown upon retirement shall be admissible only once during the entire public service irrespective of changing the status or terms of appointment;
 - (5) However, transfer and retirement within a 10 kms radius is not eligible for the carriage of personal effects, transfer grant, and transfer traveling allowance.

གནས་སྐོར་དང་ དགོངས་ཁུའི་སྐབས་ལུ་ སྐར་དོན་ཅཅས་ སྐྱེལ་འབྲེན་གྱི་གྲྭ་ཆ།

༥༢. སྤྱི་གཡོག་པ་ཅིག་ལུ་ གནས་སྐོར་དང་དགོངས་ཁུའི་སྐབས་ལུ་ སྐར་དོན་ཅཅས་སྐྱེལ་འབྲེན་གྱི་
གྲྭ་ཆ་སྤྱི་ མཐོ་ཚད་དངུལ་ཀྲམ་ ༤༠,༠༠༠ སྤྱོད་དགོ།

ཐབས་གཞི་ (ལྷན་གྲོས་འཇུག་གི་ཁྲིམས་ཀྱི་ཐོག་གི་ཚད་གཞི་མ་ཐག་རིང་ཚད།)

༥༣. གནས་སྐོར་དང་ དགོངས་ཁུའི་སྐབས་ལུ་ སྐར་དོན་ཅཅས་ སྐྱེལ་འབྲེན་གྱི་གྲྭ་ཆ་དེ་ གཤམ་
འཁོད་གྱི་ གནས་ཆེག་ཚུ་དང་བསྐྱེད་དགོ།

(༡) སྤྱི་གཡོག་པ་ཚུ་གིས་ འགོ་འགྲུལ་སྐྱེལ་འབྲེན་ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ ཆེད་དུ་བཀོད་པའི་ ས་
ཐག་རིང་ཚད་གྱི་ ཚད་གཞི་གུ་ གཞི་བཞེན་ཏེ་ ཐོབ་བཟོད་ཚུ་བཀོད་དགོ། ཐོབ་བཟོད་
བཀོད་པའི་དངུལ་བསྐྱེད་སྤྱོད་ གོང་ལུ་ ཆེད་དུ་བཀོད་པའི་མཐོ་ཚད་གཉིས་ལས་
དངུལ་བསྐྱེད་སྤྱོད་ ག་དམ་འཁེ་དེ་ སྤྱོད་དགོ།

(༢) འཁོར་ལམ་ལས་ འཁོར་ལམ་མེད་པའི་ས་ཁར་ འགྲུལ་བསྐྱོད་འབད་ནི་དེ་ གོ་ལེ་མི་ཁར་
ལུ་ གི་ལེ་མི་ཁར་ ༡༠ རེ་སྤྱི་ ཕྱིས་བཀོད་འབད་དགོ།

(༣) སྤྱི་གཡོག་པ་ཅིག་ གནས་སྤོའི་ས་ཁོངས་ནང་འཁོད་ལུ་ དེ་འབྲོ་ལས་ ཡང་བསྐྱར་བསྐྱོད་
བཞག་གུ་མི་ལུ་ ཅུས་སྐབས་དེ་ཁར་ དགོངས་ཁུའི་དོན་ལུ་ སྐར་དོན་ཅཅས་ སྐྱེལ་
འབྲེན་གྱི་ ཐོབ་བཟོད་བཀོད་མི་ཆོག་ནི་དང་ དེ་ཡང་ གནས་ཡུན་ཚོགས་པའི་ཤུལ་ལུ་
ཐོབ་བཟོད་བཀོད་ཆོག།

(༤) དགོངས་ཁུའི་སྐབས་ལུ་ རང་ཡུལ་ལུ་ འགྲུལ་བསྐྱོད་ཀྱི་དོན་ལུ་ སྐྱེལ་འབྲེན་གྱི་གྲྭ་ཆ་
དེ་ བསྐྱོད་བཞག་གི་གནས་ཚད་ ཡང་ན་ གནས་ཆེག་ཚུ་གི་ བསྐྱར་བཅོས་ལུ་ གཞི་
མ་བཞེན་པར་ སྤྱི་གཡོག་གི་ གནས་ཡུན་གཅིག་ནང་ལུ་ ཐངས་གཅིག་རྒྱུ་མ་གཅིག་
ཐོབ་ལམ་ཡོད།

(༥) ཨིན་རུང་ གནས་སྐོར་དང་ དགོངས་ཁུའི་འབད་ཤུལ་གྱི་ འགྲུལ་བསྐྱོད་ཀྱི་ས་ཐག་རིང་
ཚད་ གི་ལེ་མི་ཁར་ ༡༠ གི་ནང་འཁོད་འབད་མི་ལུ་ སྐར་དོན་ཅཅས་སྐྱེལ་འབྲེན་དང་
གནས་སྐོར་གནང་སྤྱོད་ གནས་སྐོར་གྱི་འགྲུལ་འཐུས་ཚུ་གི་ ཐོབ་ལམ་མེད།

Transfer Grant

54. A public servant shall be entitled to transfer grant while on transfer and retirement equivalent to one month basic pay.

Traveling Allowance (TA) during transfer and retirement

55. A public servant shall be entitled to a traveling allowance while on transfer and retirement as follows:
- (1) While on transfer, a public servant shall be entitled to TA as travel expenditure for self (TA/DA-bus fare or mileage) and family (bus fare). If mileage is claimed instead of the bus fare, the family members shall not be eligible to claim the bus fare;
 - (2) On retirement, a public servant shall be entitled to TA as traveling expenditure equivalent to one month basic pay.

Bhutan Civil Service Examination (BCSE) Trainee Allowance

56. The trainee allowance of the BCSE selected graduates undergoing pre-service training shall be Nu.5,000 per month and shall be determined and notified by the Ministry of Finance.

Allowance for Dzongkhag Mask and Folk Dancers or Dhodhams or Champones or Chamjubs or Tsipoens

57. Allowance for Dzongkhag Mask and Folk Dancers or Dhodhams or Champones or Chamjubs or Tsipoens shall be as follows:

གནས་སྐོར་གནང་སྒྲིག།

༥༣. སྤྱི་གཞི་གཤམ་ཅིག་ལུ་ གནས་སྐོར་གནང་སྒྲིག་དེ་ གནས་སྐོར་དང་ དགོངས་ཁྱའི་གནས་སྐབས་
ནང་ ཟླ་ངོ་གཅིག་གི་ གཞི་རྟེན་དངུལ་ཕོགས་ཀྱི་ཐོབ་ལམ་ཡོད།

གནས་སྐོར་དང་དགོངས་ཁྱའི་སྐབས་ལུ་ འབྲུལ་འཐུས།

༥༤. སྤྱི་གཞི་གཤམ་ཅིག་གནས་སྐོར་དང་ དགོངས་ཁྱའི་སྐབས་ལུ་ གཤམ་འཁོད་བཞིན་ཏུ་ འབྲུལ་
འཐུས་ཀྱི་ ཐོབ་ལམ་ཡོད།

(༡) སྤྱི་གཞི་གཤམ་ཅིག་ གནས་སྐོར་འགྲོམ་ད་ རང་ (འབྲུལ་འཐུས་/ཉིན་འཐུས་- སྤྱི་
འཁོར་བུ་མི་གི་སྒྲ་ཆ་ ཡང་ན་ སྤྱི་འཁོར་བསྐྱོད་ཚད་) དང་ བཟའ་ཚང་ (སྤྱི་འཁོར་
བུ་མི་གི་སྒྲ་ཆ་) ལུ་ འབྲུལ་བསྐྱོད་ཟད་འགྲོ་སྟེ་ འབྲུལ་འཐུས་ཀྱི་ ཐོབ་ལམ་ཡོད། སྤྱི་
འཁོར་བུ་མི་གི་ཚབ་ལུ་ སྤྱི་འཁོར་བསྐྱོད་ཚད་ཀྱི་ ཐོབ་ལམ་བཀོད་ཆེ་ བཟའ་ཚང་ལུ་
སྤྱི་འཁོར་བུ་མི་གི་ སྒྲ་ཆ་འེ་ཐོབ་ལམ་མེད།

(༢) དགོངས་ཁྱའི་སྐབས་ལུ་ སྤྱི་གཞི་གཤམ་ཅིག་ལུ་ འབྲུལ་བསྐྱོད་ཟད་འགྲོ་སྟེ་ འབྲུལ་འཐུས་
ཟླ་ངོ་གཅིག་གི་ གཞི་རྟེན་དངུལ་ཕོགས་ཀྱི་ཐོབ་ལམ་ཡོད།

འབྲུག་གི་ ཞི་གཞི་གཞུགས་ཀྱི་ སྤྱི་བཟུང་བའི་འཐུས།

༥༥. འབྲུག་གི་ཞི་གཞི་གཞུགས་ནང་ གཤམ་ཁ་གྲུབ་སྟེ་ གཞི་གཤམ་སྤྱི་བཟུང་བཟུང་འབད་མི་
ཚུ་ལུ་ སྤྱི་བཟུང་བའི་འཐུས་ ཟླ་རིམ་དངུལ་ཀྲམ་ ༥,༠༠༠ རེ་ སྤྱོད་དགོ་མི་དེ་ དངུལ་ཅིམ་
ལྷན་ཁག་གིས་ གཏན་འཁེལ་བཟོ་སྟེ་ གསལ་བསྒྲགས་འབད་དགོ།

རྫོང་ཁག་འཆམ་དང་ཞབས་བྲོ་རྒྱབ་མི་ ཡང་ན་ རོ་དམ་ ཡང་ན་ འཆམ་དཔོན་ ཡང་ན་ འཆམ་མཁུག་ ཡང་ན་ ཅེད་དཔོན་མ་ཚུ་གི་འཐུས།

༥༦. རྫོང་ཁག་འཆམ་དང་ཞབས་བྲོ་རྒྱབ་མི་ ཡང་ན་ རོ་དམ་ ཡང་ན་ འཆམ་དཔོན་ ཡང་ན་ འཆམ་
མཁུག་ཡང་ན་ ཅེད་དཔོན་མ་ཚུ་གི་འཐུས་ཚུ་ གཤམ་འཁོད་བཞིན་ཏུ་ ཐོབ་ལམ་ཡོད།

Table 16: Allowance for Dzongkhag Mask & Folk Dancers or Dhodhams or Champones or Chamjubs or Tsipoens

Allowance	Position	Amount (Nu.)
Monthly Allowance	Mask and Folk Dancers	2,500
	Dhodhams or Champones or Chamjubs or Tsipoens	3,000

Water and Electricity Charges

58. The entitlement of monthly water and electricity charges for the Prime Minister shall be on actual expenses.
59. The entitlement of monthly water charges for the Ministers and Minister Equivalent Position Holders shall be on actual expenses.
60. The entitlement of monthly water charges for the Heads of Constitutional Offices and Attorney General residing at the Lhengye Densa shall be on actual expenses.

Designated Duty Vehicle

61. The designated duty vehicle shall be maintained at existing level to position level EX3 and above including Members of Parliament until reviewed and rationalized by the Government:

ཐིག་ལམ་ ༡༤ པ་: རྫོང་ལག་འཆམ་དང་ཞབས་བློ་རྒྱུ་མི་ ཡང་ན་ རྟོ་དམ་ཡ་ ངན་ འཆམ་དཔོན་ ཡང་ན་
འཆམ་མཁུག་ ཡང་ན་ རྩེད་དཔོན་མ་ཚུ་གི་འཕུས།

འཕུས།	གོ་གནས་སྡེ་རིམ།	དངུལ་བསྐྱོམས་ (དངུལ་ཀྲམ་)
ཁྲ་རིམ་འཕུས།	འཆམ་དང་ཞབས་བློ་རྒྱུ་མི།	༢,༥༠༠
	རྟོ་དམ་ ཡང་ན་ འཆམ་དཔོན་ ཡང་ན་ འཆམ་མཁུག་ཡང་ན་ རྩེད་དཔོན་མ་ཚུ།	༣,༠༠༠

འཕུང་ཚུད་སློག་མའི་ སྒྲ་ཡོན།

༥༥. སློན་ཆེན་གྱི་དོན་ལུ་ ཁྲ་རིམ་འཕུང་ཚུད་ སློག་མའི་སྒྲ་ཡོན་དེ་ ཟད་འགྲོ་ངོ་མའི་ཐོབ་ལམ་ཡོད།
༥༧. སློན་པོ་དང་ དེ་དང་འབྲེལ་ཉམ་གྱི་གོ་གནས་འཆང་མི་ཚུ་གི་དོན་ལུ་ ཁྲ་རིམ་འཕུང་ཚུ་གི་ ཟད་
འགྲོ་ངོ་མའི་ཐོབ་ལམ་ཡོད།
༦༠. ལྷན་རྒྱུས་གདན་ས་ནང་བཞུགས་མི་ རྩེ་ཁྲིམས་ཅན་གྱི་ཡིག་ཚང་གི་འགོ་འཛིན་ དང་ རྩེད་དཔོན་
ཡོངས་ཁབ་ཚུ་གི་དོན་ལུ་ ཁྲ་རིམ་འཕུང་ཚུ་གི་ ཟད་འགྲོ་ངོ་མའི་ཐོབ་ལམ་ཡོད།

ཆེད་དུ་བཀོད་པའི་ ལཱ་འགན་སྒྲུལ་འཁོར།

༦༡. ཆེད་དུ་བཀོད་པའི་ལཱ་འགན་གྱི་སྒྲུལ་འཁོར་དེ་ གཞུང་གིས་ བསྐྱར་ཞིབ་ཐོག་ལས་ བྱངས་ལྷན་
མ་བཟོ་ཚུན་ལུ་ སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་འཕུས་མི་བཙུམ་པའི་ བཀོད་བྱུང་ ༣ པ་ཡན་ཆད་ཀྱི་ གོ་གནས་
སྡེ་རིམ་ཚུ་གི་དོན་ལུ་ གཤམ་འཁོར་བཞིན་དུ་ ད་རེས་ཡོད་པའི་གནས་ཚད་ཁར་ རྒྱུན་སྦྱོར་
འཐབ་དགོ།

Table 17: Officials entitled for Designated vehicles

Sl. No.	Officials entitled for designated vehicles	CC
1	Prime Minister	SUV with FWD 3,000 cc and above
2	Ministers and Minister Equivalent Position Holders	SUV with FWD up to 3,000 cc
3	Heads of Constitutional Offices and Attorney General	SUV with FWD up to 2,800 cc
4	Justices of Supreme Court and Chief Justice of High Court	SUV with FWD up to 2,800 cc
5	Members of Parliament	SUV with FWD up to 2,800 cc
6	Cabinet Secretary and Government Secretaries	SUV with FWD up to 2,800 cc
7	Judges of High Court, Members and Commissioner of Constitutional Bodies and Privy Council	SUV with FWD up to 2,500 cc

ཐེག་ཁྲིམ་ ༡༡ པ་: ཆེད་དུ་བཀོད་པའི་ ལཱ་འགན་སྒྲུལ་འཁོར་གྱི་ ཐོབ་ལམ་ཡོད་པའི་ འགོ་དཔོན་ཚུ།

ཨང་	ཆེད་དུ་བཀོད་པའི་སྒྲུལ་འཁོར་གྱི་ཐོབ་ལམ་ཡོད་པའི་འགོ་དཔོན་ཚུ།	(CC)
༡	སློན་ཆེན།	བཀོལ་སྤྱོད་སྒྲུལ་འཁོར་ འཁོར་ལོ་བཞི་ལྷན་གྱི་ ཤྱགས་ཚད་སི་སི་ ༣༠༠༠ དང་དེའི་ཡན་ཆད།
༢	སློན་པོ་དང་ དེ་དང་འབྲེམ་ཉམ་གྱི་གོ་ གནས་འཆང་མི།	བཀོལ་སྤྱོད་སྒྲུལ་འཁོར་ འཁོར་ལོ་བཞི་ལྷན་གྱི་ ཤྱགས་ཚད་སི་སི་ ༣༠༠༠ ཚུན།
༣	རྩ་ཁྲིམས་ཅན་གྱི་ཡིག་ཚང་གི་འགོ་འཛིན་ ཚུ་དང་ཚུ་དཔོན་ཡོངས་བྱབ།	བཀོལ་སྤྱོད་སྒྲུལ་འཁོར་ འཁོར་ལོ་བཞི་ལྷན་གྱི་ ཤྱགས་ཚད་སི་སི་ ༢༥༠༠ ཚུན།
༤	མངོན་མཐོའི་ཁྲིམས་འདུན་གྱི་བློན་པོ་དང་ ཚུ་དང་ ཆེ་མཐོའི་ཁྲིམས་འདུན་གྱི་ཁྲིམས་ སྤྱི།	བཀོལ་སྤྱོད་སྒྲུལ་འཁོར་ འཁོར་ལོ་བཞི་ལྷན་གྱི་ ཤྱགས་ཚད་སི་སི་ ༢༥༠༠ ཚུན།
༥	སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་འཕུས་མི།	བཀོལ་སྤྱོད་སྒྲུལ་འཁོར་ འཁོར་ལོ་བཞི་ལྷན་གྱི་ ཤྱགས་ཚད་སི་སི་ ༢༥༠༠ ཚུན།
༦	ལྷན་གཞུང་བློན་ཆེན་དང་ གཞུང་བློན་ཆེན་ ཚུ།	བཀོལ་སྤྱོད་སྒྲུལ་འཁོར་ འཁོར་ལོ་བཞི་ལྷན་གྱི་ ཤྱགས་ཚད་སི་སི་ ༢༥༠༠ ཚུན།
༧	ཆེ་མཐོའི་ཁྲིམས་འདུན་གྱི་བློན་པོ་དང་ཚུ་ དང་ རྩ་ཁྲིམས་འདུས་ཚོགས་ཀྱི་འཕུས་ མི་དང་ལྷན་འཛིན་ཚུ། སྤྱི་སྤྱོད་ཚོགས་སྡེ།	བཀོལ་སྤྱོད་སྒྲུལ་འཁོར་ འཁོར་ལོ་བཞི་ལྷན་གྱི་ ཤྱགས་ཚད་སི་སི་ ༢༥༠༠ ཚུན།

8	Secretary General of National Assembly and National Council; Commission Secretaries (Dratshang Lhengtshog, NEC, DDC & NLC); Secretary International Boundary; President JDWNRH & CBS	SUV with FWD up to 2,500 cc
9	Dzongdags	SUV with FWD up to 2,500 cc
10	Director & Director Generals (Ministries or Depts or Autonomous Agencies or Constitutional Offices); Thrompons	SUV with FWD up to 2,500 cc
11	Registrar General of Supreme Court & High Court;	SUV with FWD up to 2,500 cc
12	Drangpon (Dzongkhag Court)	SUV with FWD up to 2,500 cc
13	Vice Chancellor, President of KGUMSB and Dean of JSWLS	SUV with FWD up to 2,500 cc

༡	ཀྱལ་ཡོངས་ཚོགས་འདུ་དང་ ཚོགས་སྡེའི་ ཡོངས་ཁྱབ་བྱང་ཆེན་མོ་དང་ ལྷན་ཚོགས་ གྱི་བྱང་ཆེན་མོ་ (ཟླ་ཚང་ལྷན་ཚོགས་དང་ས་ ཆ་ལྷན་ཚོགས་) | ཀྱལ་སྤྱི་ས་མཆོམས་གྱི་བྱང་ ཆེན། འཛིགས་མེད་རྩི་རྩེ་དབང་གཙོ་བསྟེན་ ལྷན་ཁང་དང་ འབྲུག་ཞིབ་འཇུག་ལྟེ་བ་གི་ སྤྱི་འཛིན་ཚུ།	བཀོལ་སྤྱོད་སྤྱི་མཁའ་ཁའོར་ འཁོར་ལོ་བཞི་ལྷན་གྱི་ རྒྱགས་ཚད་སི་སི་ ༣༥༠༠ ཚུན།
༢	རྫོང་བདག་ཚུ།	བཀོལ་སྤྱོད་སྤྱི་མཁའ་ཁའོར་ འཁོར་ལོ་བཞི་ལྷན་གྱི་ རྒྱགས་ཚད་སི་སི་ ༣༥༠༠ ཚུན།
༡༠	མདོ་ཆེན་དང་ ཡོངས་ཁྱབ་མདོ་ཆེན་ཚུ་ (ལྷན་ཁག་ ཡང་ན་ ལས་ཁུངས་ ཡང་ན་ རང་སྐྱོང་ལས་སྡེ་ ཡང་ན་ ཅུ་ཁྲིམས་ཅན་ གྱི་ཡིག་ཚང་ཚུ་) དང་ཁོམ་དཔོན་ཚུ།	བཀོལ་སྤྱོད་སྤྱི་མཁའ་ཁའོར་ འཁོར་ལོ་བཞི་ལྷན་གྱི་ རྒྱགས་ཚད་སི་སི་ ༣༥༠༠ ཚུན།
༡༡	མདོན་མཐོའི་ཁྲིམས་འདུན་དང་ ཆེ་མཐོའི་ ཁྲིམས་འདུན་གྱི་ཚུད་འཛིན་ཡོངས་ཁྱབ་དང་ བྱང་དཔོན་ཚུ་	བཀོལ་སྤྱོད་སྤྱི་མཁའ་ཁའོར་ འཁོར་ལོ་བཞི་ལྷན་གྱི་ རྒྱགས་ཚད་སི་སི་ ༣༥༠༠ ཚུན།
༡༢	བྱང་དཔོན་ཚུ་ (རྫོང་ཁག་ཁྲིམས་འདུན།)	བཀོལ་སྤྱོད་སྤྱི་མཁའ་ཁའོར་ འཁོར་ལོ་བཞི་ལྷན་གྱི་ རྒྱགས་ཚད་སི་སི་ ༣༥༠༠ ཚུན།
༡༣	གོ་སར་ཀྱལ་པོ་གསོ་རིག་གཞུག་ལག་ སློབ་སྡེའི་གཞུག་ལག་གཙོ་འཛིན་འོག་མ་ དང་སྤྱི་འཛིན་ དེ་ལས་ འཛིགས་མེད་ སང་གོ་དབང་ཕུག་ཁྲིམས་དོན་སློབ་གྲྭ་གི་ ཆོས་ཚད་འགོ་འཛིན།	བཀོལ་སྤྱོད་སྤྱི་མཁའ་ཁའོར་ འཁོར་ལོ་བཞི་ལྷན་གྱི་ རྒྱགས་ཚད་སི་སི་ ༣༥༠༠ ཚུན།

62. Each Member of Parliament shall be provided a designated duty vehicle or a one-time lumpsum grant for the purchase of vehicle along with the Driver, and Fuel and Maintenance Allowances.

Allowances and Benefits Discontinued

63. The existing allowances and benefits shall be discontinued as follows:
- (1) The issuance of new vehicle quota shall be discontinued with effect from the 1 July 2023. However, the vehicle quota shall be provided for those public servants who are eligible before the 1st July 2023 and the public servants who had availed vehicle quota under the Pay Revision Act of Bhutan 2019 shall be retained until claimed. The implementation process shall be formulated by the Ministry of Finance.
 - (2) The practice of Personal pay shall be discontinued. However, the amount received as personal pay shall be subsumed in the monthly variable compensation under variable pay.
 - (3) The Red Kabney (Nyie-kel-ma) allowance of Nu.100 per month shall be discontinued.
 - (4) The discretionary allowance for Dzongdags at Nu.75,000 per annum shall be discontinued and shall form part of recurrent expenditure.
 - (5) The in-country training Daily Subsistence Allowance (DSA) of Nu.2,000 per day shall be discontinued. However, the TA/DA for in-country travel shall be eligible wherever applicable.

༤༢. སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་འཕུས་མི་རེ་ལུ་ ཆེད་དུ་བཀོད་པའི་ ལཱ་འགན་གྱི་སྒྲུལ་འཁོར་རེ་ ཡང་ན་ དེད་གཡོག་པ་དང་ སྒྲུལ་དང་རྒྱུན་སྦྱོར་གྱི་འཕུས་དང་སྤྲུགས་ཏེ་ སྒྲུལ་འཁོར་ཉོ་སྤྲོབ་ཀྱི་དོན་ལུ་ ཐེངས་གཅིག་གི་ སྤྲོབས་གཅིག་ལག་སྤྲོད་སྟེ་ གནང་སྤྱིན་སྤྲོད་དགོ།

འཕྲོ་རྒྱུན་བཅད་པའི་ འཕུས་དང་ཁེ་ཕན་ཚུ།

༤༣. ད་རེས་ཡོད་པའི་འཕུས་དང་ ཁེ་ཕན་ཚུ་གཤམ་འཁོད་བཞིན་དུ་ འཕྲོ་རྒྱུན་བཅད་དགོ།

- (༡) སྒྲུལ་འཁོར་ནང་འབྲེན་གྱི་ཐོབ་ལམ་བྱིན་ནི་དེ་ སྤྱི་ལོ་ ༢༠༢༣ ལྷོ་ ༧ པའི་ཆེས་ ༡ ལས་ མཚམས་འཛིག་འབད་དགོ། ཨིན་རུང་ སྤྱི་ལོ་ ༢༠༢༣ ལྷོ་ ༧ པའི་ཆེས་ ༡ གི་ཉེ་མ་ ཐོབ་ལམ་ཡོད་མི་ སྤྱི་གཡོག་པ་ཚུ་ལུ་ སྒྲུལ་འཁོར་ནང་འབྲེན་གྱི་ ཐོབ་ལམ་སྤྲོད་དགོ་པ་དང་ དདུལ་ཕོགས་བསྐྱར་བཟོའི་བཅའ་ཁྲིམས་ ༢༠༡༩ ཅན་མ་དང་འཁྲིལ་ ཐོབ་ལམ་ལེན་ཏེ་ཡོད་མི་ཚུ་ ཐོབ་ལམ་འདི་ མ་སྤྲོད་ཚུན་ བཞག་དགོ།
- (༢) སྒྲེར་དོན་དདུལ་ཕོགས་ཀྱི་ ལམ་ལུགས་དེ་ འཕྲོ་རྒྱུན་བཅད་དགོ། ཨིན་རུང་ སྒྲེར་དོན་དདུལ་ཕོགས་སྟེ་ཐོབ་པའི་ དདུལ་བསྐྱེམས་དེ་ འཇུར་ཁྱད་དདུལ་ཕོགས་འོག་ལུ་ ལྷོ་རིམ་འཇུར་ཁྱད་རྒྱུད་འཕུས་སྟེ་ མཉམ་བསྐྲུབས་འབད་དགོ།
- (༣) འབྲུ་རས་དམར་པོ་ (གཉིས་སྐྱལ་མའི་གོ་གནས་འཆང་མི་) ཚུ་ལུ་ ལྷོ་རིམ་དདུལ་ཁྲམ་ ༡༠༠ ຂེ་ ཐོབ་ལམ་ཡོད་མི་དེ་ འཕྲོ་རྒྱུན་བཅད་དགོ།
- (༤) རྫོང་བདག་ཚུ་ལུ་ ལོ་བསྟར་བཞིན་དུ་ ཐག་བཅད་རང་དབང་གནང་སྤྱིན་ དདུལ་ཁྲམ་ ༧༥,༠༠༠ ຂེ་ཐོབ་སྟོལ་ཡོད་མི་དེ་ འཕྲོ་རྒྱུན་བཅད་དེ་ རྒྱུན་སྦྱོར་ཟུང་འགོ་འཁེལ་སྟེ་ བརྩི་འཛིག་འབད་དགོ།
- (༥) རྒྱལ་ཁབ་ནང་འཁོད་ཀྱི་ སྤྱོད་བཟར་ལུ་ ཉིན་བསྟར་གྱི་འཕུས་ དདུལ་ཁྲམ་ ༢,༠༠༠ ຂེ་འབད་མི་དེ་ འཕྲོ་རྒྱུན་བཅད་དགོ། ཨིན་རུང་ ནང་འཁོད་འབྲུལ་བསྤྲོད་ཀྱི་ འབྲུལ་འཕུས་/ཉིན་འཕུས་དེ་ ཆ་གནས་ཡོད་མེད་དང་འཁྲིལ་ཏེ་ ཐོབ་ལམ་ཡོད།

- (6) The Patang allowance of Nu.50,000 provided towards purchase of the Patang if Patang is not provided by the Government shall be discontinued and shall form part of recurrent expenditure.
- (7) The officiating allowance of Nu.5,000 per month with a maximum ceiling of three months shall be discontinued.
- (8) The cash handling allowance of Nu.400 per month shall be discontinued.
- (9) The sitting fees for the Local Government for Thrompon: Nu.5,000 (DT)/Gup: Nu.5,000 (DT)/Nu. 1,000 (TT)/Mangmi: Nu.5,000 (DT)/Nu.1,000 (TT)/Dzongkhag Thromde Thuemi: Nu.5,000/ Tshogpa: Nu.1,000 (GT)/Thromde Thuemi: Nu.5,000 (TT) shall be discontinued.
- (10) The additional allowance for teachers based on Government approved Bhutan Professional Standards for Teachers (BPST) at Proficient Teacher: 10%, Accomplished Teacher: 15% and Distinguished Teacher: 20% shall be discontinued.

Chapter 6

Foreign Service Entitlements

Foreign Service Entitlements

- 64. The foreign Service entitlements shall be eligible when a public servant is posted outside the country to a diplomatic mission.

- (6) གཞུང་གིས་ དཔའ་རྟགས་གནང་ནི་མེད་པའི་དུས་སྐབས་ནང་ དཔའ་རྟགས་ཉོ་སྤྱོད་ཀྱི་
 རྟོག་ལུ་ འཐུས་དངུལ་ཀམ་ 40,000 རེ་སྤྲོད་སྟོན་ཡོད་མི་དེ་ འཕྲོ་རྒྱུན་བཅད་དེ་ རྒྱུན་
 སྤྲོད་ཟེད་འགྲོའི་ ཆེན་མོ་སྤྲོད་དགོ།
- (7) རོ་ཆབ་ཀྱི་འཐུས་ ལྷ་རིམ་དངུལ་ཀམ་ 4,000 རེ་ མཐོ་ཆད་ལྷ་རོགས་མ་གྱི་རིང་ལུ་
 ཐོབ་སྟོན་ཡོད་མི་དེ་ འཕྲོ་རྒྱུན་བཅད་དགོ།
- (8) དངུལ་རྒྱུ་ལག་ལེན་ཀྱི་འཐུས་ ལྷ་རིམ་དངུལ་ཀམ་ 100 རེ་ ཐོབ་སྟོན་ཡོད་མི་དེ་
 འཕྲོ་རྒྱུན་བཅད་དགོ།
- (9) ས་གནས་གཞུང་གི་ ཆོག་ས་བཞུགས་སྤྱོད་སྤྱོད་ ཁྲོམ་དཔོན་ལུ་ དངུལ་ཀམ་ 4,000
 (རྫོང་ཁག་ཆོག་ས་སྤྱོད་)/ རྟོག་ལུ་ དངུལ་ཀམ་ 4,000 (རྫོང་ཁག་ཆོག་ས་སྤྱོད་)/ དངུལ་
 ཀམ་ 1,000 (ཁྲོམ་སྤྱོད་ཆོག་ས་སྤྱོད་)/ དམངས་མི་ལུ་ དངུལ་ཀམ་ 4,000 (རྫོང་ཁག་
 ཆོག་ས་སྤྱོད་)/ དངུལ་ཀམ་ 1,000 (ཁྲོམ་སྤྱོད་ཆོག་ས་སྤྱོད་)/ རྫོང་ཁག་ཁྲོམ་སྤྱོད་འཐུས་མི་ལུ་
 དངུལ་ཀམ་ 4,000 /ཆོག་ས་པ་ལུ་ དངུལ་ཀམ་ 1,000 (རྟོག་ལེན་ཆོག་ས་འདུ་)/
 ཁྲོམ་སྤྱོད་འཐུས་མི་ལུ་ དངུལ་ཀམ་ 4,000 (ཁྲོམ་སྤྱོད་ཆོག་ས་སྤྱོད་) ཐོབ་སྟོན་ཡོད་མི་རྒྱུ་
 འཕྲོ་རྒྱུན་བཅད་དགོ།
- (10) གཞུང་གིས་ གནང་བ་བྱུང་པའི་ སྟོན་དཔོན་རྒྱུ་གི་ འཐུས་གི་ཁྱད་རིག་ཆད་གཞི་གྱ་
 གཞི་བརྟེན་པའི་ སྟོན་དཔོན་རྒྱུ་གི་ མཐར་ཕྱིན་པའི་སྟོན་དཔོན་ལུ་ བརྒྱ་ཆ་ 10 རང་
 མཐར་འཁྱོལ་ཅན་གྱི་སྟོན་དཔོན་ལུ་ བརྒྱ་ཆ་ 14 རེ་ དེ་ལས་ ཁྱད་དུ་འཕགས་པའི་
 སྟོན་དཔོན་ལུ་ བརྒྱ་ཆ་ 30 རེ་ སྤྲོད་སྟོན་ཡོད་མི་རྒྱུ་ འཕྲོ་རྒྱུན་བཅད་དགོ།

ལེའུ་ 6 པ།

ཕྱི་འབྲེལ་ལས་དོན་གྱི་ ཐོབ་ལམ་རྒྱ།

ཕྱི་འབྲེལ་ལས་དོན་གྱི་ཐོབ་ལམ་རྒྱ།

6. ཕྱི་འབྲེལ་ལས་དོན་གྱི་ ཐོབ་ལམ་རྒྱ་ མི་མང་ལས་གཞི་ལ་ཅིག་ རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་ཕྱི་ཁར་ སྤྱོད་ཆ་
 ཡིག་ཆ་ཅིག་ནང་ གནས་སྤང་བཏང་ན་ ཐོབ་ལམ་ཡོད།

65. The foreign service entitlements shall be paid in US dollar.
66. In the event, the Head of the Embassy or Missions or Consulates is appointed from outside the civil service or public service, the pay, allowances and benefits shall be mapped at the appropriate Executive level by the Government, based on qualification and experience.
67. For the purpose of this chapter, family members shall include the spouse and children (biological & legally adopted).
68. The treatment of foreign service entitlements shall be as follows:
- (1) Fixed Pay: Monthly Basic Pay (minimum pay scale + annual increment)
 - (2) Fixed Pay: Non-Pensionable Monthly Pay (NPMP)
 - (3) Variable Pay: Monthly Variable Compensation (MVC) under variable pay;
 - (4) Allowances and Benefits
 - (5) Allowances and Benefits Discontinued

Monthly Basic Pay

69. The monthly basic pay shall be the same as the monthly basic pay of the position level of the civil service.
70. The house rent allowance shall not be eligible when transferred to a diplomatic mission.

༤༥. ཕྱི་འབྲེལ་ལས་དོན་གྱི་ཐོབ་ལམ་ཚུ་ ཡུ་ཨེས་འོ་ལར་ནང་སྤྱོད་དགོ།

༤༦. གལ་སྲིད་ སྐྱེ་ཆབ་ཡིག་ཚང་ ཡང་ན་ དོན་གཅོད་ཡིག་ཚང་གི་ འགོ་འཛིན་དེ་ ཞི་གཡོག་ ཡང་
ན་ སྤྱི་གཡོག་གི་ ཕྱི་ལས་ བསྐྱོ་བཞག་གྲུབ་པ་ཅིན་ དངུལ་ཕོགས་དང་ འཕུས་ ཁེ་ཕན་ཚུ་
གཞུང་གིས་ ཤེས་ཚད་དང་ ཉམས་སྤྱོད་གྱུ་ གཞི་བརྟེན་ཏེ་ འོས་འབབ་ཡོད་པའི་ བཀོད་བྱ་
སྡེ་རིམ་དང་ མཐུད་སྡེལ་འབད་དགོ།

༤༧. ལེའུ་འདི་གི་དོན་ལུ་ བཟའ་ཚང་ནང་མི་ནང་ལུ་ གནས་ཚང་ ཡང་ན་ མཁལ་དང་ ཨ་ལོ་ཚུ་
(རང་ལུས་ལས་མཆེད་མི་དང་ ཁྲིམས་མཐུན་བྱ་ཆབ་གསོ་མི་) ཚུད་དགོ།

༤༨. ཕྱི་འབྲེལ་ལས་དོན་གྱི་ ཐོབ་ལམ་ཚུ་ གཤམ་འཁོད་བཞིན་ཏུ་ སྐྱོང་བཞག་འཐབ་དགོ།

(༡) འགྱུར་མེད་དངུལ་ཕོགས་: ཟླ་རིམ་གཞི་རྟེན་དངུལ་ཕོགས་ (དངུལ་ཕོགས་ཚད་གཞིའི་
དམའ་མཐའ་ + ལོ་བསྐྱར་ཡར་སེང་)།

(༢) འགྱུར་མེད་དངུལ་ཕོགས་: དགོངས་ཁུའི་བྱར་ཕོགས་དོན་ལུ་ བཅི་འཛོག་མེད་པའི་ ཟླ་
རིམ་དངུལ་ཕོགས།

(༣) འགྱུར་བྱད་དངུལ་ཕོགས་: འགྱུར་བྱད་དངུལ་ཕོགས་འོག་ལུ་ ཟླ་རིམ་འགྱུར་བྱད་སྤྱད་
འཐུས།

(༤) འཕུས་དང་ཁེ་ཕན་ཚུ།

(༥) འཕུས་དང་ཁེ་ཕན་ འཕྲོ་རྒྱུན་བཅད་ཡོད་མི།

ཟླ་རིམ་གཞི་རྟེན་དངུལ་ཕོགས།

༤༩. ཟླ་རིམ་གཞི་རྟེན་དངུལ་ཕོགས་དེ་ ཞི་གཡོག་ནང་གི་གོ་གནས་སྡེ་རིམ་གྱི་ ཟླ་རིམ་གཞི་རྟེན་
དངུལ་ཕོགས་དང་ ཤོ་མཚུངས་འོང་དགོ།

༥༠. སྐྱེ་ཆབ་ཡིག་ཚང་ཅིག་ནང་ གནས་སོར་བཏང་བའི་སྐབས་ ཁང་སྒྲའི་འཕུས་ཀྱི་ ཐོབ་ལམ་མེད།

Monthly Variable Compensation (MVC)

Foreign Allowance (FA)

71. A foreign service member shall be entitled to FA to meet the cost of living at the place of posting. The FA shall be subject to the following terms and conditions:

- (1) The FA shall be eligible regardless of the member's marital status;
- (2) Members shall not be eligible for the FA when they are on leave beyond one month except when on medical and maternity leave as per the existing civil service rules;
- (3) The existing utility expenses are subsumed or merged under the foreign allowance

Table 18: Foreign Allowance (FA)

Sl. No	Title/ Positions		Ge-neva	Brus-sels	New York	Ku-wait	Bang-kok	Aus-tralia	Dha-ka	Delhi	Kol-kata/ Gu-wa-hati
			USD								
1	Ambas-sador/ Head	Exist-ing	4,842	4,058	3,107	2,587	2,534	3,107	2,114	3,020	2,114
		Re-vised	5,082	4,183	3,337	2,647	2,769	3,337	2,184	3,075	2,169
2	EX Level	Exist-ing	3,359	2,815	2,366	1,976	1,932	2,366	1,610	2,300	1,610
		Re-vised	3,599	2,940	2,596	2,036	2,167	2,596	1,680	2,355	1,665

ཟླ་རིམ་འཇུག་ཅུང་འཕུས།

ཕྱི་འབྲེལ་གྱི་འཕུས།

༡༡. ཕྱི་འབྲེལ་ལས་དོན་གྱི་འཕུས་མི་ཅིག་ལུ་ གནས་སྤོང་ས་གནས་ཁར་ འཛོ་རྟེན་ཟད་འགོ་འཛོ་དོན་ ལུ་ ཕྱི་འབྲེལ་འཕུས་གྱི་ཐོབ་ལམ་ཡོད། ཕྱི་འབྲེལ་གྱི་འཕུས་དེ་ གཤམ་འཁོད་གནས་ཆོག་ཚུ་དང་ འབྲེལ་དགོ།

- (༡) ཕྱི་འབྲེལ་འཕུས་དེ་ གཉེན་སྦྱར་ཡིན་མིན་ལུ་ གཞི་མ་བརྟེན་པར་ ཐོབ་ལམ་ཡོད།
- (༢) འཕུས་མི་ཚུ་ ད་ཡོད་ ཞི་གཡོག་གི་ བཅའ་ཡིག་ཚུ་དང་འབྲེལ་ཏེ་ སྤྲོན་བཅོས་དང་ རྒྱུ་མཐུན་ལས་གསལ་དོན་ལུ་མ་གཏོགས་ ཟླ་ངོ་གཅིག་ལས་ལྷག་པའི་ ལས་གསལ་དུས་ རྒྱབས་ནང་ ཕྱི་འབྲེལ་འཕུས་གྱི་ ཐོབ་ལམ་མེད།
- (༣) ད་རེས་ཡོད་པའི་ བཀོད་སྤྱོད་གྱི་ཟད་འགོ་ཚུ་ ཕྱི་འབྲེལ་གྱི་འཕུས་ནང་ལུ་ མཉམ་ བསྐྱེད་ལས་འབད་དེ་ཡོད།

ཐིག་ཁྲམ་ ༡༥ པ་: ཕྱི་འབྲེལ་གྱི་འཕུས།

ཨང་	གོ་གནས་སྤེལ་		ཇི་ནི་ བ།	བར་ སེལ་སྤེལ་	ནི་ཕུ་ ཡོག།	ཀྱ་ མའི་ཁྱི།	བེང་ ཀོག།	ཀེན་བེ་ ར།	རྩ་ཀ།	རྩ་ཀ།	ཀྲོལ་ ཀ་ཏ་/ གུ་ཏ་ ཁྱི།
			ཡུ་ཨེས་ཁྱི།								
༡	སྤྱི་ཚབ་ /འགོ་ འཇིན།	ད་ཡོད།	༤,༤༤༢	༤,༠༥༤	༣,༡༠༧	༣,༥༤༧	༣,༥༣༤	༣,༡༠༧	༣,༡༡༤	༣,༠༢༠	༣,༡༡༤
		བསྐྱར་ བཟོ།	༥,༠༤༢	༤,༡༤༣	༣,༣༣༧	༣,༤༤༧	༣,༡༠༤	༣,༣༣༧	༣,༡༤༤	༣,༠༠༥	༣,༡༠༤
༢	བཀོད་ ཁྲབ་སྤེལ་ ཁྱི།	ད་ཡོད།	༣,༣༥༤	༣,༤༡༥	༣,༣༤༤	༡,༤༠༤	༡,༤༣༣	༣,༣༤༤	༡,༤༡༠	༣,༣༠༠	༡,༤༡༠
		བསྐྱར་ བཟོ།	༣,༥༤༤	༣,༤༤༠	༣,༥༤༤	༣,༠༣༤	༣,༡༠༧	༣,༥༤༤	༡,༤༤༠	༣,༣༥༥	༡,༤༤༥

3	P1	Exist- ing	3,359	2,815	2,145	1,794	1,750	2,145	1,456	2,080	1,456
		Re- vised	3,599	2,940	2,375	1,854	1,985	2,375	1,526	2,135	1,511
4	P2/SS1	Exist- ing	3,037	2,545	1,963	1,625	1,596	1,963	1,330	1,900	1,330
		Re- vised	3,277	2,670	2,193	1,685	1,831	2,193	1,400	1,955	1,385
5	P3/SS2	Exist- ing	3,037	2,545	1,963	1,625	1,596	1,963	1,330	1,900	1,330
		Re- vised	3,277	2,670	2,193	1,685	1,831	2,193	1,400	1,955	1,385
6	P4/SS3	Exist- ing	2,766	2,318	1,781	1,482	1,456	1,781	1,204	1,720	1,204
		Re- vised	3,006	2,443	2,011	1,542	1,691	2,011	1,274	1,775	1,259
7	P5/SS4	Exist- ing	2,766	2,318	1,781	1,482	1,456	1,781	1,204	1,720	1,204
		Re- vised	3,006	2,443	2,011	1,542	1,691	2,011	1,274	1,775	1,259
8	S1-S2	Exist- ing							777	960	890
		Re- vised							822	985	915
9	S3	Exist- ing							672	960	770
		Re- vised							717	985	795
10	S4	Exist- ing							630	960	720
		Re- vised							675	985	745

3	ཁྱད་ལྷ་ ༡ བ།	དཔྱད།	3,340	3,474	3,704	7,000	7,040	3,704	7,046	3,040	7,046
		བསྐྱར་ བཅོ།	3,400	3,000	3,304	7,440	7,044	3,304	7,426	3,734	7,477
4	ཁྱད་ལྷ་ 2 བ།	དཔྱད།	3,030	3,404	7,063	7,624	7,406	7,063	7,330	7,000	7,330
		བསྐྱར་ བཅོ།	3,200	3,600	3,703	7,644	7,437	3,703	7,000	7,044	7,344
5	ཁྱད་ལྷ་ 3 བ།	དཔྱད།	3,030	3,404	7,063	7,624	7,406	7,063	7,330	7,000	7,330
		བསྐྱར་ བཅོ།	3,200	3,600	3,703	7,644	7,437	3,703	7,000	7,044	7,344
6	ཁྱད་ལྷ་ 4 བ།	དཔྱད།	3,066	3,374	7,047	7,042	7,046	7,047	7,200	7,020	7,200
		བསྐྱར་ བཅོ།	3,006	3,003	3,077	7,402	7,007	3,077	7,200	7,004	7,240
7	ཁྱད་ལྷ་ 5 བ།	དཔྱད།	3,066	3,374	7,047	7,042	7,046	7,047	7,200	7,020	7,200
		བསྐྱར་ བཅོ།	3,006	3,003	3,077	7,402	7,007	3,077	7,200	7,004	7,240
8	བཟླ་སྐྱོར་ ༡ བ་ དང་བཟླ་ སྐྱོར་ 2 བ།	དཔྱད།							000	000	000
		བསྐྱར་ བཅོ།							000	000	000
9	བཟླ་སྐྱོར་ 3 བ།	དཔྱད།							000	000	000
		བསྐྱར་ བཅོ།							000	000	000
10	བཟླ་སྐྱོར་ 4 བ།	དཔྱད།							000	000	000
		བསྐྱར་ བཅོ།							000	000	000

11	S5	Exist- ing							588	960	670
		Re- vised							633	985	695
12	O level	Exist- ing							567		
		Re- vised							612		

Allowances and Benefits

Children Education Allowance (CEA)

72. The CEA is provided to cover the cost of education during foreign posting. The payment of CEA shall be subject to the following terms and conditions:

- (1) The CEA for children studying at the place of posting shall be as per table 19;
- (2) For children studying in Bhutan, CEA rate of Nu.20,400 (equivalent to USD 250) per month or on actual expenses, whichever is lower, shall be applicable;
- (3) For children studying in any place other than the place of posting besides Bhutan, CEA shall not be eligible;
- (4) The CEA shall be eligible only if the children are within the age limits from 5-18 years (60 months - 216 months) or till their completion of higher secondary education, whichever is earlier;
- (5) The CEA shall be admissible provided the children continue to receive uninterrupted education.

༡༡	བཟུང་སྐྱོར་	དཔྱད།							༥༥	༩༩	༩༩
	ཡུལ་	བཟུང་བཟོ།							༩༩	༩༩	༩༩
༡༢	ལག་ལེན་སྒྲུ་	དཔྱད།							༩༩		
	ལེན་སྒྲུ་	བཟུང་བཟོ།							༩༩		

འཕུས་དང་ ལེན་སྒྲུ་

ཨ་ལོའི་ཤེས་ཡོན་གྱི་འཕུས།

༡༡. ཨ་ལོའི་ཤེས་ཡོན་གྱི་འཕུས་འདི་ ཕྱི་འབྲེལ་ལས་དོན་གྱི་འཕུས་མི་ཚུ་ ཕྱི་འབྲེལ་ལུ་ གནས་སྤོའི་ ཅུས་ལུ་ཉན་ནང་ལུ་ ཨ་ལོའི་སྤོའི་སྤོའི་གི་ ཟད་འགྲོའི་དོན་ལུ་སྤོའི་ཡིན། ཨ་ལོའི་ཤེས་ཡོན་གྱི་ འཕུས་གྱི་ཐོབ་ལམ་འདི་ གཤམ་འཁོད་གནས་ཚུགས་ཚུ་དང་འབྲེལ་དགོ།

(༡) གནས་སྤོའི་ས་ཁོངས་ནང་ལུ་ ཤེས་ཡོན་སྤོའི་ཨ་ལོ་ཚུ་གི་ ཨ་ལོའི་ཤེས་ཡོན་གྱི་འཕུས་ དེ་ འོག་གི་ཐིག་ལམ་ ༡༩ པ་དང་ལྟར་བྱ་ཡིན།

(༢) འབྲུག་རྒྱལ་ཁབ་ནང་ལུ་ ཡོན་ཏན་སྤོའི་ཨ་ལོ་ཚུ་གི་ཐད་ལུ་ ལྷ་ཅིམ་བཞིན་བྱ་ ཨ་ལོའི་ཤེས་ཡོན་གྱི་འཕུས་དངུལ་ཀྲམ་ ༡༠,༩༠༠ (ལུ་ཨེས་ཁྲོ་ལར་ ༡༥༠ དང་འབྲེལ་ མཉམ་) ཡང་ན་ ཟད་འགྲོའི་མ་གཉིས་ལས་ ག་དམའ་མི་དེའི་ཐོབ་ལམ་ཡོད།

(༣) འབྲུག་རྒྱལ་ཁབ་ནང་མ་བཅུ་བར་ གནས་སྤོའི་ས་ཁོངས་ནང་མིན་པའི་ ས་གནས་གཞན་ གང་རུང་ནང་ ཡོན་ཏན་སྤོའི་ཨ་ལོ་ཚུ་ལུ་ ཤེས་ཡོན་འཕུས་གྱི་ ཐོབ་ལམ་མེད།

(༤) ཨ་ལོའི་ཤེས་ཡོན་གྱི་འཕུས་དེ་ ཨ་ལོ་ སྤོའི་ལོ་ ༥ ལས་ ༡༢ ཚུན་ (ལྷ་ཅི་ ༤༠ ལས་ ལྷ་ཅི་ ༡༡༤) ཚུན་དང་ འབྲེལ་ཤིང་སྤོའི་ཐོབ་ལམ་འདི་ཤེས་ཚད་ མཐུག་མ་བསྐྱུ་ཚུན་ དེ་ གཉིས་ལས་ ག་ཏ་མི་ཚུན་ རྒྱུ་མ་གཅིག་ ཐོབ་ལམ་ཡོད།

(༥) ཨ་ལོ་ཚུ་ འབྲེལ་ཆུ་མ་བཅད་པར་ ཤེས་ཡོན་སྤོའི་ ཅུས་སྤོའི་ནང་ལུ་ ཨ་ལོའི་ ཤེས་ཡོན་གྱི་འཕུས་གྱི་ ཐོབ་ལམ་ཡོད།

Table 19: Children Education Allowance (CEA)

Children Education Allowance (CEA)- Monthly									
Coun- try	Geneva	Brus- sels	New York	Ku- wait	Bang- kok	Can- berra	Dha- ka	Delhi	Kol- kata/ Guwa- hati
	USD								
Allow- ance per child	495	395	250	450	450	250	250	250	250

Transfer Grant

73. A Member shall be entitled to transfer grant equivalent to one month's basic pay while on transfer to a diplomatic mission, mission to mission or mission to headquarters in line with the civil service rules.

Medical Insurance

74. A member and their family members shall be entitled for medical insurance during the term of the posting in a Mission. The medical insurance is subject to the following terms and conditions:
- (1) Members and family members shall be entitled to medical insurance only if they are residing at the place of posting;
 - (2) A separate medical insurance scheme for members and family members other than the place of posting shall not be permissible;

ཐེག་ཁམ་ ༡༩ པ་: ཨ་ལོ་འི་ཤེས་ཡོན་གྱི་འཇུག་པ།

ཨ་ལོ་འི་ཤེས་ཡོན་གྱི་འཇུག་པ་- ལྷ་རིམ་བཞིན།									
རྒྱལ་ཁབ།	རིན་པོ་ལུ་	བར་ སེལ་མི།	འཇུག་པ།	ཀྱ་ མཐུན་པ།	ཐེང་ ཀོ།	ཀེན་ཐེང་།	རྩ་ཀ།	དེ་མི།	ཀློང་ཀྱང་ ལོ་རྒྱུ་ཀྱང་།
	ཡུ་ལེས་རྒྱ།								
ཨ་ལོ་འི་ འཇུག་པ།	༤༩༥	༣༩༥	༣༥༠	༤༥༠	༤༥༠	༣༥༠	༣༥༠	༣༥༠	༣༥༠

གནས་སྐོར་གནང་སྒྲིག་པ།

༡༣. འཇུག་པ་མི་ཅིག་ སྐྱོ་ཆབ་ཡིག་ཚང་ཅིག་ལུ་ ཡང་ན་ སྐྱོ་ཆབ་ཡིག་ཚང་ཅིག་ལས་ སྐྱོ་ཆབ་ཡིག་
ཚང་གཞན་ཅིག་ནང་ ཡང་ན་ སྐྱོ་ཆབ་ཡིག་ཚང་ལས་ ཡིག་ཚང་ལྟེ་བ་ལུ་ གནས་སྐོར་གྱི་དུས་
སྐབས་ནང་ ཞི་གཤམ་གྱི་བཅའ་ཡིག་ཚུ་དང་ འཁྲིལ་ཏེ་ ལྷ་རིམ་ཅིག་གི་ གཞི་རྒྱུ་དངུལ་
ཕོགས་གྱི་ ཐོབ་ལམ་ཡོད།

སྐྱོ་ཆབ་ཅན་ཉེན་བཅོལ།

༡༤. སྐྱོ་ཆབ་ཡིག་ཚང་ནང་ལུ་ གནས་སྐོར་དུས་སྐབས་ནང་ འཇུག་པ་མི་དང་བཟའ་ཚང་ནང་མི་ཚུ་གི་
སྐྱོ་ཆབ་ཅན་ཉེན་བཅོལ་གྱི་ ཐོབ་ལམ་ཡོད། སྐྱོ་ཆབ་ཅན་ཉེན་བཅོལ་དེ་ གཤམ་འཁོད་གནས་ཚུ་
དང་འཁྲིལ་དགོ།

- (༡) འཇུག་པ་མི་དང་ དེའི་བཟའ་ཚང་ནང་མི་ཚུ་ལུ་ སྐྱོ་ཆབ་ཅན་ཉེན་བཅོལ་དེ་ གནས་སྐོར་འི་
ཁོངས་ནང་ལུ་སྒྲིབ་པ་ཅིན་ རྒྱུ་ཆུང་གཞི་གི་ ཐོབ་ལམ་ཡོད།
- (༢) འཇུག་པ་མི་དང་ བཟའ་ཚང་ནང་མི་ཚུ་གི་དོན་ལུ་ གནས་སྐོར་འི་ཁོངས་ནང་མིན་པའི་
སྐྱོ་ཆབ་ཅན་ཉེན་བཅོལ་ ལོགས་སུ་འབད་མི་ཆོག།

- (3) A member and their family members shall not make monetary claims in lieu of medical insurance. However, reimbursement of medical expenses shall be made in places where there are no medical insurance policies upon approval by the Head of Mission or Ambassador.
- (4) There shall not be any monetary payment in addition to the medical insurance (copay);
- (5) The children shall be eligible for medical insurance within the age limits of 0-18 years (0-216 months);
- (6) The medical insurance shall not include coverage for cosmetics, dental implants (temporary and permanent), optical, any medical equipment, infertility and fertility treatments and drug rehabilitation treatments.

Furnishing Grant

75. A member shall be provided with furnished accommodation while on transfer to a diplomatic mission. The accommodation and furnishing shall be subject to the following terms and conditions:
- (1) A Member shall occupy government owned or leased accommodation as provided by the Mission. If government accommodation is not available, Missions shall rent or lease only furnished accommodation;
 - (2) In case furnished accommodation is not available, the Mission shall rent or lease unfurnished accommodation. In lieu of furnishing, a member shall be entitled to a lump sum amount for furnishing;

- (੩) འཕུས་མི་ཅིག་དང་ དེའི་བཟའ་ཚང་ནང་མི་ཚུ་གིས་ སྤྲོ་བཙམས་ཉེན་བཙལ་གྱི་ཚབ་ལུ་ དངུལ་གྱི་ཐོབ་བཟོན་ བཀོད་མི་ཚོགས། ཡིན་རུང་ གཤམ་སྤྲིད་གྱི་ ཉེན་བཙལ་གྱི་སྤྲིད་བྱས་ མེད་པའི་ ས་གནས་ཚུ་ནང་འབད་བ་ཅིན་ དོན་གཙོད་ཡིག་ཚང་གི་དབུ་ཁྲིད་ ཡང་ན་ གཞུང་ཚབ་ཡིག་ཚང་ཅིག་གིས་ གནང་བ་གྲུབ་པའི་ སྤྲོ་བཙམས་ཟད་འགོ་ཚུ་ ཡོག་སྤྲོད་ དགོ།
- (༤) སྤྲོ་བཙམས་ཉེན་བཙལ་གྱི་ ཁ་སྒོང་ལུ་ དངུལ་གྱི་སྤྲོད་ཆ་ ག་ནི་ཡང་ སྤྲོད་མི་ཚོགས།
- (༥) ཨ་ལོ་ཚུ་ སྐྱེས་ལོ་ ༠-༡༥ (ཁློང་ ༠ ལས་ ༡༧) ཚུན་ལུ་ སྤྲོ་བཙམས་ཉེན་བཙལ་ གྱི་ ཐོབ་ལམ་ཡོད།
- (༦) སྤྲོ་བཙམས་ཉེན་བཙལ་འདི་གིས་ བཟོ་བཙམས་དང་ སོ་ཚབ་བཙུགས་ནི་ (གནས་སྐབས་ དང་ གཏན་འཇགས་གྱི་དོན་ལུ་)། མཐོང་ཆས། སྤྲོ་བཙམས་ལག་ཆས་གང་རུང་། སྐྱེ་བུས་ མེད་པ་དང་ སྐྱེ་བུས་ཡོད་པ་བཟོ་ཐབས་གྱི་ སྤྲོ་བཙམས། སྤྲོ་ཇས་སྤངས་ཐབས་གྱི་ སྤྲོ་ བཙམས་ཚུ་ལུ་ བྱུང་ཆད་མེད།

ནང་ཆས་གནང་སྒྲིག་

༡༥. སྐྱེ་ཚབ་ཡིག་ཚང་ཅིག་ནང་ གནས་སྤོའི་སྐབས་ལུ་ འཕུས་མི་ཅིག་ལུ་ ནང་ཆས་ཚུ་བཙུགས་ ཡོད་པའི་སྤྲོད་ཁྲིམ་སྤྲོད་དགོ། སྤྲོད་ཁྲིམ་དང་ནང་ཆས་བཙུགས་ནི་དེ་ གཤམ་འཁོད་གནས་ཆོག་ ཚུ་དང་འཁྲིལ་དགོ།
- (༡) འཕུས་མི་ཅིག་ སྐྱེ་ཚབ་ཡིག་ཚང་གིས་སྤྲོད་པའི་ གཞུང་གི་བདག་དབང་ཐོག་ལུ་ཡོད་མི་ ཡང་ན་གྲྭ་ཁར་ལེན་ཡོད་མི་ སྤྲོད་ཁྲིམ་ནང་སྤྲོད་དགོ། གཞུང་གི་སྤྲོད་ཁྲིམ་མེད་པའི་སྐབས་ སྐྱེ་ཚབ་ཡིག་ཚང་ཚུ་གིས་ ནང་ཆས་བཙུགས་ཏེ་ཡོད་པའི་ སྤྲོད་ཁྲིམ་གྲྭ་ཁར་ལེན་དགོ།
- (༢) གཤམ་སྤྲིད་ ནང་ཆས་བཙུགས་ཡོད་པའི་སྤྲོད་ཁྲིམ་ མ་ཐོབ་པ་ཅིན་ སྐྱེ་ཚབ་ཡིག་ཚང་གིས་ ནང་ཆས་མ་བཙུགས་པའི་ སྤྲོད་ཁྲིམ་ གྲྭ་ཁར་ལེན་དགོ། འཕུས་མི་ཅིག་ལུ་ ནང་ཆས་ གྱི་ཚབ་ལུ་ ནང་ཆས་བཙུགས་ནི་དོན་ལུ་ སྐབས་གཅིག་ལག་སྤྲོད་གྱི་ དངུལ་བསྐྱོམས་ ཅིག་གི་ ཐོབ་ལམ་ཡོད།

- (3) For already available government accommodations either through ownership, rented or leased, furnishing grant will not be applicable and inventory list of the furnishings shall be maintained and replaced only after 10 years if necessary;
- (4) The lump sum amount of furnishing shall only be eligible when a Mission rents or leases an unfurnished accommodation and shall not apply to already available furnished government accommodations either through ownership, rented or leased;
- (5) If accommodation for a Member is not available on his/her arrival to the place of posting, the Head of Mission shall approve the stay in a hotel or temporary accommodation as per the scale of accommodation for a period of two (2) months from the date of arrival.

Table 20: Lump sum amount for Furnishing

Lumpsum Furniture Allowance - One Time										
Sl. No	Title/ Position	Ge-neva	Brus-sels	New York	Ku-wait	Bang-kok	Can-berra	Dha-ka	Delhi	Kol-kata/
		USD								
1	Am-bas-sador / Head	Ac-tual	Ac-tual	Ac-tual	Ac-tual	Ac-tual	Ac-tual	Ac-tual	Ac-tual	Ac-tual
2	Ex Level	5,050	4,810	5,000	5,000	3,000	5,000	2,000		2,000

- (3) གཞུང་གི་བདག་དབང་ཡོད་པ་ ཡང་ན་ གླེང་ལེན་ཡོད་པའི་ གཞུང་གི་སྤྱོད་ཁྱིམ་ཡོད་
པ་ཅིན་ རང་ཆས་བཙུགས་ནིའི་ གནད་སྤྱོད་དེ་ ཆ་གནས་མེད་པ་དང་ རང་ཆས་ཀྱི་ ཐོ་
གཞུང་ཅིག་ རྒྱུན་སྦྱོང་འཐབ་སྟེ་ དགོས་མཁོ་ཡོད་པ་ཅིན་ ལོ་ངོ་ ༡༠ གྱི་ཤུལ་ལུ་
རྒྱུང་མ་གཅིག་ རང་ཆས་ཚུ་ ཆབ་བཙུགས་འབད་ཆོག།
- (4) རང་ཆས་བཙུགས་ནིའི་དོན་ལུ་ སྟབས་གཅིག་ལག་སྤྱོད་ཀྱི་ དངུལ་བསྐྱེམས་དེ་ སྐྱོ་ཆབ་
ཡིག་ཚང་གིས་ རང་ཆས་མ་བཙུགས་པའི་སྤྱོད་ཁྱིམ་ གླེང་ལེན་མ་དང་ རྒྱུང་མ་གཅིག་
ཐོབ་ལམ་ཡོད་པ་དང་ བདག་དབང་ཐོག་ལུ་ཡོད་པའི་ ཡང་ན་ གླེང་ལེན་ཐོག་ལས་
གཞུང་གི་སྤྱོད་ཁྱིམ་ཡོད་པ་ཅིན་ ཐོབ་ལམ་འདི་ ཆ་གནས་མེད།
- (5) གལ་སྲིད་ འཕུས་མི་ཅིག་ གནས་སྤོང་མ་ཁོངས་ནང་སྤྱོད་པ་དང་ སྤྱོད་ཁྱིམ་མེད་པ་ཅིན་
ས་གནས་ཁར་སྤྱོད་པའི་ཆོས་གངས་ལས་ ལྷ་རྩིས་ཀྱི་ ཏུས་ཡུན་གྱི་དོན་ལུ་ བབའ་
སྤྱོད་ཁང་ནང་སྤྱོད་ནི་ ཡང་ན་ གནས་སྐབས་ཀྱི་ སྤྱོད་ཁྱིམ་ནང་ སྤྱོད་ཆོག་པའི་གནད་བ་
སྐྱོ་ཆབ་ཡིག་ཚང་གི་ འགོ་འཛིན་གྱིས་འགྲོལ་དགོ།

སྐབས་གཅིག་ལག་སྐྱོད་ཀྱི་ནང་ཆས་ཀྱི་འཕུས་ - ཏུས་ཐངས་གཅིག་།										
ཨང་	གོ་གནས་/ སྡེ་རིམ།	ཇི་ནི་བ།	བར་ སེལ་མི།	ནི་ཏུ་ ཡོགས།	ཀྱ་ སྐའི་དེ།	ཐང་ གོ་གས།	ཀེ་ན་ཐེ་ ར།	རྩ་གས།	དེ་མི།	སྐོལ་ག་ ཏ་ཤོ་ ཏ་དེ།
		ཡུ་ཨེས་དེ།								
༡	སྐྱ་ཆབ་/ འགོ་འཛིན།	རོ་མ།	རོ་མ།	རོ་མ།	རོ་མ།	རོ་མ།	རོ་མ།	རོ་མ།	རོ་མ།	རོ་མ།
༢	བཀོད་བྱུབ་ སྡེ་རིམ།	༥,༠༥༠	༤,༤༡༠	༥,༠༠༠	༥,༠༠༠	༣,༠༠༠	༥,༠༠༠	༣,༠༠༠		༣,༠༠༠

3	P1	5,050	4,810	5,000	5,000	3,000	5,000	2,000		2,000
4	P2	5,050	4,810	5,000	5,000	3,000	5,000	2,000		2,000
5	P3	5,050	4,810	5,000	5,000	3,000	5,000	2,000		2,000
6	P4	5,050	4,810	5,000	5,000	3,000	5,000	2,000		2,000
7	P5	5,050	4,810	5,000	5,000	3,000	5,000	2,000		2,000
8	S1-S5							1,000		1,000
9	O1-O4							1,000		1,000

Rental Ceiling

76. A Member shall occupy government owned or leased accommodation as provided by the Mission. The rental ceiling shall be subject to the following conditions:

- (1) The rental ceiling is retained as-is for all the Missions except for the Embassy in Dhaka, whereby, the monthly rental ceiling for the position levels of S1-O4 shall be revised from Taka 40,000 to Taka 55,000 (USD 440) based on the current market rate to address a one-off anomaly;

3	ཅན་ལྷ་ 3 པ།	4,040	2,270	4,000	4,000	3,000	4,000	2,000		2,000
4	ཅན་ལྷ་ 4 པ།	4,040	2,270	4,000	4,000	3,000	4,000	2,000		2,000
5	ཅན་ལྷ་ 5 པ།	4,040	2,270	4,000	4,000	3,000	4,000	2,000		2,000
6	ཅན་ལྷ་ 6 པ།	4,040	2,270	4,000	4,000	3,000	4,000	2,000		2,000
7	ཅན་ལྷ་ 7 པ།	4,040	2,270	4,000	4,000	3,000	4,000	2,000		2,000
8	ཅན་ལྷ་ 8 པ-4 པ་ཚུན།							2,000		2,000
9	ལག་ལེན་ 9 པ་6 པ་ཚུན།							2,000		2,000

ཁང་སྒྲུབ་མཐོ་ཚད།

ཡུ. འབྲུས་མི་ཅིག་གིས་ སྐྱེ་ཆབ་ཡིག་ཚང་གིས་སྒྲོད་པའི་ གཞུང་གི་བདག་དབང་ཐོག་གི་ཁྱིམ་ ཡང་
ན་ སྒྲ་ཁར་ལེན་པའི་ཁྱིམ་ནང་སྒྲོད་དགོ། ཁང་སྒྲུབ་མཐོ་ཚད་དེ་ གཤམ་འཁོད་ཚུ་དང་འབྲེལ་
དགོ།

(1) ཁང་སྒྲུབ་མཐོ་ཚད་དེ་ ཏྲ་ཀ་སྐྱེ་ཆབ་ཡིག་ཚང་གི་དོན་ལས་མ་གཏོགས་ སྐྱེ་ཆབ་ཡིག་ཚང་
གཞན་ཚུ་གི་ཐད་ལུ་ སྒྲར་བཞིན་དུ་ བཞག་ཡོད། ཏྲ་ཀ་སྐྱེ་ཆབ་ཡིག་ཚང་གི་ཐད་ལུ་ གོ་
གནས་སྡེ་རིམ་ བཟུ་སྒྲུར་ 9 པ་ལས་ ལག་ལེན་ 6 པའི་བར་ན་འབད་མི་ཚུ་གི་དོན་
ལུ་ སྐབས་ཐོག་གི་ ཚོང་ལམ་ནང་གི་ཚད་གཞི་དང་འབྲེལ་ཏེ་ དུས་ཐངས་གཅིག་གི་དོན་
ལུ་ 7'7" 60,000 ལས་ 7'7" 44,000 (ཡུ་ཨེས་ཊི་ 660) ལུ་ བསྐྱར་བཟོ་
འབད་དེ་ཡོད།

- (2) The rental ceiling provided is for one flat or apartment and an official shall not occupy more than one flat or apartment;
- (3) The revision of rental rates shall be based on the Tenancy Act of the respective country and the lease agreement.

Table 21: Rental Ceiling

Rental Ceiling- Monthly										
Sl. No	Title/Po-sitions	Ge-neva	Brus-sels	New York	Ku-wait	Bang-kok	Can-berra	Dha-ka	Del-hi	Kol-kata/ Guwa-hati
USD										
1	Ambas-sador/ Head	Ac-tual	Ac-tual	Ac-tual	Ac-tual	Ac-tual	Ac-tual	Ac-tual	Ac-tual	Actual
2	Ex Level	3,335	1,850	4,400	3,850	1,100	4,400	880		335
3	P1	3,335	1,850	4,400	3,850	1,100	4,400	880		335
4	P2	3,335	1,850	4,400	3,850	1,100	4,400	880		335
5	P3	3,335	1,850	4,400	3,850	1,100	4,400	880		335
6	P4	3,335	1,850	4,400	3,850	1,100	4,400	880		335
7	P5	3,335	1,850	4,400	3,850	1,100	4,400	880		335
8	S1-O4							440		

- (༢) ཁང་སྒྲུང་མཐོ་ཚད་དེ་ ཁང་མིག་གཅིག་གི་དོན་ལུ་ཨིན་མ་ད་ འགོ་དཔོན་ཅིག་གིས་ ཁང་
མིག་གཅིག་ལས་ལྷག་སྟེ་ འཆང་སྟོང་འབད་མི་ཚོགས།
- (༣) ཁང་སྒྲུ་བསྐྱར་བཟོ་དེ་ རང་སོའི་རྒྱལ་ཁབ་ནང་གི་ སྟོན་ཁྱིམ་སྒྲར་སྟོན་བཅའ་ཁྲིམས་དང་
གན་ཡིག་གུ་ གཞི་བརྟན་དགོ།

ཐོག་ཁམ་ ༢༡ པ་: ཁང་སྒྲུང་མཐོ་ཚད།

ཁང་སྒྲུང་མཐོ་ཚད།- ལྷ་ལོ་བཞིན།										
ཨང་	གོ་གནས་/སྟེ་ རིམ།	ཇི་ནི་བ།	བར་ སེལ་ས།	ནི་ཕུ་ ཡོག།	ཀུ་ མའི་དི།	བེང་ ཀོག།	ཀེན་བེ་ ར།	རྩ་ཀ།	དི་སྒྲི།	སྟོལ་ཀ་ཏ་ ཤོ་ཏ་དི།
		ཡུ་ཨེས་དི།								
༡	སྒྲུ་ཚབ་/འགོ་ འཛིན།	ངོ་མ།	ངོ་མ།	ངོ་མ།	ངོ་མ།	ངོ་མ།	ངོ་མ།	ངོ་མ།	ངོ་མ།	ངོ་མ།
༢	བཀོད་ཁྱབ་སྟེ་ རིམ།	༣,༣༣༥	༡,༤༥༠	༤,༤༠༠	༣,༤༥༠	༡,༧༠༠	༤,༤༠༠	༤༤༠		༣༣༥
༣	ཁྱད་ལྡ་ ༡ པ།	༣,༣༣༥	༡,༤༥༠	༤,༤༠༠	༣,༤༥༠	༡,༧༠༠	༤,༤༠༠	༤༤༠		༣༣༥
༤	ཁྱད་ལྡ་ ༢ པ།	༣,༣༣༥	༡,༤༥༠	༤,༤༠༠	༣,༤༥༠	༡,༧༠༠	༤,༤༠༠	༤༤༠		༣༣༥
༥	ཁྱད་ལྡ་ ༣ པ།	༣,༣༣༥	༡,༤༥༠	༤,༤༠༠	༣,༤༥༠	༡,༧༠༠	༤,༤༠༠	༤༤༠		༣༣༥
༦	ཁྱད་ལྡ་ ༤ པ།	༣,༣༣༥	༡,༤༥༠	༤,༤༠༠	༣,༤༥༠	༡,༧༠༠	༤,༤༠༠	༤༤༠		༣༣༥
༧	ཁྱད་ལྡ་ ༥ པ།	༣,༣༣༥	༡,༤༥༠	༤,༤༠༠	༣,༤༥༠	༡,༧༠༠	༤,༤༠༠	༤༤༠		༣༣༥
༨	བཟོ་སྐྱོར་པ་ ལས་ལག་ལེན་ ལ་རྩུན།							༤༤༠		

Overtime Allowance

77. The local recruits in the Missions shall be entitled to overtime allowance as follows:

Table 22: Overtime Allowance

Country	New York	Brussels	Geneva	Kuwait	Cannberra	Bangkok	South Asia
	USD						At RGoB rate
Rate per hour	10	6.30	10.10	5	10	2.60	

Except in Bangkok, the terms and conditions of overtime allowance in the civil service shall be applicable.

Leave Passage

78. The diplomats and family members in Embassies or Missions or Consulates abroad shall have the option to claim the actual cost of air passage upon submission of supporting documents such as original boarding passes and air tickets or lump sum Leave Passage as follows:

དུས་འཐེབ་ཀྱི་འཇུག་པ།

ཧ.ཧ. སྤྱི་ཚབ་ཡིག་ཚང་ཚུ་ནང་ ས་གནས་ཀྱི་མི་ངོམ་བསྐོ་བཞག་གྲུབ་མི་ཚུ་ལུ་ གཤམ་འཁོད་བཞིན་དུ་ དུས་འཐེབ་འཇུག་ཀྱི་ཐོབ་ལམ་ཡོད།

ཐིག་ཁམ་ ༡༩ པ་: དུས་འཐེབ་ཀྱི་འཇུག་པ།

རྒྱལ་ཁབ།	འིཏུ་ཡོག།	བར་ སེལ་སི།	ཇི་ནི་བ།	ཀྱ་མའི་དྲི།	ཀེན་བེ་ར།	བེང་ཀོག།	སྟོ་ཨ་ཞི་ ཡ།
	ཡུ་ཨེས་དྲི།						གཞུང་གི་ ཚད་གཞི་ ལར།
ཚུ་ཚོད་རེ་དེ་ ཚད་གཞི།	༡༠	༤.༩	༡༠.༡༠	༥	༡༠	༡.༤༠	

བེང་ཀོག་ཉམ་གཅིག་ལུ་མ་གཏོགས་ གཞན་ཚུ་གི་ཐང་ལུ་ ཞི་གཡོག་ནང་གི་ དུས་འཐེབ་འཇུག་ཀྱི་ གནས་ཚུག་ཚུ་ ཆ་གནས་ཡོད།

ངལ་གསོའི་འགྲུལ་བསྐྱོད།

ཧ.ཧ. ཕྱི་རྒྱལ་ལུ་ཡོད་པའི་ གཞུང་ཚབ་ཡིག་ཚང་ ཡང་ན་ འོན་གཅོད་ཡིག་ཚང་ནང་ ལཱ་འབད་མི་དང་ བཟའ་ཚང་ཚུ་གིས་ རྒྱ་མཚན་ལཱ་ན་པའི་ཡིག་ཆ་འཇུག་ཤོག་ ཡང་ན་ གནས་གྲུའི་ཤོག་འཛིན་ ངོམ་ཚུ་ བཏོན་པའི་བྲལ་ འཕུར་འགྲུལ་ཀྱི་ཟད་འགོ་ངོམ་ལེན་ནི་ ཡང་ན་ གཤམ་འཁོད་ཀྱི་ ཐིག་ཁམ་ནང་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་ ངལ་གསོའི་འགྲུལ་བསྐྱོད་ཀྱི་དོན་ལུ་ སྤྲོལ་གཅིག་ལུ་ ལག་ སྤྲོད་སྟེ་ ཐོབ་བཞེད་བཀོད་ནི་གི་ གདམ་ཁ་བྱིན་དགོ།

Table 23: Lump sum Leave Passage:

Sl. No	Title/ Positions	Geneva	Brussels	New York	Kuwait	Bangkok	Australia	Dhaka	Delhi	Kolkata/ Guwahati
		USD								
1	Ambassador/ Head	2,020	1,925	2,000	1,000	400	2,000	250	245	125
2	Ex Level	2,020	1,925	2,000	1,000	400	2,000	250	245	125
3	P1	2,020	1,925	2,000	1,000	400	2,000	250	245	125
4	P2	2,020	1,925	2,000	1,000	400	2,000	250	245	125
5	P3	2,020	1,925	2,000	1,000	400	2,000	250	245	125
6	P4	2,020	1,925	2,000	1,000	400	2,000	250	245	125
7	P5	2,020	1,925	2,000	1,000	400	2,000	250	245	125
8	S1-O4							250	245	125

ཐེག་ཁུམ་ ༡༩ སུང་ལ་གསེའི་སྒྲུབ་སྤྱོད་ལྟུང་འབྲུག་

ཨང་	གོ་གནས་སྡེ་རིམ་	ཇི་ནི་བ་	བྱར་སེལ་	ནི་ཁྱུ་ ཡོང་ག་	ཀྱ་ མའི་ནི།	བའ་ གོ་ག་	ལྷ་སི་རྡེ་ མི་ཡ་	རྩ་ག་།	ནི་ཁྱུ་དི་ མི་	གྲོ་ལ་ག་ ཟ་གྲུ་ ཏ་དི་
དངུལ་ཕོག་		(ཡུ་ཨེས་རྩི)								
༡	ཕྱི་རྒྱལ་ཡིག་ ཚང་གི་འགོ་ འཛིན་སྐྱུ་ཚབ།	༢,༠༢༠	༡,༩༢༥	༢,༠༠༠	༡,༠༠༠	༩༠༠	༢,༠༠༠	༢༥༠	༢༩༥	༡༢༥
༢	བཀོད་ཁྱབ་སྡེ་ རིམ།	༢,༠༢༠	༡,༩༢༥	༢,༠༠༠	༡,༠༠༠	༩༠༠	༢,༠༠༠	༢༥༠	༢༩༥	༡༢༥
༣	ཁྱད་ལྡེ་ ༡ བ།	༢,༠༢༠	༡,༩༢༥	༢,༠༠༠	༡,༠༠༠	༩༠༠	༢,༠༠༠	༢༥༠	༢༩༥	༡༢༥
༤	ཁྱད་ལྡེ་ ༢ བ།	༢,༠༢༠	༡,༩༢༥	༢,༠༠༠	༡,༠༠༠	༩༠༠	༢,༠༠༠	༢༥༠	༢༩༥	༡༢༥
༥	ཁྱད་ལྡེ་ ༣ བ།	༢,༠༢༠	༡,༩༢༥	༢,༠༠༠	༡,༠༠༠	༩༠༠	༢,༠༠༠	༢༥༠	༢༩༥	༡༢༥
༦	ཁྱད་ལྡེ་ ༤ བ།	༢,༠༢༠	༡,༩༢༥	༢,༠༠༠	༡,༠༠༠	༩༠༠	༢,༠༠༠	༢༥༠	༢༩༥	༡༢༥
༧	ཁྱད་ལྡེ་ ༥ བ།	༢,༠༢༠	༡,༩༢༥	༢,༠༠༠	༡,༠༠༠	༩༠༠	༢,༠༠༠	༢༥༠	༢༩༥	༡༢༥
༨	བཟླ་སྦྱོར་ ༡ བ་ལས་ལག་ ལེན་ ༩ བ་ རྩྱུ་							༢༥༠	༢༩༥	༡༢༥

Domestic Help

79. The Head of the Mission shall be entitled to one domestic help. A Bhutanese national engaged as a domestic help shall be eligible for a round-trip economy class air passage, home leave passage and medical insurance. The claims for domestic help shall be subject to the following terms and conditions:

- (1) Family members cannot be taken into account as domestic help; and
- (2) The benefit is term-based and shall be claimed only once during the term of the Head of Missions.

Traveling Allowance from the Headquarter to the Mission or Mission to the Headquarter

80. The Head of Mission shall be entitled for a business class air ticket on initial travel to the place of posting and from the place of posting upon completion of the tenure.

81. A Member of the foreign service mission shall be entitled to one time economy class air travel on initial travel to the place of posting and from the place of posting upon completion of the tenure.

ནང་འཁོད་ལས་རྟགས།

ཡལ. སྐྱེ་ཚབ་ཡིག་ཚང་གི་འགོ་འཛིན་ལུ་ ནང་འཁོད་ལས་རྟགས་གཅིག་གི་ཐོབ་ལམ་ཡོད། ནང་འཁོད་ལས་རྟགས་སྡེ་ ལཱ་གཡོག་བཀོད་ཏེ་ཡོད་མི་ འབྲུག་མི་ཅིག་ལུ་ རང་ལུལ་ལུ་ རལ་གསོའི་དོན་ལུ་ ཡན་ཚུན་འགྲུལ་བསྐྱོད་ཀྱི་འཐུས་སྡེ་ གནམ་གྲུའི་ཤོག་འཛིན་ གནམ་གོང་དམའ་མཐའ་དང་ སྤན་བཅོས་ཉེན་བཅོལ་གྱི་ཐོབ་ལམ་ཡོད། ནང་འཁོད་ལས་རྟགས་ཀྱི་དོན་ལུ་ ཐོབ་བཞེད་བཀོད་ ཆོག་པ་དེ་ཡང་ གཤམ་འཁོད་གནམ་ཆོག་ཚུ་དང་འཁྲིལ་དགོ།

(༡) བཟའ་ཚང་ནང་མི་ཚུ་ ནང་འཁོད་ལས་རྟགས་ཀྱི་གྲངས་སུ་ གཏོགས་མི་ཆོག།

(༢) འཐུས་འདི་ གནམ་ལུན་གྱ་ གཞི་བརྟེན་ཏེ་ཨིནམ་ལས་ སྐྱེ་ཚབ་ཡིག་ཚང་གི་འགོ་འཛིན་ ཚུ་གིས་ ཁོང་རའི་གནམ་ལུན་ནང་ལུ་ ཐོབ་བཞེད་ཐེངས་གཅིག་ལས་བཟལ་ཏེ་ བཀོད་མི་ཆོག།

ཡིག་ཚང་ལྟེ་བ་ལས་ སྐྱེ་ཚབ་ཡིག་ཚང་ ཡང་ན་ སྐྱེ་ཚབ་ཡིག་ཚང་ལས་ ཡིག་ཚང་ལྟེ་བ་ལུ་ འགྲུལ་བསྐྱོད་ ཀྱི་འཐུས།

༤༠. སྐྱེ་ཚབ་ཡིག་ཚང་གི་ འགོ་འཛིན་ལུ་ གནམ་སྤོའི་ས་ཁོངས་ནང་ འགོ་ཐོག་འགྲུལ་བསྐྱོད་ཀྱི་དོན་ལས་དང་ གནམ་ལུན་ཚང་བའི་བྱལ་ལུ་ ས་ཁོངས་དེ་ནང་ལས་ སྤར་ལོག་གི་དོན་ལུ་ གནམ་གྲུའི་ཆོང་སྤེའི་དབྱེ་ཁག་གི་ ཤོག་འཛིན་ཅིག་གི་ ཐོབ་ལམ་ཡོད།

༤༡. ཕྱི་འབྲེལ་ཞབས་ཏྲག་གི་ སྐྱེ་ཚབ་ཡིག་ཚང་གི་འཐུས་མི་ཅིག་ལུ་ གནམ་སྤོའི་ས་ཁོངས་ནང་ འགོ་ཐོག་འགྲུལ་བསྐྱོད་ཀྱི་དོན་ལས་དང་ གནམ་ལུན་ཚང་བའི་བྱལ་ལུ་ ས་ཁོངས་དེ་ནང་ལས་ སྤར་ལོག་གི་ཆེད་ལུ་ ཏུས་ཐེངས་གཅིག་གི་ གནམ་གྲུའི་རིན་གོང་ དམའ་ཤོས་ཀྱི་ཤོག་འཛིན་ ཅིག་གི་ ཐོབ་ལམ་ཡོད།

82. The Head of Mission shall be entitled to air travel by business class while on official travel in the Mission. In case of travel required to be undertaken by other modes of transport (ship or train etc.), the Head of Mission shall be eligible to travel by executive or first class.
83. The Family Members shall be entitled to one time economy class air travel from the Headquarter to the place of posting and from the place of posting to the Headquarter.
84. The children shall be eligible for one time economy class air travel from the Headquarter to the place of posting and from the place of posting to the Headquarter within the age limits of 0-18 years (0-216 months).

Travel Allowance (TA) and Daily Subsistence Allowance (DSA)

85. The TA/DSA shall be at par with the RGoB rates and as per the RGoB rules.

Carriage of Personal Effects

86. A member shall be entitled to a lump sum allowance for the carriage of personal effects on transfer from Headquarter to a Mission or Mission to the Headquarter as follows:

༡༢. སྐྱེ་ཚབ་ཡིག་ནང་ལུ་ སྐྱེ་ཚབ་ཡིག་ཚང་གི་འགོ་འཛིན་དེ་ལུ་ གཞུང་དོན་འགོ་འགྲུལ་གྱི་སྐབས་
ལུ་ གནམ་གྱུའི་ རིན་གོང་མཐོ་ཤོས་ཀྱི་ ཤོག་འཛིན་ཐོག་ལས་ འགྲུལ་བསྐྱོད་ཀྱི་ཐོབ་ལམ་ཡོད།
གལ་སྲིད་ སྐྱེལ་འདྲེན་གྱི་ཐབས་ལམ་ (གྲུ་རེ་ལི་སོགས་) གཞན་གྱི་ཐོག་ལས་ འགྲུལ་བསྐྱོད་
འབད་དགོཔ་ད་ སྐྱེ་ཚབ་ཡིག་གི་འགོ་འཛིན་དེ་ལུ་ བཀོད་ཁབ་དབྱེ་ཁག་ ཡང་ན་ དབྱེ་ཁག་དང་
པའི་ཐོག་ལས་ འགྲུལ་བསྐྱོད་ཀྱི་ཐོབ་ལམ་ཡོད།

༡༣. བཟའ་ཚང་ནང་མི་ཚུ་ལུ་ ཡིག་ཚང་ལྟེ་བ་ལས་ གནམ་སྤྱོའི་ས་ཁོངས་ཚུན་དང་ ས་ཁོངས་དེ་ནང་
ལས་ ཡིག་ཚང་ལྟེ་བ་ལུ་ སྤར་ལོག་གི་ཆེད་ལུ་ ཅུས་ཐེངས་གཅིག་གི་ གནམ་གྱུའི་རིན་གོང་
དམའ་ཤོས་ཀྱི་ཤོག་འཛིན་ཅིག་གི་ ཐོབ་ལམ་ཡོད།

༡༤. ཨ་ལོ་ སྐྱེས་ལོ་ ༠-༡༥ (ཟླ་གངས་ ༠ ལས་ ༡༡༤) ཚུན་ལུ་ ཡིག་ཚང་ལྟེ་བ་ལས་ གནམ་
སྤྱོའི་ས་ཁོངས་ཚུན་དང་ ས་ཁོངས་དེ་ནང་ལས་ ཡིག་ཚང་ལྟེ་བ་ལུ་ སྤར་ལོག་གི་ཆེད་ལུ་ ཅུས་
ཐེངས་གཅིག་གི་ གནམ་གྱུའི་རིན་གོང་ དམའ་ཤོས་ཀྱི་ཤོག་འཛིན་ཅིག་གི་ ཐོབ་ལམ་ཡོད།

འགྲུལ་འཐུས་དང་ ཉིན་འཐུས།

༡༥. འགྲུལ་འཐུས་དང་ ཉིན་འཐུས་དེ་ འཐུག་གཞུང་གི་ཚད་གཞི་དང་ རོ་མཉམ་དང་ འཐུག་གཞུང་
གི་བཅའ་ཡིག་ཚུ་དང་འཁྲིལ་དགོ།

སྤར་དོན་ཅཅས་སྐྱེལ་འདྲེན།

༡༦. ཡིག་ཚང་ལྟེ་བ་ལས་ སྐྱེ་ཚབ་ཡིག་ཚང་ལུ་དང་ སྐྱེ་ཚབ་ཡིག་ཚང་ལས་ ཡིག་ཚང་ལྟེ་བ་ལུ་
གནམ་སོར་གྱི་ཅུས་སྐབས་ནང་ འཐུས་མི་ཅིག་ལུ་ སྤར་དོན་ཅཅས་སྐྱེལ་འདྲེན་གྱི་ གཤམ་
འཁོད་བཞིན་དུ་ སྐབས་གཅིག་ལག་སྤྱོད་ཐོག་གི་ འཐུས་ཀྱི་ཐོབ་ལམ་ཡོད།

Table 24: Lump Sum Personal Effects Allowance on Transfer from HQ to Mission

Lump sum Personal Effects Allowance on transfer from HQ to Mission										
Sl. No	Title/Positions	Geneva	Brussels	New York	Kuwait	Bangkok	Canberra	Dhaka	Delhi	Kolkata/Guwahati
USD										
1	Ambassador/Head	2,120	2,165	1,750	2,000	600	1,750	250	265	155
2	Ex Level	2,120	2,165	1,750	2,000	600	1,750	250	265	155
3	P1	2,120	2,165	1,750	2,000	600	1,750	250	265	155
4	P2	2,120	2,165	1,750	2,000	600	1,750	250	265	155
5	P3	2,120	2,165	1,750	2,000	600	1,750	250	265	155
6	P4	2,120	2,165	1,750	2,000	600	1,750	250	265	155
7	P5	2,120	2,165	1,750	2,000	600	1,750	250	265	155
8	S1-04							125	130	75

ཐིག་ལྷན་ ༡༧ པ་: ཡིག་ཚང་ལྟེ་བ་ལས་ སྐྱ་ཚབ་ཡིག་ཚང་ནང་ གནས་སྤྱོད་སྐབས་ལུ་ སྒྲེར་ཆས་
སྐྱེལ་འདེན་ལུ་ སྐབས་གཅིག་ལག་སྤྱོད་ཀྱི་འབྲུག་

ཡིག་ཚང་ལྟེ་བ་ལས་སྐྱ་ཚབ་ཡིག་ཚང་ནང་གནས་སྤྱོད་སྐབས་ལུ་སྒྲེར་ཆས་སྐྱེལ་འདེན་ལུ་སྐབས་གཅིག་ལག་སྤྱོད་ཀྱི་འབྲུག་										
ཨང་	གོ་གནས་/ སྤྲེ་མིམ།	ཇི་ནི་བ།	བར་ སེལ་མི།	ནི་ཁུ་ ཡོག།	ཀུ་ མའི་ཁི།	བེང་ གོག།	ཀེན་བེ་ ར།	རྩ་ག།	དི་མི།	ཀྲོལ་ག་ རྩ་གོ་ རྩ་ཁི།
		ཡུ་ཁེས་ཤི								
༡	སྐྱ་ཚབ་/ འགོ་འཛིན།	༢,༡༢༠	༢,༡༢༥	༡,༧༥༠	༢,༠༠༠	༤༠༠	༡,༧༥༠	༢༥༠	༢༢༥	༡༥༥
༢	བཀོད་ཁྱབ་ སྤྲེ་མིམ།	༢,༡༢༠	༢,༡༢༥	༡,༧༥༠	༢,༠༠༠	༤༠༠	༡,༧༥༠	༢༥༠	༢༢༥	༡༥༥
༣	ཁྱད་ལྡེ་ ༡ བ།	༢,༡༢༠	༢,༡༢༥	༡,༧༥༠	༢,༠༠༠	༤༠༠	༡,༧༥༠	༢༥༠	༢༢༥	༡༥༥
༤	ཁྱད་ལྡེ་ ༢ བ།	༢,༡༢༠	༢,༡༢༥	༡,༧༥༠	༢,༠༠༠	༤༠༠	༡,༧༥༠	༢༥༠	༢༢༥	༡༥༥
༥	ཁྱད་ལྡེ་ ༣ བ།	༢,༡༢༠	༢,༡༢༥	༡,༧༥༠	༢,༠༠༠	༤༠༠	༡,༧༥༠	༢༥༠	༢༢༥	༡༥༥
༦	ཁྱད་ལྡེ་ ༤ བ།	༢,༡༢༠	༢,༡༢༥	༡,༧༥༠	༢,༠༠༠	༤༠༠	༡,༧༥༠	༢༥༠	༢༢༥	༡༥༥
༧	ཁྱད་ལྡེ་ ༥ བ།	༢,༡༢༠	༢,༡༢༥	༡,༧༥༠	༢,༠༠༠	༤༠༠	༡,༧༥༠	༢༥༠	༢༢༥	༡༥༥
༨	བཟླ་སྐྱོར་ ༡པ་ལས་ ལག་ལེན་ ༤པ་ཚུན།							༡༢༥	༡༢༠	༧༥

Table 25: Lump Sum Personal Effects Allowance on transfer Mission to HQ

Positions			Ambas- sador / Head	EX	P1	P2	P3	P4	P5	S1-O4
Ge- neva	CHF	Exist- ing	3,650	3,650	3,650	3,650	3,650	3,650	3,650	
	USD	Re- vised	5,530	5,530	5,530	5,530	5,530	5,530	5,530	
Brus- sels	Euro	Exist- ing	3,000	3,000	3,000	3,000	3,000	3,000	3,000	
	USD	Re- vised	4,325	4,325	4,325	4,325	4,325	4,325	4,325	
New York	USD	Exist- ing	5,500	5,500	5,500	5,500	5,500	5,500	5,500	
		Re- vised	8,250	8,250	8,250	8,250	8,250	8,250	8,250	
Ku- wait	USD	Exist- ing	2,200	2,200	2,200	2,200	2,200	2,200	2,200	
		Re- vised	3,300	3,300	3,300	3,300	3,300	3,300	3,300	
Bang- kok	USD	Exist- ing	2,750	2,750	2,750	2,750	2,750	2,750	2,750	
		Re- vised	4,125	4,125	4,125	4,125	4,125	4,125	4,125	
Can- berra	USD	Exist- ing	5,500	5,500	5,500	5,500	5,500	5,500	5,500	
		Re- vised	8,250	8,250	8,250	8,250	8,250	8,250	8,250	

ཐིག་ཁམ་༡༥པ་: སྐྱེ་ཚབ་ཡིག་ཚང་ལས་ ཡིག་ཚང་ཕྱེ་བ་ནང་ གནས་སྤོ་སྐྱབས་ལུ་ སྐྱེ་ཚས་སྐྱེལ་
འབྲེན་ལུ་ སྐྱབས་གཅིག་ལག་སྤོད་ཀྱི་འབྲུག།

གོ་གནས་སྤེ་རིམ།			སྐྱེ་ཚབ་ /འཕོ་ འཛིན།	བཀོད་ བྱ།	ཅད་ལཱ་ ༡པ།	ཅད་ལཱ་ ༡པ།	ཅད་ལཱ་ ༡པ།	ཅད་ལཱ་ ༢པ།	ཅད་ལཱ་ ༣པ།	ཅད་ལཱ་ ༣པ་ལས་ ལག་ ལེན་ལཱ་ ཚུན།
ཇི་ནི་བ།	སྤྱི་ཁྱིམ་ མེ་རེང་།	དཔྱད།	༣,640	༣,640	༣,640	༣,640	༣,640	༣,640	༣,640	
	ལྷ་ཁྱེས་ ཀྱི་	བརྒྱུར་ བཟོ།	4,430	4,430	4,430	4,430	4,430	4,430	4,430	
བར་ སེལ་སྤྱི་	ལྷ་ཁྱིམ་ ཀྱི་	དཔྱད།	3,000	3,000	3,000	3,000	3,000	3,000	3,000	
	ལྷ་ཁྱེས་ ཀྱི་	བརྒྱུར་ བཟོ།	4,324	4,324	4,324	4,324	4,324	4,324	4,324	
ནི་ཐུ་ ལོ།	ལྷ་ཁྱེས་ ཀྱི་	དཔྱད།	4,400	4,400	4,400	4,400	4,400	4,400	4,400	
		བརྒྱུར་ བཟོ།	4,340	4,340	4,340	4,340	4,340	4,340	4,340	
ཀྱ་ མའི་ཀྱ་ ནཱ།	ཀྱ་མའི་ ཀྱི་ ཀྱི་ ནཱ།	དཔྱད།	3,200	3,200	3,200	3,200	3,200	3,200	3,200	
		བརྒྱུར་ བཟོ།	3,300	3,300	3,300	3,300	3,300	3,300	3,300	
བེང་ ཀོ་ཀ།	ལྷ་ཁྱེས་ ཀྱི་	དཔྱད།	3,240	3,240	3,240	3,240	3,240	3,240	3,240	
		བརྒྱུར་ བཟོ།	4,224	4,224	4,224	4,224	4,224	4,224	4,224	
ཀེན་མེ་ ར།	ལྷ་ཁྱེས་ ཀྱི་	དཔྱད།	4,400	4,400	4,400	4,400	4,400	4,400	4,400	
		བརྒྱུར་ བཟོ།	4,340	4,340	4,340	4,340	4,340	4,340	4,340	

Dha-ka	USD	Exist- ing	1,250	1,250	1,250	1,250	1,250	1,250	1,250	600
		Re- vised	1,875	1,875	1,875	1,875	1,875	1,875	1,875	900
Delhi	INR	Exist- ing	63,000	63,000	63,000	63,000	63,000	63,000	63,000	32,000
	USD	Re- vised	1,160	1,160	1,160	1,160	1,160	1,160	1,160	590
Kol- kata/ Gu- wa- hati	INR	Exist- ing	40,000	40,000	40,000	40,000	40,000	40,000	40,000	20,000
	USD	Re- vised	735	735	735	735	735	735	735	370

Mileage

87. A member may claim mileage for journeys outside the city limits using a member's personal vehicle for official duties or claim reimbursement for the local transportation cost, whichever is lower.

Table 26: Mileage

	Ge- neva	Brus- sels	New York	Ku- wait	Bang- kok	Can- berra	Dha- ka	India
	USD							
Rate per km	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.25	0.20

རྩ་ཀླ	ཡུ་ཨེས་ རྩི	དཔྱད།	༡,༢༥༠	༡,༢༥༠	༡,༢༥༠	༡,༢༥༠	༡,༢༥༠	༡,༢༥༠	༡,༢༥༠	༦༠༠
		བསྐྱར་ བཅོ།	༡,༤༧༥	༡,༤༧༥	༡,༤༧༥	༡,༤༧༥	༡,༤༧༥	༡,༤༧༥	༡,༤༧༥	༩༠༠
དེམསྒྲི	རྒྱ་གར་ གྲི་རུ་ཕི།	དཔྱད།	༤༣,༠༠༠	༤༣,༠༠༠	༤༣,༠༠༠	༤༣,༠༠༠	༤༣,༠༠༠	༤༣,༠༠༠	༤༣,༠༠༠	༣༣,༠༠༠
	ཡུ་ཨེས་ རྩི	བསྐྱར་ བཅོ།	༡,༡༦༠	༡,༡༦༠	༡,༡༦༠	༡,༡༦༠	༡,༡༦༠	༡,༡༦༠	༡,༡༦༠	༥༩༠
རྒྱལ་ཀླ ཏུ་ལོ་ ཏུ་ལོ་	རྒྱ་གར་ གྲི་རུ་ཕི།	དཔྱད།	༤༠,༠༠༠	༤༠,༠༠༠	༤༠,༠༠༠	༤༠,༠༠༠	༤༠,༠༠༠	༤༠,༠༠༠	༤༠,༠༠༠	༣༠,༠༠༠
	ཡུ་ཨེས་ རྩི	བསྐྱར་ བཅོ།	༧༣༥	༧༣༥	༧༣༥	༧༣༥	༧༣༥	༧༣༥	༧༣༥	༣༧༠

སྤྱི་འཁོར་བསྐྱོད་ཚད།

༡. འབྲུག་མི་ཅིག་གིས་ རང་གནས་ཁོམ་གྱི་ཕྱི་ཁར་ གཞུང་དོན་འགྲུལ་བསྐྱོད་སྐབས་ལུ་ རང་གི་སྤྱི་འཁོར་
སྤྱོད་ཆོ་ སྤྱི་འཁོར་བསྐྱོད་ཚད་ཀྱི་འབྲུག་ ཡང་ན་ ས་གནས་ཀྱི་སྤྱི་འཁོར་ཀྱི་ཟད་འགོ་གཉིས་ལས་ ག་
དམའ་མི་དེའི་ ཐོབ་བཟོད་བཀོད་ཆོག།

ཐོག་ཁམ་ ༡༤ པ་: སྤྱི་འཁོར་བསྐྱོད་ཚད།

	ཇི་ནི་བ།	བར་ མེལ་སྤྱི།	འི་ཏུ་ཡོ་ཀླ།	ཀྱུ་མའི་ཤི།	བེང་ཀོ་ཀླ།	ཀེན་བེང་།	རྩ་ཀླ	རྒྱ་གར།
	ཡུ་ཨེས་རྩི།							
ཀི་མི་རེའི་ ཚད་གཞི།	0.40	0.40	0.40	0.40	0.40	0.40	0.25	0.20

Local Recruits

88. The pay, allowances, and benefits for the local recruits shall be maintained at status quo until fixed and notified by the Government as and when necessary.
89. As a form of recognition for the contribution of their service, up to three months basic salary for the local recruits shall be provided upon non-renewal of their contract.

Table 27: Pay Scale for Local Recruits

Em- bassy	Position	Existing Pay Scale			New Pay Scale: In Local Currency			
		Mini- mum	Incre- ment	Maxi- mum	Cur- rency	Mini- mum	Incre- ment	Maxi- mum
Geneva (CHF)	Personal Secretary	4,245	125	6,120	USD	4,290	125	6,180
	Adm. Assistant	3,380	100	4,880		3,415	100	4,930
	Driver	2,975	90	4,325		3,005	90	4,370
Brus- sels (Euro)	Personal Secretary	2,800	85	4,075		2,690	80	3,920
	Adm. Assistant	2,230	65	3,205		2,145	65	3,080
	Driver	1,960	60	2,860		1,885	60	2,750

ས་གནས་གྱི་མི་ངོམ་ ལས་གཡོག་ནང་བསྟོར་བཞག་གྲུབ་མི་ཚུ།

༡༥. དགོས་མཁོ་ཐོན་པ་དང་ གཞུང་གིས་གཏན་འཁེལ་ཐོག་ལས་ གསལ་བསྐྱགས་མ་འབད་ཚུན་ ས་གནས་གྱི་མི་ངོམ་ལས་གཡོག་ནང་ བསྟོར་བཞག་གྲུབ་མི་ཚུ་གི་ དངུལ་ཕོགས་དང་ འབྲུས་ ཁེ་ཕན་ཚུ་ སྤར་ག་ཨིནམ་ རང་འཇགས་ རྒྱུན་སྦྱོང་འབབ་དགོ།

༡༦. ས་གནས་གྱི་མི་ངོམ་ ལས་གཡོག་ནང་བསྟོར་བཞག་གྲུབ་མི་ཚུ་གི་ ཁག་འབག་བསྟོར་བཞག་གི་ དུས་ཡུན་བསྐྱར་གསོ་མ་འབད་བའི་སྐབས་ ཞབས་རྟོག་གི་ངོས་ལེན་ལཱ་ ལས་གཡོག་པ་དེ་ལཱ་ ལྷོང་གསུམ་གྱི་ལྷོང་རིམ་གཞི་རྟེན་དངུལ་ཕོགས་ སྤྲོད་དགོ།

ཐིག་ཁམ་ ༡༧ པ།: ས་གནས་གྱི་མི་ངོམ་ གཡོག་ནང་བསྟོར་བཞག་འགྲུབ་མི་ལྷ།

སྐྱེཾ་ ཡིག་ཚང་	གོ་གནས་སྡེ་ རིམ།	དཡོད་དངུལ་ཕོགས་ཚད་གཞི།			ས་གནས་གྱི་དངུལ་ནང་ དངུལ་ཕོགས་ཚད་གཞི་ གསར་པ།			
		དམའ་ མཐའ།	ཡང་མེད།	མཐོ་ཚད།	དངུལ་གྱི་ དབྱེ་བ།	དམའ་ མཐའ།	ཡང་མེད།	མཐོ་ཚད།
ཇི་ནི་བ། (སྤྲིའི་ ཕེ་འཇགས།)	སྤྱི་ཁྱེད་རྩུང་ ཆེན།	༤,༢༤༥	༡༢༥	༤,༡༢༠	ཡུ་ཨེས་ རྟེ།	༤,༢༤༠	༡༢༥	༤,༡༤༠
	བདག་སྤྱོད་ ལས་རྟོགས།	༣,༣༤༠	༡༠༠	༤,༤༤༠		༣,༤༡༥	༡༠༠	༤,༤༣༠
	དེད་གཡོགས།	༢,༤༧༥	༩༠	༤,༣༢༥		༣,༠༠༥	༩༠	༤,༣༧༠
བར་མེལ་མི། (ཡུ་རྟོ།)	སྤྱི་ཁྱེད་རྩུང་ ཆེན།	༢,༤༠༠	༤༥	༤,༠༧༥		༢,༤༤༠	༤༠	༣,༩༢༠
	བདག་སྤྱོད་ ལས་རྟོགས།	༢,༢༣༠	༤༥	༣,༢༠༥		༢,༡༤༥	༤༥	༣,༠༤༠
	དེད་གཡོགས།	༡,༩༤༠	༤༠	༢,༤༤༠		༡,༤༤༥	༤༠	༢,༧༥༠

New York (USD)	Personal Secretary	2,155	65	3,130	USD	2,155	65	3,130
	Adm. Assistant	1,850	55	2,675		1,850	55	2,675
	Driver	1,540	45	2,215		1,540	45	2,215
Kuwait (USD)	Personal Secretary	1,850	55	2,675		1,850	55	2,675
	Adm. Assistant	1,850	55	2,675		1,850	55	2,675
	Driver	1,540	45	2,215		1,540	45	2,215
Aus- tralia (USD)	Personal Secretary	2,155	65	3,130		2,155	65	3,130
	Adm. Assistant	1,850	55	2,675		1,850	55	2,675
	Driver	1,540	45	2,215		1,540	45	2,215
Bang- kok (USD)	Personal Secretary	780	25	1,155	USD	780	25	1,155
	Office Assistant	550	15	775		550	15	775
	Driver/ Mes- senger/ Guard	360	10	510		360	10	510

བེའུ་ཡོག། (ཡུ་ཨེས་རྩོ་ ལར།)	སྤྱི་ཁྱེད་རྒྱུད་ ཆེན།	༣,༡༥༥	༩༥	༣,༡༣༠	ཡུ་ཨེས་ རྩོ།	༣,༡༥༥	༩༥	༣,༡༣༠
	བདག་སྤྱོད་ ལས་རྒྱུ་ལ།	༡,༤༥༠	༥༥	༣,༩༧༥		༡,༤༥༠	༥༥	༣,༩༧༥
	དེད་གཡོག་ལ།	༡,༥༥༠	༥༥	༣,༣༡༥		༡,༥༥༠	༥༥	༣,༣༡༥
ཀུ་མའི་ཤི། (ཡུ་ཨེས་རྩོ་ ལར།)	སྤྱི་ཁྱེད་རྒྱུད་ ཆེན།	༡,༤༥༠	༥༥	༣,༩༧༥	ཡུ་ཨེས་ རྩོ།	༡,༤༥༠	༥༥	༣,༩༧༥
	བདག་སྤྱོད་ ལས་རྒྱུ་ལ།	༡,༤༥༠	༥༥	༣,༩༧༥		༡,༤༥༠	༥༥	༣,༩༧༥
	དེད་གཡོག་ལ།	༡,༥༥༠	༥༥	༣,༣༡༥		༡,༥༥༠	༥༥	༣,༣༡༥
ཞུ་མི་ཁྲེ་ལི་ ཡ།(ཡུ་ཨེས་ རྩོ་ལར།)	སྤྱི་ཁྱེད་རྒྱུད་ ཆེན།	༣,༡༥༥	༩༥	༣,༡༣༠	ཡུ་ཨེས་ རྩོ།	༣,༡༥༥	༩༥	༣,༡༣༠
	བདག་སྤྱོད་ ལས་རྒྱུ་ལ།	༡,༤༥༠	༥༥	༣,༩༧༥		༡,༤༥༠	༥༥	༣,༩༧༥
	དེད་གཡོག་ལ།	༡,༥༥༠	༥༥	༣,༣༡༥		༡,༥༥༠	༥༥	༣,༣༡༥
བེད་ཀོ་ག། (ཡུ་ཨེས་རྩོ་ ལར།)	སྤྱི་ཁྱེད་རྒྱུད་ ཆེན།	༧༥༠	༣༥	༡,༡༥༥	ཡུ་ཨེས་ རྩོ།	༧༥༠	༣༥	༡,༡༥༥
	བདག་སྤྱོད་ ལས་རྒྱུ་ལ།	༥༥༠	༡༥	༧༧༥		༥༥༠	༡༥	༧༧༥
	དེད་གཡོག་ལ/ ཡིག་སྤྱོད་ལ་ སྤྱད་བྱེད་ལ།	༣༩༠	༡༠	༥༡༠		༣༩༠	༡༠	༥༡༠

Dhaka (USD)	S1	460	15	685	USD	460	15	685
	S2	420	15	645		420	15	645
	S3	390	10	540		390	10	540
	S4	320	10	470		320	10	470
	S5	290	10	440		290	10	440
	O1	270	10	420		270	10	420
	O2	245	5	320		245	5	320
	O3	215	5	290		215	5	290
	O4	200	5	275		200	5	275
	GSP I	185	5	260		185	5	260
	GSP II	170	5	245		170	5	245
	ESP	170	5	245		170	5	245

ཏྲ་ཀླ། (ཡུ་ཨེས་ རྩོམ་པ།)	བཟླ་སྟོང་ ༡ པ།	༤༦༠	༡༥	༤༤༥	ཡུ་ཨེས་ རྩོམ་པ།	༤༦༠	༡༥	༤༤༥
	བཟླ་སྟོང་ ༩ པ།	༤༣༠	༡༥	༤༤༥		༤༣༠	༡༥	༤༤༥
	བཟླ་སྟོང་ ༩ པ།	༣༩༠	༡༠	༥༤༠		༣༩༠	༡༠	༥༤༠
	བཟླ་སྟོང་ ༤ པ།	༣༣༠	༡༠	༤༧༠		༣༣༠	༡༠	༤༧༠
	བཟླ་སྟོང་ ༥ པ།	༣༩༠	༡༠	༤༤༠		༣༩༠	༡༠	༤༤༠
	ལག་ལེན་ ༡ པ།	༣༧༠	༡༠	༤༣༠		༣༧༠	༡༠	༤༣༠
	ལག་ལེན་ ༩ པ།	༣༤༥	༥	༣༣༠		༣༤༥	༥	༣༣༠
	ལག་ལེན་ ༩ པ།	༣༡༥	༥	༣༩༠		༣༡༥	༥	༣༩༠
	ལག་ལེན་ ༤ པ།	༣༠༠	༥	༣༧༥		༣༠༠	༥	༣༧༥
	སྤྱིར་བཏང་ སྤྱི་བསྟོར་ ལས་ གཞིལ་པ་ ༡ པ།	༡༤༥	༥	༣༦༠		༡༤༥	༥	༣༦༠
	སྤྱིར་བཏང་ སྤྱི་བསྟོར་ ལས་ གཞིལ་པ་ ༩ པ།	༡༧༠	༥	༣༤༥		༡༧༠	༥	༣༤༥
	གཞི་མི་ སྤྱི་བསྟོར་ ལས་ གཞིལ་པ།	༡༧༠	༥	༣༤༥		༡༧༠	༥	༣༤༥

Delhi/ Kolkata (INR)	S1	19,315	390	25,165	USD	235	4.80	310
	S2	17,500	350	22,750		215	4.30	280
	S3	15,990	320	20,790		195	3.90	255
	S4	14,190	285	18,465		175	3.50	225
	S5	13,130	265	17,105		160	3.25	210
	O1	12,980	260	16,880		160	3.20	205
	O2	12,195	245	15,870		150	3.00	195
	O3	11,080	225	14,455		135	2.75	175
	O4	10,295	210	13,445		125	2.55	165
	GSP I	9,465	190	12,315		115	2.35	150
	GSP II	9,465	190	12,315		115	2.35	150
	ESP	9,000	180	11,700		110	2.20	145

དི་མྱེ་གྲོལ་ ཀ་ར་(རྒྱ) གར་གི་ རྩི)	བཟུ་སྐྱོང་ ༡ བ།	༡༩,༣༡༥	༣༩༠	༢༥,༡༦༥	ཡུ་ཨེས་ རྩི།	༢༣༥	༤.༩༠	༣༡༠
	བཟུ་སྐྱོང་ ༩ བ།	༡༧,༥༠༠	༣༥༠	༢༣,༧༥༠		༢༡༥	༤.༣༠	༢༩༠
	བཟུ་སྐྱོང་ ༣ བ།	༡༥,༩༩༠	༣༢༠	༢༠,༧༩༠		༡༩༥	༣.༩༠	༢༥༥
	བཟུ་སྐྱོང་ ༤ བ།	༡༤,༡༩༠	༢༩༥	༡༩,༤༨༥		༡༧༥	༣.༥༠	༢༣༥
	བཟུ་སྐྱོང་ ༥ བ།	༡༣,༡༣༠	༢༦༥	༡༧,༡༠༥		༡༦༠	༣.༢༥	༢༡༠
	ལག་ལེན་ ༡ བ།	༡༣,༩༩༠	༢༦༠	༡༦,༩༩༠		༡༦༠	༣.༢༠	༢༠༥
	ལག་ལེན་ ༩ བ།	༡༢,༡༩༥	༢༤༥	༡༥,༤༧༠		༡༥༠	༣.༠༠	༡༩༥
	ལག་ལེན་ ༣ བ།	༡༡,༠༩༠	༢༢༥	༡༤,༤༥༥		༡༣༥	༢.༧༥	༡༧༥
	ལག་ལེན་ ༤ བ།	༡༠,༢༩༥	༢༡༠	༡༣,༤༤༥		༡༢༥	༢.༥༥	༡༦༥
	སྦྱིར་བཏང་ རྒྱུ་སྐྱོང་ ལས་ གཞི་གཤམ་ ༡ བ།	༩,༤༨༥	༡༩༠	༡༢,༣༡༥		༡༡༥	༢.༣༥	༡༥༠
	སྦྱིར་བཏང་ རྒྱུ་སྐྱོང་ ལས་ གཞི་གཤམ་ ༩ བ།	༩,༤༨༥	༡༩༠	༡༢,༣༡༥		༡༡༥	༢.༣༥	༡༥༠
	གཞི་རིམ་ རྒྱུ་སྐྱོང་ ལས་ གཞི་གཤམ་	༩,༠༠༠	༡༩༠	༡༡,༧༠༠		༡༡༠	༢.༢༠	༡༤༥

LTO, Kolkata (INR)	S1	19,315	390	25,165	USD	235	4.80	310
	O1	12,980	260	16,880		160	3.20	205
	GSP I	9,465	190	12,315		115	2.35	150
	ESP	9,000	180	11,700		110	2.20	145
Gu- wahati (INR)	S1	19,315	390	25,165	USD	235	4.80	310

Allowances and Benefits Discontinued

90. The practice of providing Representational Grant (RG) to individual foreign service members on a monthly basis shall be discontinued. The RG shall form part of the recurrent expenditure budget.
91. The children education allowance provided for a member if the children are studying outside the place of posting besides Bhutan shall be discontinued.

འབྲེལ་ འཛིན་ཡིག་ ཚང་གོལ་ གྲོལ་ཀ་ཀ་ཀ་ (རྒྱ་གར་གྱི་ རུམ་)	བཟླ་སྟོང་ ༡ པ།	༡༩,༣༡༥	༣༩༠	༢༥,༡༦༥	ཡུ་ཨེས་ ཱི།	༢༣༥	༤.༤༠	༣༡༠
	ལག་ལེན་ ༡ པ།	༡༣,༩༤༠	༢༦༠	༡༦,༤༤༠		༡༦༠	༣.༣༠	༢༠༥
	སྤྱིར་བཏང་ རྒྱུ་སྟོང་ ལས་ གཡོགས་ ༡ པ།	༩,༤༦༥	༡༩༠	༡༣,༣༡༥		༡༡༥	༢.༣༥	༡༥༠
	གཞི་རིམ་ རྒྱུ་སྟོང་ ལས་ གཡོགས་	༩,༠༠༠	༡༤༠	༡༡,༧༠༠		༡༡༠	༢.༣༠	༡༤༥
གོ་ཏེ་(རྒྱ་ གར་རུམ་)	བཟླ་སྟོང་ ༡ པ།	༡༩,༣༡༥	༣༩༠	༢༥,༡༦༥	ཡུ་ཨེས་ ཱི།	༢༣༥	༤.༤༠	༣༡༠

འཕྲོ་རྒྱུ་བཅད་པའི་ འཕུས་དང་ཁེ་ཕན་ཚུ།

༩༠. ཕྱི་འབྲེལ་ལས་དོན་གྱི་ འཕུས་མི་རྒྱུ་ལུ་ ལྷ་རིམ་བཞིན་དུ་ རོ་ཚབ་གནད་སྤྱིན་ཐོབ་སློལ་ཡོད་
མི་དེ་ འཕྲོ་རྒྱུ་བཅད་དགོ། རོ་ཚབ་གནད་སྤྱིན་དེ་ རྒྱུ་སྟོང་ཟད་འགྲོའི་ འཆར་དངུལ་གྱི་ཆ་
ཤས་སྟེ་ བཞག་དགོ།

༩༡. གལ་སྲིད་ འཕུས་མི་ཅིག་གི་ཨ་ལོ་ཚུ་ འབྲུག་རྒྱལ་ཁབ་མ་བཅི་བར་ གནས་སྤོའི་ས་ཁོངས་གྱི་
ཕྱི་ཁར་ ཤེས་ཡོན་སྤྱད་སྟེ་ཡོད་པ་ཅིན་ ཨ་ལོའི་ཤེས་ཡོན་གྱི་འཕུས་ སྤྱོད་སློལ་ཡོད་མི་དེ་ འཕྲོ་
རྒྱུ་བཅད་དགོ།

92. The existing practice of providing utility expenses for the residence of the Members shall be discontinued.
93. The existing practice of actual baggage allowance of 250kgs or 100kgs as applicable on transfer from Headquarter to Mission/Mission to Headquarter/Mission to Mission shall be discontinued.
94. The existing entitlement of the 20 feet container or truck for carriage of personal effects for transfer from Mission to Headquarter or Mission to Mission shall be discontinued.
95. The carriage of personal vehicles on transfer from Mission to Headquarter or Mission to Mission shall be discontinued.

Chapter 7

Traveling Allowance

Traveling Allowance

96. The traveling allowance (TA/DA) shall be reviewed by the Government on a periodic basis to give the Government the flexibility and levers to adjust to the fiscal situation of the country.

Daily Allowance (DA) for In-country Travel

97. The DA rates shall be as follows:

༧༩. འཚོ་རྟེན་ཟད་འགྲོའི་དོན་ལུ་ ཕྱི་འབྲེལ་གྱི་འཐུས་ སྤྱོད་སྲོལ་ཡོད་པ་ལས་ འཐུས་མི་ཚུ་གི་ སྤོང་
ཁྱིམ་ནང་ལུ་ ད་རེས་ཡོད་པའི་ བཀོལ་སྤྱོད་ཅཅས་ཚུ་ སྤྱོད་ནིའི་ལམ་ལུགས་དེ་ འཕྲོ་རྒྱུན་
བཅད་དགོ།

༧༩. ཡིག་ཚང་ལྟེ་བ་ལས་ སྐུ་ཚབ་ཡིག་ཚང་ལུ་དང་ སྐུ་ཚབ་ཡིག་ཚང་ལས་ ཡིག་ཚང་ལྟེ་བ་ལུ་ དེ་
ལས་ སྐུ་ཚབ་ཡིག་ཚང་ཅིག་ལས་ སྐུ་བ་ཡིག་ཚང་གཞན་ཅིག་ལུ་ གནས་སོར་གྱི་སྐབས་ལུ་ ཀེ་
ཇི་ ༩༥༠ ཡང་ན་ ༡༠༠ རེའི་དོན་ལུ་ དོས་ཆངོ་མའི་འཐུས་ ཐོབ་སྲོལ་ཡོད་པའི་ལམ་ལུགས་
དེ་ འཕྲོ་རྒྱུན་བཅད་དགོ།

༧༧. སྐུ་ཚབ་ཡིག་ཚང་ལས་ ཡིག་ཚང་ལྟེ་བ་ལུ་དང་ སྐུ་ཚབ་ཡིག་ཚང་ཅིག་ལས་ སྐུ་བ་ཡིག་ཚང་
གཞན་ཅིག་ལུ་ གནས་སོར་གྱི་སྐབས་ལུ་ སྐར་དོན་ཅཅས་སྐྱེལ་འབྲེན་ལུ་ ཐིའི་ ༩༠ འབད་
མི་རྟོད་ཆ་ ཡང་ན་ གྲག་གི་ ཐོབ་ལམ་ཡོད་མི་དེ་ འཕྲོ་རྒྱུན་བཅད་དགོ།

༧༥. སྐུ་ཚབ་ཡིག་ཚང་ལས་ ཡིག་ཚང་ལྟེ་བ་ལུ་དང་ སྐུ་ཚབ་ཡིག་ཚང་ཅིག་ལས་ སྐུ་བ་ཡིག་ཚང་
གཞན་ཅིག་ལུ་ གནས་སོར་གྱི་སྐབས་ལུ་ སྐར་གྱི་སྐྱེལ་འཁོར་ སྐྱེལ་འབྲེན་དེ་ འཕྲོ་རྒྱུན་བཅད་
དགོ།

ལེའུ་ ༩ པ། འགྲུལ་བསྐྱོད་ཀྱི་འཐུས།

འགྲུལ་བསྐྱོད་ཀྱི་འཐུས།

༧༤. འགྲུལ་བསྐྱོད་ཀྱི་འཐུས་དེ་ (འགྲུལ་འཐུས་དང་ཉིན་འཐུས།) ཏུས་དང་ཏུས་ལུ་སུ་ གཞུང་གིས་
བསྐྱར་ཞིབ་འབད་དགོཔ་དང་ གཞུང་ལུ་ རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་ དངུལ་ཁུངས་གནས་སྡངས་གྲུ་ གཞི་
བརྟེན་ཏེ་ བདེ་སྤྱིག་འབད་ནི་ལུ་ བྱ་རྒྱལ་བཤེས་པའི་ བསྐྱལ་ལུགས་ཀྱི་དོན་ལུ་ཨིན།

རྒྱལ་ཁབ་ནང་འཁོད་ཀྱི་ འཕྲོ་འགྲུལ་ལུ་ ཉིན་འཐུས།

༧༣. འགྲུལ་འཐུས་ཀྱི་ཆད་གཞི་ཚུ་ གཤམ་འཁོད་བཞིན་ཏུ་ཨིན།

Table 28: DA Rates

Sl. No	Position Title/Level	DA Rates
1	Prime Minister, Ministers and Minister Equivalent Position Holders	Actual
2	Members of Parliament	Actual lodging in one room plus Nu.1,000 or lump sum DA of Nu.2,000 per day
3	Holders & Commissioners/ Members of the Constitutional Offices, Government Secretaries, Attorney General, Members of Privy Council, Thrompons and EX/ES-1 to EX/ES-3	Actual lodging in one room (maximum ceiling Nu.3,000) plus Nu.1,000 or lump sum DA of Nu.2,000 per day
4	Local Government	Gup/Mangmi/Dzongkhag Thromde Thuemi: Nu. 1,500 per day/Thromde Thuemi/Tshogpa: Nu. 1,000 per day
5	P1 to P5	Lump sum Nu. 1,500 per day
6	S1 to S5	Lump sum Nu. 1,250 per day

ཐིག་ལམ་ ༡༥ པ་: འབྲུལ་འཕུས་ཚད་གཞི།

ཨང་	གོ་གནས་སྡེ་རིམ།	ཉིན་འཕུས་ཀྱི་ཚད་གཞི།
༡	སློན་ཆེན་དང་ སློན་པོ་དང་ དེ་དང་འབྲེ་ མཉམ་གྱི་གོ་གནས་འཆང་མི།	ཟད་འགོ་ངོམ།
༢	སྤྱི་ཚོགས་འཕུས་མི།	ཉིན་རེ་ལུ་ ཁང་མིག་གཅིག་གི་ཟད་འགོ་ངོམ་ དང་ དདུལ་ཀྲམ་ ༡,༠༠༠ ཡང་ན་ སྟབས་ གཅིག་ལག་སྤྱོད་དདུལ་ཀྲམ་ ༩,༠༠༠ རེ།
༣	ཅུ་ཁྲིམས་ཅན་གྱི་གོ་གནས་འཆང་མི་ཚུ་ དང་ འཕུས་མི། ལྷན་འཛིན་ཚུ་དང་གཞུང་ བློན་ཆེན་ཚུ། རྒྱུ་དཔོན་ཡོངས་ཁྲབ། སྤྱི་ སྤྱོད་ཚོགས་སྡེའི་འཕུས་མི། ཁྲོམ་དཔོན་ཚུ་ དང་བཀོད་ཁྲབ་/བཀོད་ཁྲབ་མཁས་མཆོག་ ༡ པ་ལས་བཀོད་ཁྲབ་/བཀོད་ཁྲབ་མཁས་ མཆོག་ ༣ པ་ཚུན་ལུ།	ཉིན་རེ་ལུ་ ཁང་མིག་གཅིག་གི་ཟད་འགོ་ངོ་ མ་(མཐོ་ཚད་དདུལ་ཀྲམ་ ༣,༠༠༠) དང་ དདུལ་ཀྲམ་ ༡,༠༠༠ རེ་ ཡང་ན་ སྟབས་ གཅིག་ལག་སྤྱོད་ དདུལ་ཀྲམ་ ༩,༠༠༠ རེ།
༤	ས་གནས་གཞུང་།	ཀཔོ་/དམངས་མི་/རྫོང་ཁག་ཁྲོམ་སྡེའི་འཕུས་ མི་ལུ་ ཉིན་བསྟར་དདུལ་ཀྲམ་ ༡,༥༠༠/ ཁྲོམ་སྡེ་འཕུས་མི་/ ཚོགས་པ་ལུ་ ཉིན་ བསྟར་དདུལ་ཀྲམ་ ༡,༠༠༠ རེ།
༥	བྱང་ལྗམ་ ༡ པ་ལས་བྱང་ལྗམ་ ༥ པ་ཚུན།	ཉིན་རེ་ལུ་ སྟབས་གཅིག་ལག་སྤྱོད་དདུལ་ ཀྲམ་ ༡,༥༠༠ རེ།
༦	བཟླ་སྟེར་ ༡ པ་ལས་བཟླ་སྟེར་ ༥ པ་ ཚུན།	ཉིན་རེ་ལུ་ སྟབས་གཅིག་ལག་སྤྱོད་དདུལ་ ཀྲམ་ ༡,༩༥༠ རེ།

7	O level and Below	Lump sum Nu. 1,000 per day
8	Dhodhams, Champones, Chamjubs, Tsipoens, Pazaaps, Zheps and Equivalent positions	Lump sum Nu. 1,000 per day
9	Mask and Folk Dancers	Lump sum Nu. 700 per day

98. The DA rates shall be subject to the following terms and conditions:

- (1) A public servants shall be entitled to 20% for DA when both food and lodge is provided for meetings, seminars, trainings and workshops;
- (2) A public servant shall be entitled to 20% DA when both food and lodge is provided while accompanying the Prime Minister, Ministers and Minister Equivalent Position Holders.
- (3) A public servants shall be entitled to 50% DA if either food or lodge is provided;
- (4) The minimum travel distance shall be maintained at 10 km radius for the purpose of DA/TA eligibility.

Daily Subsistence Allowance (DSA) for Ex-country travel

99. The DSA rate for ex-country travel shall be maintained at existing level until revised and notified by the Government.

ཡ	ལག་ལེན་སྡེ་རིམ་དང་དེའི་འོག་རྒྱུ་ལཱ།	ཉིན་རེ་ལུ་ སྟབས་གཅིག་ལག་སྟོན་དངུལ་ ཀྲམ་ ༡,༠༠༠ རེ།
ཡ	དོ་དམ་འཆམ་དཔོན་འཆམ་མཁུག་ཅེད་ དཔོན་མ་ དཔའ་རྩལ་ གཞུམ་དང་ རོ་ མཉམ་གྱི་གོ་གནས་འཆང་མི་རྒྱུ་ལཱ།	ཉིན་རེ་ལུ་ སྟབས་གཅིག་ལག་སྟོན་ དངུལ་ ཀྲམ་ ༡,༠༠༠ རེ།
ལ	འཆམ་དང་ཞབས་བྲོ་རྒྱབ་མི་ལཱ།	ཉིན་རེ་ལུ་ སྟབས་གཅིག་ལག་སྟོན་ དངུལ་ ཀྲམ་ ༡༠༠ རེ།

༤༥. ཉིན་འཇུག་དེ་ གཤམ་འཁོད་ཀྱི་གནས་ཚིག་རྒྱ་དང་འབྲིལ་དགོ།

- (༡) ཞལ་འཛོམས་ ཡང་ན་ གྲོས་འཛོམས་ ཡང་ན་ སྟོང་བདར་དང་ གོ་བསྐར་ཞལ་
འཛོམས་རྒྱ་གི་དོན་ལུ་ སྤྱི་གཡོག་པ་ཅིག་ལུ་ བཟའ་འཇུང་དང་ཉལ་ས་སྟོན་དེ་ཡོད་པའི་
སྐབས་ ཉིན་འཇུག་བརྒྱ་ཆ་ ༡༠ ཐོབ་ལམ་ཡོད།
- (༢) གྲོན་ཆེན་དང་ གྲོན་པོ་དང་ དེ་དང་འབྲམ་ཉམ་གྱི་གོ་གནས་འཆང་མི་རྒྱ་དང་གཅིག་ཁར་
ཕུག་ཁུ་སྟེ་འགྲོ་མི་ སྤྱི་གཡོག་པ་ཅིག་ལུ་ བཟའ་འཇུང་དང་ཉལ་ས་གཉིས་ཆར་ སྟོན་དེ་
འབད་བ་ཅིན་ ཉིན་འཇུག་ བརྒྱ་ཆ་ ༡༠ གི་ཐོབ་ལམ་ཡོད།
- (༣) བཟའ་འཇུང་ ཡང་ན་ ཉལ་ས་གང་རུང་གཅིག་སྟོན་དེ་འབད་བ་ཅིན་ སྤྱི་གཡོག་པ་གར་
ལུ་ ཉིན་འཇུག་བརྒྱ་ཆ་ ༥༠ གི་ཐོབ་ལམ་ཡོད།
- (༤) ཉིན་འཇུག་དང་འགྲུལ་འཇུག་གི་ ཐོབ་ལམ་གྱི་དོན་ལུ་ འགྲུལ་བསྟོད་ཀྱི་ས་ཐག་ བྱང་
ཤོས་ཀི་ལོ་མི་ཁར་ ༡༠ གུ་ རྒྱ་སྟོང་འཐབ་དགོ།

ཕྱི་རྒྱལ་ཁབ་ནང་ འགྲུལ་བསྟོད་ཀྱི་དོན་ལུ་ ཉིན་འཇུག་

༤༦. ཕྱི་རྒྱལ་ཁབ་ནང་ འགྲུལ་བསྟོད་ཀྱི་ཉིན་འཇུག་རྒྱ་ གཞུང་གིས་ བསྐྱར་ཞིབ་འབད་དེ་ གསལ་
བསྐྱགས་མ་འབད་ཚུན་ དེ་རེས་ཡོད་པའི་ ཚད་གཞི་ཁར་ རྒྱ་སྟོང་འཐབ་དགོ།

100. The DSA shall be subject to the following terms and conditions:

- (1) A public servant shall be entitled to 20% DSA for ex-country travel when food (three meals) and lodge is provided and applies to officials accompanying the Prime Minister, Ministers and Minister Equivalent Position Holders for incidental expenses.
- (2) All public servants shall be entitled for 50% DSA if either food or lodge is provided;

Mileage

101. The travel mileage shall be provided when public servants use their private vehicle to undertake official travels. The mileage rate shall be Nu.16 per km for a minimum travel distance of 10 km radius. However, the application of mileage shall be as per the prescribed rules under this Act.

Traveling allowance on non-motorable route

102. The traveling allowance shall be a lump sum of Nu.1,200 per dolam for places with no motorable road connectivity.

༡༠༠. ཉིན་འཐུས་དེ་ གཤམ་འཁོད་ཀྱི་གནས་ཆོག་ཚུ་དང་འཁྲིལ་དགོ།

(༡) སྤྱི་གཡོག་པ་གར་ལུ་ ཕྱི་ཁྱུལ་ཁབ་ནང་ལུ་ འགྲུལ་བསྐྱོད་འབད་མ་ད་ བཟའ་འཐུང་
(ཐངས་གསུམ་རེ་) དང་ཉལ་ས་སྤྱོད་དེ་ཡོད་པའི་སྐབས་ ཞོར་ཁར་བྱུང་བའི་འགོ་སངས་གི་
དོན་ལུ་ ཉིན་འཐུས་བརྒྱ་ཆ་ ༩༠ ཐོབ་ལམ་ཡོད་པ་དང་ དེ་ཡང་ སློན་ཆེན་དང་སློན་
པོ་དང་ དེ་དང་འབྲེལ་མཉམ་གྱི་གོ་གནས་འཆང་མི་ཚུ་ ཕྱག་ལུ་སྤྱི་འབྲེལ་མི་འགོ་དཔོན་ཚུ་ལུ་
སྤྱིར་འཇུག་འབད་དགོ།

(༢) བཟའ་འཐུང་ ཡང་ན་ ཉལ་ས་གང་རུང་གཅིག་སྤྱོད་དེ་འབད་བ་ཅིན་ སྤྱི་གཡོག་པ་གར་
ལུ་ ཉིན་འཐུས་བརྒྱ་ཆ་ ༥༠ གི་ཐོབ་ལམ་ཡོད།

སྤྱི་འཁོར་བསྐྱོད་ཚད།

༡༠༡. སྤྱི་གཡོག་པ་ཚུ་གིས་ གཞུང་དོན་འགྲུལ་བསྐྱོད་ཀྱི་དོན་ལས་ རང་སེའི་སྤྱིར་གྱི་སྤྱི་འཁོར་སྤྱོད་པ་
ད་ སྤྱི་འཁོར་བསྐྱོད་ཚད་ཀྱི་ འཐུས་ཀྱི་ཐོབ་ལམ་ཡོད། འགྲུལ་བསྐྱོད་ཐག་ཐུང་ཤོས་ ཀི་ལོ་
མི་ཁར་ ༡༠ གི་ས་ཁར་ འགྲུལ་བསྐྱོད་འབད་མི་ལུ་ སྤྱི་འཁོར་བསྐྱོད་ཚད་ཀྱི་འཐུས་ ཀི་
ལོ་མི་ཁར་རེ་ལུ་ དདུལ་ཀྱམ་ ༡༤ རེའི་ ཐོབ་ལམ་ཡོད། ཨིན་རུང་ སྤྱི་འཁོར་བསྐྱོད་ཚད་
ཀྱི་འཐུས་ཀྱི་ ཐོབ་ལམ་དེ་ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་འོག་ལུ་ ཆེད་དུ་བཀོད་པའི་བཅའ་ཡིག་ཚུ་དང་
འཁྲིལ་དགོ།

འཁོར་ལམ་མེད་པའི་ས་ཁར་ འགྲུལ་བསྐྱོད་ཀྱི་འཐུས།

༡༠༢. འཁོར་ལམ་གྱི་ མཐུད་སྤེལ་མེད་པའི་ས་སྤོ་ཚུ་ནང་ དོས་ལམ་རེ་ལུ་ དདུལ་ཀྱམ་ ༡,༥༠༠ རེའི་
འགྲུལ་འཐུས་ཀྱི་ཐོབ་ལམ་ཡོད།

Chapter 8

Post Service Benefits

Pension and Provident Fund Scheme

103. The pension and provident fund scheme shall be as follows:

- (1) The Pension and Provident Fund (PF) contribution from the Government shall be 15% of the basic pay;
- (2) The Pension and Provident (PF) contribution from the public servants shall be 11% of the basic pay;
- (3) From the 15% Government contribution and 11% individual contribution, 16% shall be contributed into the Pension Account while the balance 10% will be contributed to the PF scheme of the public servants; The GSP and the ESP shall also be eligible for the Provident Fund (PF) scheme.

Pension Payout

104. The pension payout is 40% of the maximum pay scale of the Cabinet Secretary. Further, the minimum pension payout shall be linked to 40% of the maximum pay scale of the lowest position in civil service (O4 level).
105. The pension and provident fund scheme shall be maintained at the existing level until revised and notified by the Government in line with the National Pension and Provident Fund (NPPF) reform.

ལེའུ་ ༡ པ།
དགོངས་ཁྲིའི་ལེ་ཡན་མུ།

ཟུར་ཕྱགས་དང་ འཛོ་རྟེན་མ་དངུལ་ལས་འཆར།

༡༠༣. ཟུར་ཕྱགས་དང་ འཛོ་རྟེན་མ་དངུལ་ལས་འཆར་དེ་ གཤམ་འཁོད་བཞིན་དུ་འོང་དགོ།
- (༡) གཞུང་གི་ཁ་ཐུག་ལས་ ཟུར་ཕྱགས་དང་འཛོ་རྟེན་མ་དངུལ་ལུ་ ལྷན་ཐབས་དེ་ གཞི་རྟེན་དངུལ་ཕྱགས་ལས་ བརྒྱ་ཆ་ ༡༥ རེ་དགོ།
- (༢) སྤྱི་གཡོག་པའི་ཁ་ཐུག་ལས་ ཟུར་ཕྱགས་དང་འཛོ་རྟེན་མ་དངུལ་ལུ་ ལྷན་ཐབས་དེ་ གཞི་རྟེན་དངུལ་ཕྱགས་ལས་ བརྒྱ་ཆ་ ༡༡ རེ་དགོ།
- (༣) གཞུང་གི་ལྷན་ཐབས་ བརྒྱ་ཆ་ ༡༥ དང་ རང་སོའི་ལྷན་ཐབས་ བརྒྱ་ཆ་ ༡༡ གི་ཐོག་ལས་ ཟུར་ཕྱགས་རྩིས་ཁ་ནང་ལུ་ བརྒྱ་ཆ་ ༡༤ རྩིས་ཐོ་བཀལ་དགོཔ་དང་ དེའི་ལྷག་ལུས་ བརྒྱ་ཆ་ ༡༠ དེ་ སྤྱི་གཡོག་པའི་ འཛོ་རྟེན་ལས་འཆར་ལུ་ ལྷན་ཐབས་སྟེ་ རྩིས་ཐོ་བཀལ་དགོ། སྤྱིར་བཏང་ རྒྱབ་སྐྱོར་ལས་གཡོག་པ་དང་ གཞི་རིམ་ རྒྱབ་སྐྱོར་ལས་གཡོག་པ་ཚུ་ལུ་ཡང་ འཛོ་རྟེན་མ་དངུལ་ལས་འཆར་གྱི་ ཐོབ་ལམ་ཡོད།

ཟུར་ཕྱགས་ཀྱི་སྤྱོད་ཆ།

༡༠༤. ཟུར་ཕྱགས་ཀྱི་སྤྱོད་ཆ་དེ་ ལྷན་གཞུང་དུང་ཆེན་གྱི་ དངུལ་ཕྱགས་ཚད་གཞི་མཐོ་ཤོས་ལས་ བརྒྱ་ཆ་ ༤༠ ཡིན། འདི་ཁ་ལུ་ ཟུར་ཕྱགས་ཀྱི་སྤྱོད་ཆ་དམའ་ཤོས་དེ་ ཞི་གཡོག་གི་ གོ་གནས་སྟེ་ རིམ་དམའ་ཤོས་ (ལག་ལེན་སྟེ་རིམ་ ༤ པ་) ཀྱི་དངུལ་ཕྱགས་ཚད་གཞི་དམའ་ཤོས་ལས་ བརྒྱ་ཆ་ ༤༠ དང་ མཐུད་སྟེལ་འབད་དགོ།
༡༠༥. ཟུར་ཕྱགས་དང་ འཛོ་རྟེན་མ་དངུལ་ལས་འཆར་དེ་ གཞུང་གིས་ བསྐྱར་བཟོ་དང་གསལ་བསྒྲགས་མ་འབད་ཚུན་ རྒྱལ་ཡོངས་ཟུར་ཕྱགས་དང་འཛོ་རྟེན་མ་དངུལ་གྱི་ གཞི་སྐྱར་དང་འབྲེལ་ཏེ་ ད་རེས་ཡོད་པའི་གནས་རིམ་ཁར་ རྒྱལ་སྐྱོང་འཐབ་དགོ།

Gratuity

106. Gratuity shall be paid at the rate of one month's last basic pay for every completed year of satisfactory service. There shall be no ceiling for the payment of gratuity.

Table 29: Gratuity Calculation Formula

Gratuity calculation =	Last Basic Pay x Number of completed years of active service
For fraction of the year, the amount of gratuity payable is calculated as:	last basic pay (/)365 days*number of days served (for e.g. 280 days served=basic pay Nu. 12,000/365 days=Nu. 32.87 per day*280 days = Nu. 9,501.00)

107. Gratuity shall be maintained at the existing level until determined and notified by the Government in line with the National Pension and Provident Fund (NPPF) reform.

Group Insurance Scheme (GIS)

108. The GIS scheme shall be maintained at the existing level as follows:

ཐུགས་བརྩེ་གསོལ་རས།

༡༠༤. ཐུགས་བརྩེ་གསོལ་རས་དེ རེས་ཤེས་འདྲོངས་པའི་སྒྲིག་གཡོག་ མཇུག་བསྟུ་ཡོད་པའི་ ལོ་རེ་
བཞིན་ལུ་ མཐའ་མཇུག་གི་ གཞི་རྟེན་དངུལ་ཕོགས་ཀྱི་ཚད་གཞི་ཁར་ གླམ་རེའི་དངུལ་ཕོགས་
ཀྱི་ ཐོབ་ལམ་ཡོད། ཐུགས་བརྩེ་གསོལ་རས་ལུ་ མཐོ་ཚད་མེད།

ཐིག་ལྷམ་ ༡༩ པ་: ཐུགས་བརྩེ་གསོལ་རས་ཀྱི་ ཕྱིས་བཀོད་ཐབས་གཞི།

ཐུགས་བརྩེ་གསོལ་རས་ ཕྱིས་ བཀོད་འབད་ཐངས། =	མཐའ་མཇུག་གི་གཞི་རྟེན་དངུལ་ཕོགས་ x མཇུག་བསྟུ་ཡོད་ པའི་ སྒྲིག་གཡོག་གི་ ལོ་གྲངས།
ལོ་གི་ཆ་ཕན་གྱི་ཐད་ལུ་ ཐུགས་ བརྩེ་གསོལ་རས་ཀྱི་སྒྲོད་ཆ་ ཕྱིས་བཀོད་འབད་ཐངས།	མཐའ་མཇུག་གི་གཞི་རྟེན་དངུལ་ཕོགས་ (༡)ཉིན་གྲངས་ ༣༦༥ *སྒྲིག་གཡོག་གི་ཉིན་གྲངས་ (དཔེར་ན་སྒྲིག་གཡོག་ཉིན་གྲངས་ ༢༤༠ =གཞི་རྟེན་དངུལ་ཕོགས་ དངུལ་ཀྲམ་ ༡༣,༠༠༠/ཉིན་ གྲངས་ ༣༦༥ = ཉིན་རེར་དངུལ་ཀྲམ་ ༣༥.༤༧ *ཉིན་གྲངས་ ༢༤༠ = དངུལ་ཀྲམ་༩,༥༠༧.༠༠)

༡༠༥. ཐུགས་བརྩེ་གསོལ་རས་དེ གཞུང་གིས་ བསྐྱར་བཟོ་དང་གསལ་བསྐྱགས་མ་འབད་ཚུན་ རྒྱལ་
ཡོངས་བྱར་ཕོགས་དང་འཛོ་རྟེན་མ་དངུལ་གྱི་ གཞི་སྐྱར་དང་འབྲིལ་ཏེ་ ད་རེས་ཡོད་པའི་གནས་
རིམ་ཁར་ རྒྱུ་སྐྱོང་འཐབ་དགོ།

སྡེ་ཚན་ཉེན་བཅོལ་ལས་འཆར།

༡༠༦. སྡེ་ཚན་ཉེན་བཅོལ་ལས་འཆར་དེ གཤམ་འཁོད་བཞིན་རུ་ ད་ཡོད་ཚད་གཞི་ཁར་ རྒྱུ་སྐྱོང་
འཐབ་དགོ།

Table 30: GIS Scheme for public servants

Group	Position Level	Subscription Rate	Insurance Coverage
Group A	EX/ES 1 to 3	500	500,000
Group B	P1 to P5	400	400,000
Group C	S1 to S5	300	300,000
Group D	O1 to O4	200	200,000

Chapter 9

Royal Bhutan Police (RBP)

109. The pay, allowances, benefits, and other emoluments of RBP shall be at par with the Royal Bhutan Army (RBA) and Royal Body Guard (RBG) to maintain parity amongst the nation's security forces.

Chapter 10

Miscellaneous

Amendment

110. The amendment of this Act by way of addition, variation, or repeal, may be effected only by Parliament.

ཐེག་ཁམ་ ༣༠ པ་: སྤྱི་གཤམ་ཚུ་གི་ སྤེ་ཚན་ཉེན་བཅོལ་ལས་འཆར།

སྤེ་ཚན།	གོ་གནས་སྤེ་མཁ།	གྲལ་གཏོགས་ཚད་གཞི།	ཉེན་བཅོལ་བྱ་བ་ཚད།
སྤེ་ཚན་ ༡། པ།	བཀོད་བྱ་བ་/བཀོད་བྱ་བ་ མཁམ་མཆོག་ ༡ པ་ལས་ ༣ པ་ཚུན།	༥༠༠	༥༠༠,༠༠༠
སྤེ་ཚན་ ༢། པ།	བྱ་བ་ལྟ་ ༡ པ་ལས་ བྱ་བ་ ལྟ་ ༥ པ་ཚུན།	༩༠༠	༩༠༠,༠༠༠
སྤེ་ཚན་ ༣། པ།	བཟླ་སྐྱོར་ ༡ པ་ལས་ བཟླ་སྐྱོར་ ༥ པ་ཚུན།	༣༠༠	༣༠༠,༠༠༠
སྤེ་ཚན་ ༤། པ།	ལག་ལེན་ ༡ པ་ལས་ ལག་ལེན་ ༩ པ་ཚུན།	༣༠༠	༣༠༠,༠༠༠

ལེབ་ ༩ པ། རྒྱལ་གཞུང་འབྲུག་གི་འགག་སྤེ།

༡༠༩. རྒྱལ་ཁམས་ཀྱི་ སྤྱང་སྐྱོབ་བྲག་ཁག་ཚུ་གི་ཐོབ་ལམ་ཚུ་ འདྲ་མཉམ་བཞག་ཐབས་ལུ་ རྒྱལ་གཞུང་འབྲུག་གི་འགག་སྤེ་འི་ དངུལ་ཕོགས་དང་ འབྲུག་ ཁེ་ཕན་ དེ་ལས་ཐོབ་ལམ་གཞན་ཚུ་ རྒྱལ་གཞུང་བཟླ་སྐྱོར་དམག་སྤེ་དང་ རྒྱལ་འཛིན་སྤྱང་གི་ཐོབ་ལམ་ཚུ་དང་ དོ་མཉམ་འོང་དགོ།

ལེབ་ ༡༠ པ། སྤྱི་ཚོགས།

འཕྲི་སྤྲོན།

༡༡༠. བཅའ་ཁྲིམས་འདི་ལུ་ ཁ་སྐོང་ བྱ་བ་ལ་ ཡང་ན་ ཆ་མེད་བཅས་ཀྱི་སྤྱི་ལས་ འཕྲི་སྤྲོན་འབད་དགོ་པ་ཅིན་ སྤྱི་ཚོགས་རྒྱུ་མ་གཅིག་གིས་འབད་ཆོག།

Rule Making Power

111. The Ministry of Finance shall have the power to frame rules/guidelines for effective implementation of this Act.

Authoritative text

112. In any instance of a difference in meaning between the Dzongkha and the English text of this Act, Dzongkha text shall prevail.

བཅའ་ཡིག་ཚུལ་སྒྲིག་གི་དབང་ཆ།

༡༡༡. བཅའ་ཁྲིམས་འདི་ འོན་ཏེ་ཕན་ཕྱེ་ བསྐྱར་སྤྱོད་ཀྱི་དོན་ལུ་ བཅའ་ཡིག་དང་སྒྲིག་གཞི་ཚུའི་
ཚུལ་སྒྲིག་གི་དབང་ཆ་ དངུལ་ཕྱིས་ལྷན་ཁག་ལུ་ཡོད།

ཆོག་དོན་གྱི་དབང་ཆ་ད།

༡༡༢. བཅའ་ཁྲིམས་འདི་ནང་ རྫོང་ཁ་དང་ དབྱིན་སྐད་ཀྱི་ཆོག་དོན་བར་ན་ གོ་དོན་མ་འདྲམ་རེ་འཕྱོན་
པ་ཅིན་ རྫོང་ཁའི་གོ་དོན་ལུ་ ཆ་གནས་བཞག་དགོ།